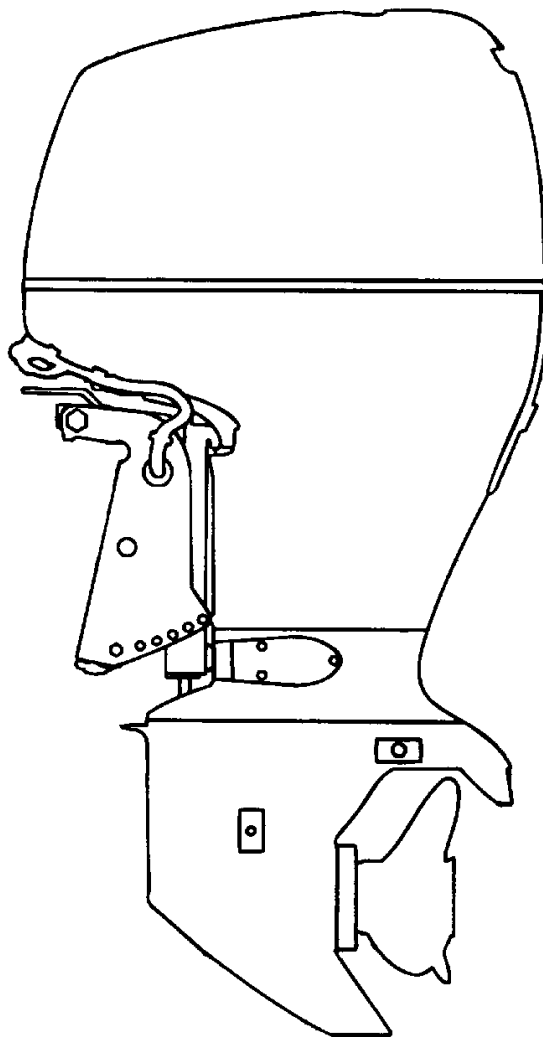


HONDA

MARINE



BETJENINGSVEJLEDNING

HONDA PÅHÆNGSMOTOR

BF135A • BF150A

Oversættelse af den originale betjeningsvejledning.

Tak fordi du købte en Honda påhængsmotor.

Denne betjeningsvejledning omhandler brugen og vedligeholdelsen af Honda påhængsmotorer BF135A – BF150A.

Alle oplysninger i denne bog er baseret på de produktinformationer, der forelå på tidspunktet for trykningen.

Honda Motor Co. Ltd. forbeholder sig ret til ændringer uden varsel og uden forpligtelser.

Ingen del af denne betjeningsvejledning må gengives uden skriftlig tilladelse.

Betjeningsvejledningen bør betragtes som en del af påhængsmotoren og bør følge denne ved salg.

Gennem hele denne betjeningsvejledning vil du se meddelelser om sikkerheden med følgende markeringer:

FARE:

- **Markerer stor risiko for alvorlig personskade og dødsfald kan forekomme, hvis ikke instruktionen følges.**

ADVARSEL:

- **Stor risiko for personskade eller dødsfald, hvis instruktionen ikke følges.**

BEMÆRK:

- Risiko for personskade eller skader på påhængsmotoren, hvis instruktionen ikke følges.

NOTE:

- Indikerer at udstyr og ejendele kan beskadiges, hvis instruktionen ikke følges.

OBS:

- Nyttige informationer.

Hvis der skulle opstå et problem eller du har spørgsmål vedrørende påhængsmotoren, bedes du kontakte din autoriserede Honda Marine forhandler.

ADVARSEL:

- **Honda's påhængsmotor er udformet med henblik på sikker og pålidelig drift, når den bruges i henhold til vejledningen og formålet. Læs og forstå betjeningsvejledningen, inden påhængsmotoren tages i brug. Undladelse kan resultere i personskader og skader på påhængsmotoren.**

Alle rettigheder er forbeholdt Honda Motor Co. Ltd. 2010.



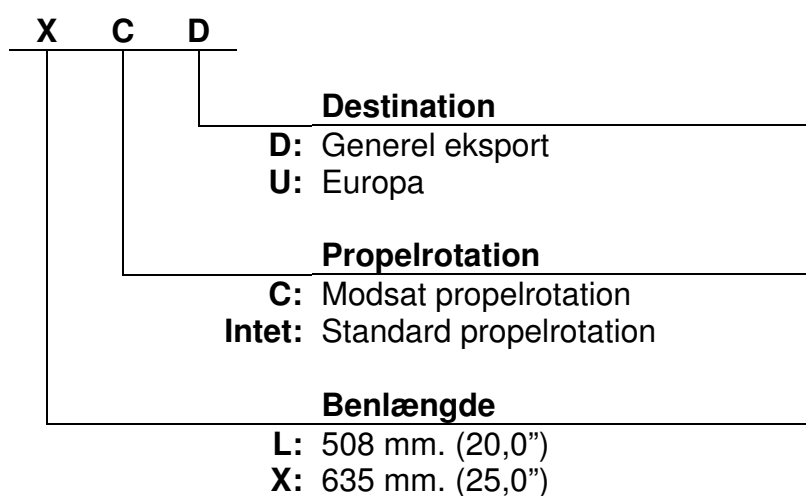
ECOLOGY CONSCIOUS TECHNOLOGY

"E-SPEC" mærkaten symboliserer de miljømæssige ansvarlige teknologier, der af Honda er anvendt til alle Power Equipment produkter og som viser vores vilje til at beskytte naturen til de kommende generationer.

Model		BF135A				BF150A			
Type		LD LU	XD XU	LCU	XCD XCU	LD LU	XD XU	LCD LCU	XCD XCU
Benlængde	508 mm. (20,0")	●		●		●		●	
	635 mm. (25,0")		●		●		●		●
Standard propel rotation		●	●			●	●		
Modsat propel rotation				●	●			●	●

BF135A - BF150A leveres i følgende typer med hensyn til benlængde og propelrotation.

Denne betjeningsvejledning anvender følgende forkortelser, når den beskriver de forskellige typer.



Fjernbetjeningsboksene er inddelt i følgende tre kategorier i henhold til boksens placering:

Sidemonteret fjernbetjeningsboks	Type R1
Panelmonteret fjernbetjeningsboks	Type R2
Topmonteret fjernbetjeningsboks	Type R3

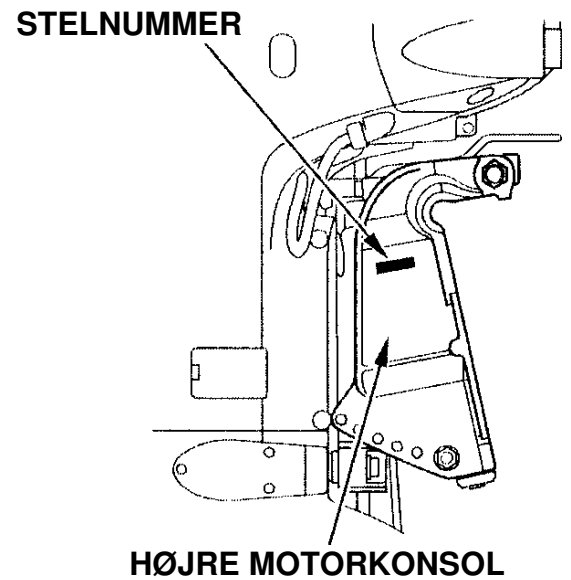
Kontroller typen på din påhængsmotor og læs hele betjeningsvejledningen inden brug.
Tekst uden typebetegnelse omhandler informationer og/eller anvendelse gældende for alle typer.

MOTOR- OG STELNUMMER

Noter motor- og stelnummer på din påhængsmotor. Referer til disse numre ved bestilling af reservedele og ved alle henvendelser vedr. tekniske oplysninger og vedr. garantireparationer.

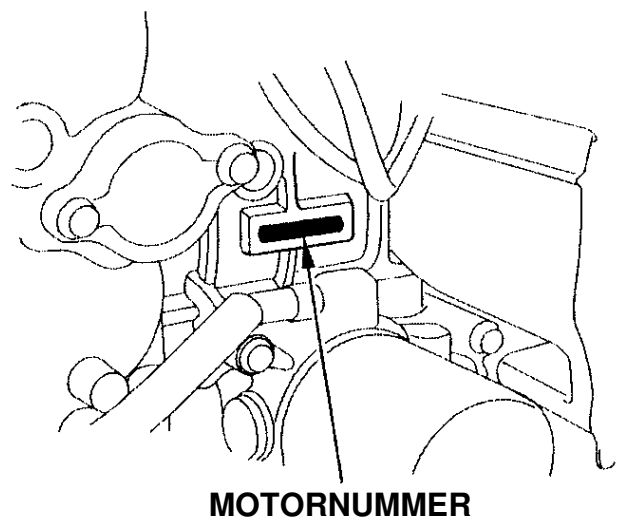
Stelnummeret er trykt på pladen, som sidder på højre side af motorkonsollen.

STELNUMMER:



Motornumret er stemplet på den øverste højre side af motoren.

MOTORNUMMER:



1	SIKKERHED	10
	Almindelige sikkerhedsregler	10
2	PLACERING AF SIKKERHEDSMÆRKATER	12
3	DE VIGTIGSTE DELE	14
4	BETJENINGSGREB	19
	Kontrolhåndtag	
	Type R1	19
	Type R2.....	20
	Type R3.....	21
	Frigearslås i kontrolhåndtag	23
	Tændingslås	24
	Opvarmingshåndtag/opvarmningsknap	25
	PGM-FI advarselsslampe/summer	26
	Ladelampe/summer	26
	Olietrykslampe/summer	27
	Temperaturlampe/summer	27
	Advarselsummer for vandudskiller	27
	Powertrim/tiltkontakt	28
	Trimmeter (ekstra udstyr)	29
	Powertiltkontakt på påhængsmotoren	29
	Panel med kontakt for trollingkontrol.....	30
	Manuel powertrim/tiltventil	30
	Sikkerhedsafbryder (nødstop)	31
	Spiralsnor for sikkerhedsafbryder/låseplade.....	31
	Ekstra låseplade til sikkerhedsafbryderen	32
	Tiltsikring	33
	Trimtap	33
	Anoder	33
	Kontrolhul for kølevand.....	34
	Kølevandsindtag	34
	Håndtag for motorkappe	35
	Omdrejningstæller (ekstra udstyr).....	36
	Digital omdrejningstæller (ekstra udstyr)	36
	Digitalt speedometer (ekstra udstyr)	36
	NMEA 2000 stik.....	35

5	INSTALLATION.....	37
	Benlængde	37
	Placering.....	38
	Monteringshøjde.....	38
	Montering af påhængsmotoren.....	39
	Trimvinkel (under sejlads).....	40
	Batteriforbindelser.....	41
	Montering af fjernbetjeningsboks	43
	Placering af fjernbetjeningsboks.....	44
	Længden på kablerne til fjernbetjeningsboks	44
	Valg af propel	45
	Tilslutning af benzinslange	45
6	FORBEREDELSE INDEEN START	46
	Motorkappe af - og påmontering.....	46
	Motorolie	47
	Benzin.....	49
	Benzin indeholdende karburatorsprit	49
	Kontrol af propel og låsesplit	50
	Friktion i kontrolhåndtag	51
	Vandudskiller	52
	Batteri	53
	Øvrige kontrolpunkter	54
7	START AF PÅHÆNGSMOTOREN	56
	Pump benzin op.....	56
	Start af påhængsmotoren	56
	Type R1	56
	Type R2 og R3	60

8	BRUG AF PÅHÆNGSMOTOREN	64
	Tilkørsel	64
	Gearskift	65
	Type R1	66
	Type R2	67
	Type R3	68
	Sejlads	69
	Kontakt for trollingkontrol (ekstra udstyr)	70
	Trimning af påhængsmotoren	70
	Trimmeter (ekstra udstyr)	73
	Tiltning af påhængsmotoren	74
	Fortøjning	75
	Powertiltkontakt (på påhængsmotoren)	76
	Manuel powertrim/tiltventil	77
	Justering af trimtappen	78
	Advarselssystemer	79
	Påhængsmotorens alarmsystemer	
	Olietryk, temperatur, vandudskiller PGM-FI system og ladesystem	81
	Omdrejningsbegrænser	82
	Anoder	83
	Sejlads på lavt vand	83
9	STOP AF PÅHÆNGSMOTOREN	84
	Nødstop	84
	Ved normalt drift	84
10	TRANSPORT	86
	Afmontering af benzinslange	86
	Transport	86
	Påhængsmotoren transporteres monteret på båden på en trailer	87

11	RENGØRING OG GENNEMSKYLNING	88
12	VEDLIGEHOLDELSE.....	89
	Værktøjssæt og reservedele.....	89
	Ekstra låseplade (ekstra udstyr)	89
	Serviceskema	90
	Motorolie.....	91
	Tændrør.....	94
	Smøring	98
	Benzinfilter.....	100
	Vandudskiller	102
	Kontrolsystem for forurening.....	104
	Batteri	105
	Sikringer	107
	Sikringer	107
	Hovedsikring.....	108
	Propel	109
	Service på en druknet påhængsmotor.....	110
13	OPBEVARING.....	111
	Benzin.....	111
	Tømning af benzindampudskiller	111
	Motorolie.....	112
	Opbevaring af batteri	113
	Placering af påhængsmotor.....	114
14	BORTSKAFFELSE	115
15	FEJLFINDINGSSKEMA	116
16	TEKNISKE DATA.....	117
17	HONDA ADRESSER.....	120
18	EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING	122
19	LEDNINGSDIAGRAM	123
20	EGNE NOTATER	126

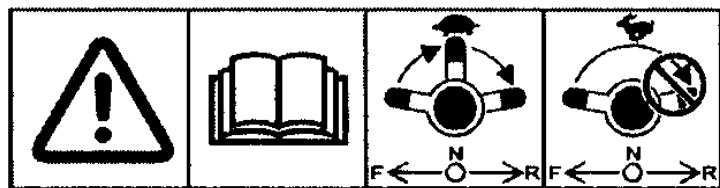
ALMINDELIGE SIKKERHEDSREGLER

For din og andres sikkerhed skal du være især opmærksom på disse sikkerhedsregler:

BRUGERENS ANSVAR



- Honda's påhængsmotor er designet for sikker og pålidelig drift, hvis anvendelsen sker i henhold til instruktionerne. Læs og forstå denne betjeningsvejledning inden du tager påhængsmotoren i brug. Undladelse i korrekt instruktion kan resultere i alvorlige personskader og skader på andet materiel.



- Sæt gearvælgeren i frigear og skift derefter til bakgear mens påhængsmotoren kører i tomgang. Undgå pludselige skift til bakgear med høje omdrejninger på motoren.

- Benzin er skadelig og farlig at drikke. Hold benzintanken uden for børns rækkevidde.
- Benzin er meget brandfarlig og kan eksplodere under særlige forhold. Påfyld kun benzin på steder med god ventilation og motoren stoppet.
- Undgå åben ild, rygning og gnister på stedet hvor der påfyldes benzin og hvor benzinen opbevares.
- Undgå at overfylde benzintanken. Efter påfyldning skal du forvise dig om, at tankdækslet er korrekt monteret.
- Pas på ikke at spilde benzin under påfyldning. Spildt benzin og benzindampe kan antændes. Hvis der spildes benzin skal du forvise dig om, at området er helt tørt inden start af motoren.
- Lær hvordan påhængsmotoren stoppes hurtigt i nødstilfælde. Forstå brugen af alle betjeningsgreb.
- Overskrid aldrig bådproducentens anbefalede råd med hensyn til maks. hk. og vær sikker på, at påhængsmotoren er korrekt monteret.
- Lad aldrig nogen få lov til at anvende påhængsmotoren uden instruktion.
- Inden brug af påhængsmotoren, skal du sætte dig ind i alle lokale regler og love for anvendelsen af motorbåde og påhængsmotorer.
- Undlad at ændre på påhængsmotoren.
- Anvend altid godkendt redningsvest, når du er i båden.
- Undlad at anvende påhængsmotoren uden motorkappen er korrekt monteret. Kontakt med roterende dele kan forårsage alvorlige personskader.
- Lad være med at aftage skjold, advarselsskilte, skærme og andre sikkerhedsanordninger, de er monteret for din sikkerhed.
- Stop påhængsmotoren omgående, hvis nogen falder overbord.
- Anvend aldrig påhængsmotoren, hvis der opholder sig personer i vandet i nærheden af båden.
- Monter altid spiralsnoren med låsepladen i sikkerhedsafbryderen og til brugeren.

Påhængsmotoren og udstødningssystemet bliver under drift meget varme og forbliver varme en tid efter motoren er stoppet. Kontakt med varme motordele kan forårsage brandsår og kan antænde visse materialer.

- Undgå at berøre en varm motor og udstødningssystemet.
- Lad motoren køle af inden der udføres nogen form for vedligeholdelse og transport.

FARE FOR KULILTEFORGIFTNING

Udstødningsgas indeholder giftig kulilte, en farveløs, lugtfri gasart. Indånding kan medføre tab af bevidstheden og mulig død.

- Hvis påhængsmotoren skal køre i lukkede eller delvist lukkede områder, kan luften blive farlig at indånde grundet en mulig opsamling af farlig kulilte. For at kulilten ikke skal samle sig, skal du sørge for god ventilation.

2 PLACERING AF SIKKERHEDSMÆRKATER

Her er vist, hvor disse mærkater er placeret.

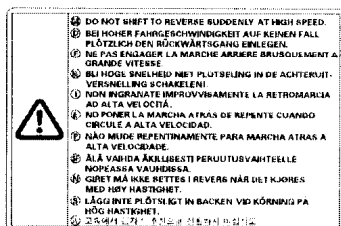
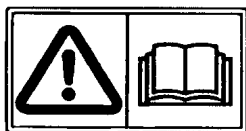
Mærkaterne advarer dig mod mulige risici, der kan forårsage alvorlige skader.

Forstå mærkaterne, teksten og sikkerhedsanvisningerne, der er beskrevet grundigt i denne betjeningsvejledning.

Hvis en mærkat skulle falde af eller blive ulæselig, bør du kontakte din autoriserede Honda Marine forhandler for udskiftning.

LÆS BETJENINGSVEJLEDNINGEN

(Typer til generel eksport: ikke på europæiske typer)



PLACERING AF CE MÆRKAT
[Europæiske typer]

CE MÆRKAT

BF135A:

	Year of Mfg.		BF 135A (HNX2354G0)
		A1D1	
Rated power		99,3 kW	
Mass		217,0-223,0 kg	
Honda Motor Co., Ltd. 2-1-1 Minamiaoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan		Honda Motor Europe Ltd. Aalst Office Wijngaardveld 1 (Noord V), 9300 Aalst - BELGIUM	

↑
Producentens navn og adresse

→ **Vægt: (med propel, uden batterikabel)**

→ **Salgsagentur og adresse**

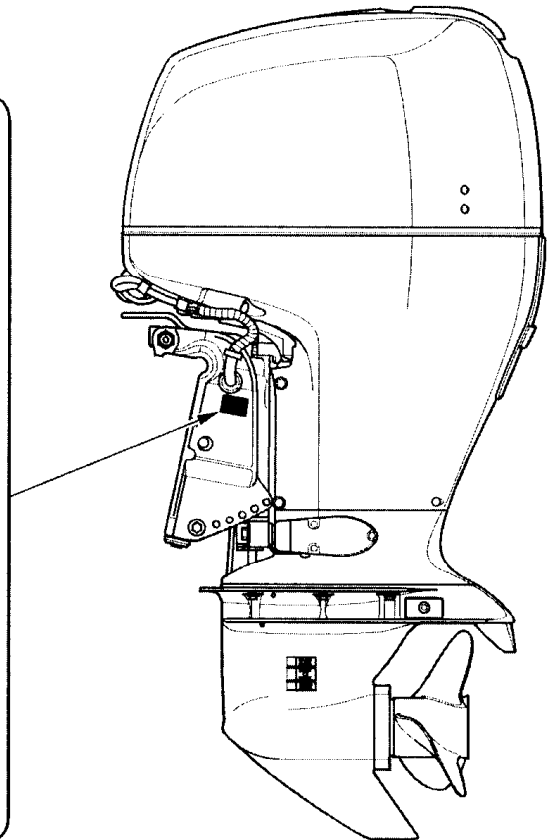
BF150A:

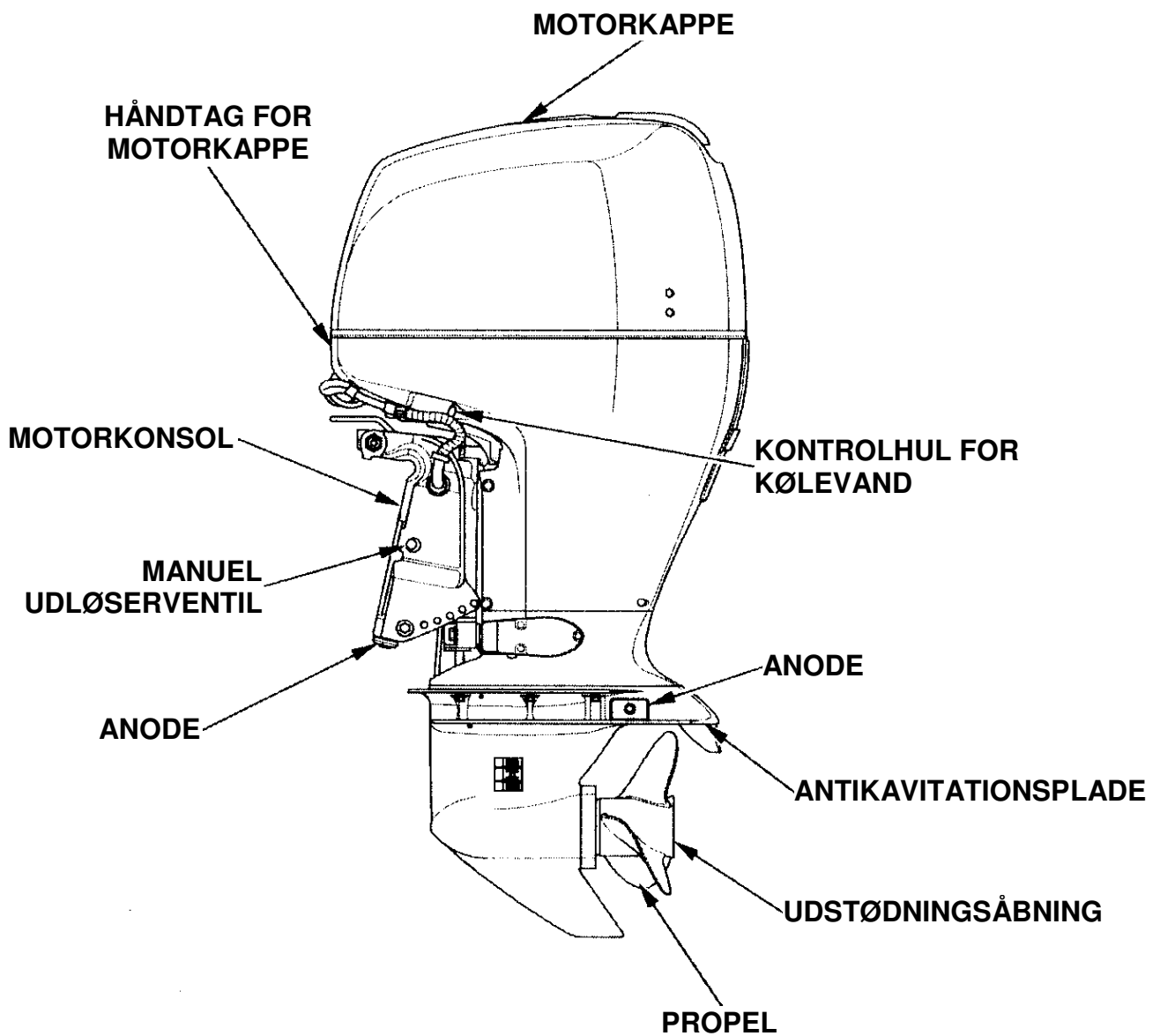
	Year of Mfg.		BF 150A (HNX2354G0)
		A1D4	
Rated power		110,3 kW	
Mass		217,0-223,0 kg	
Honda Motor Co., Ltd. 2-1-1 Minamiaoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan		Honda Motor Europe Ltd. Aalst Office Wijngaardveld 1 (Noord V), 9300 Aalst - BELGIUM	

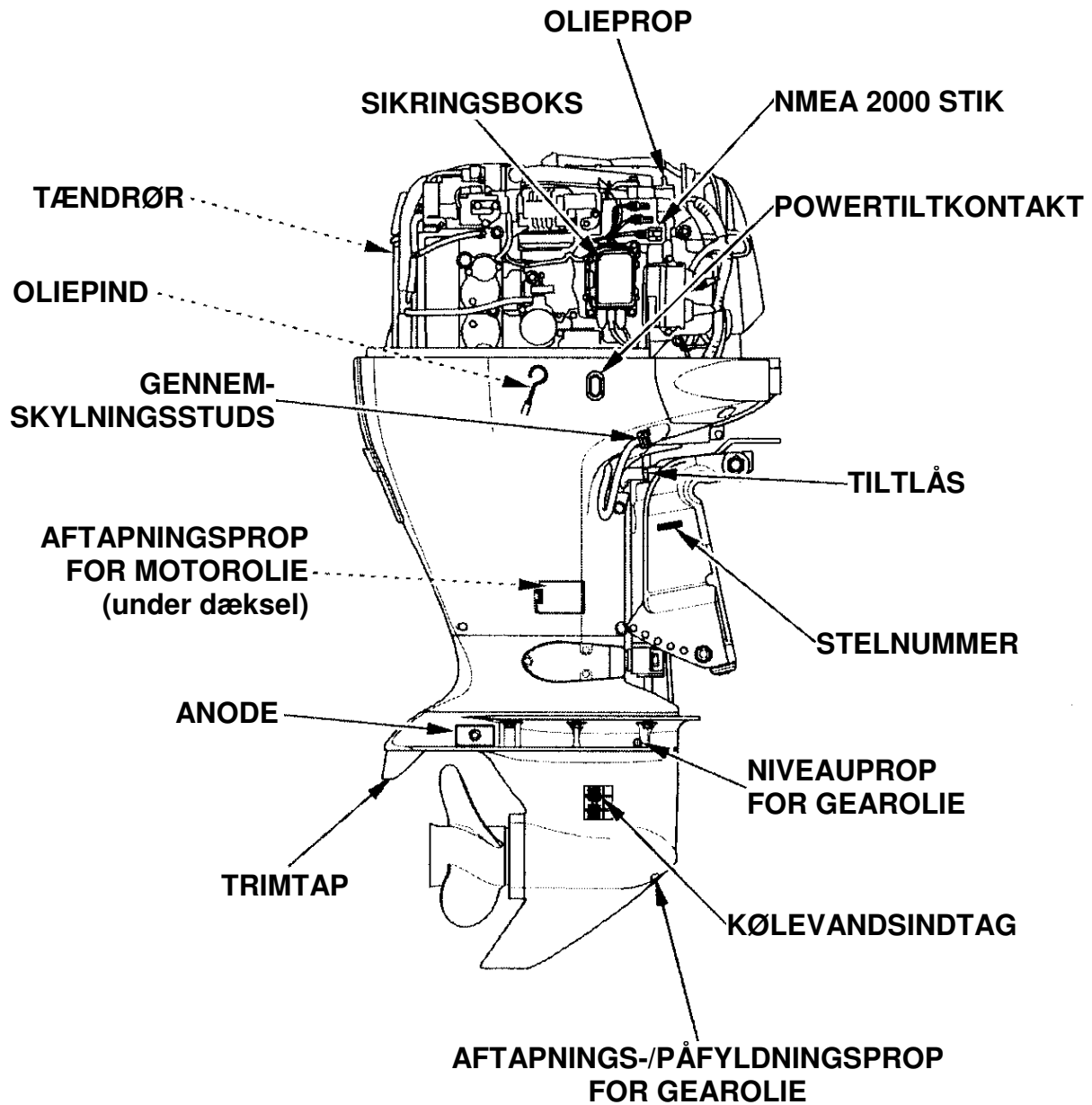
↑
Producentens navn og adresse

→ **Vægt: (med propel, uden batterikabel)**

→ **Salgsagentur og adresse**

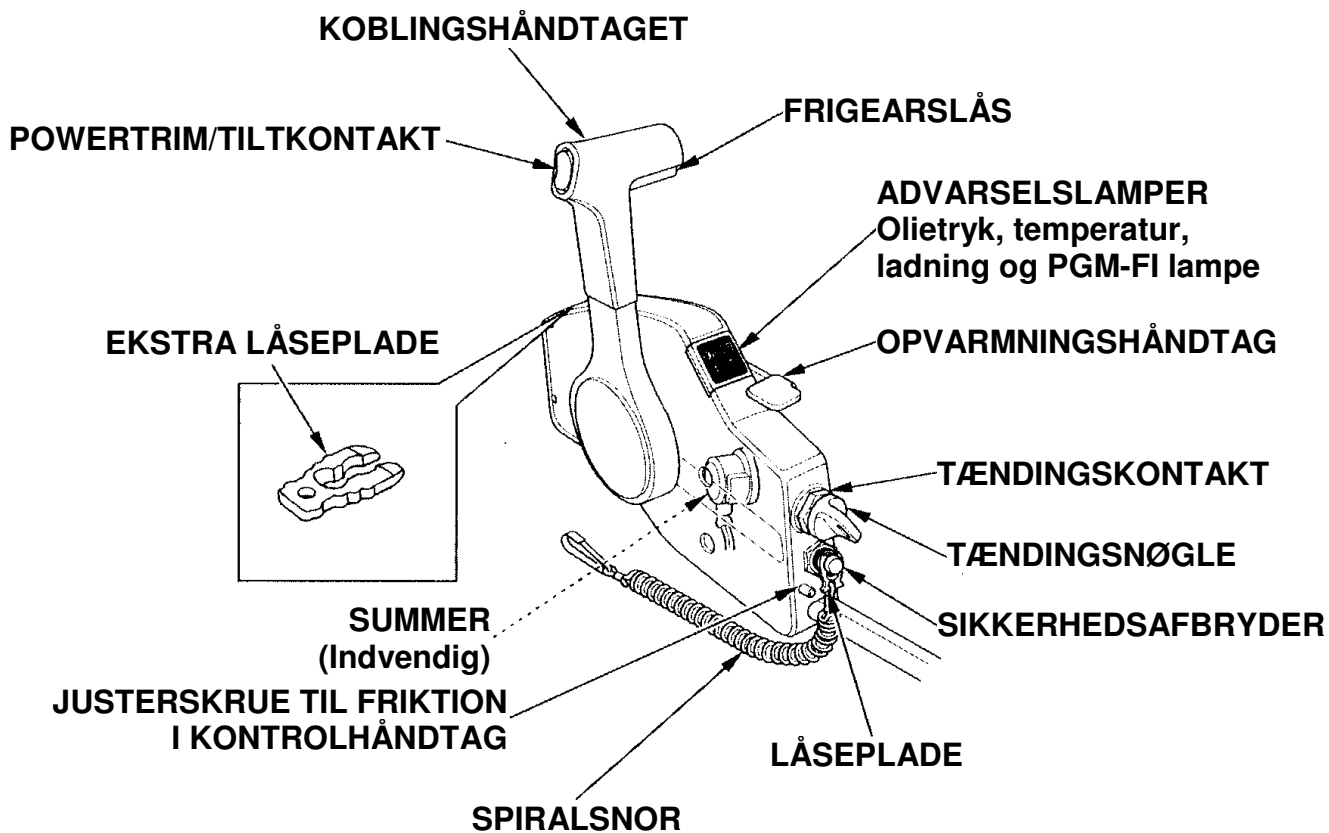




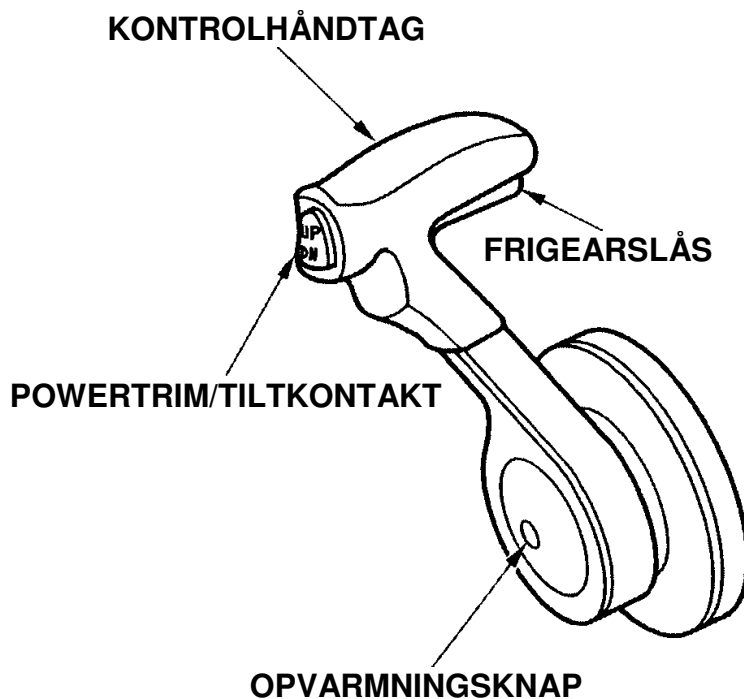


FJERNBETJENINGSBOKSE
(Ekstra udstyr)

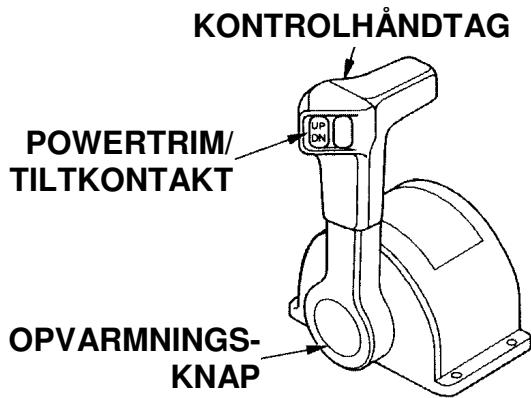
SIDEMONTERET (TYPE R1)



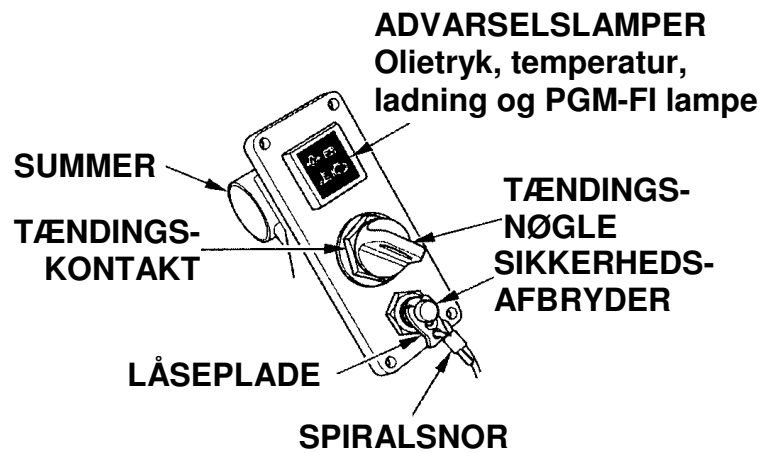
PANELMONTERET (TYPE R2)



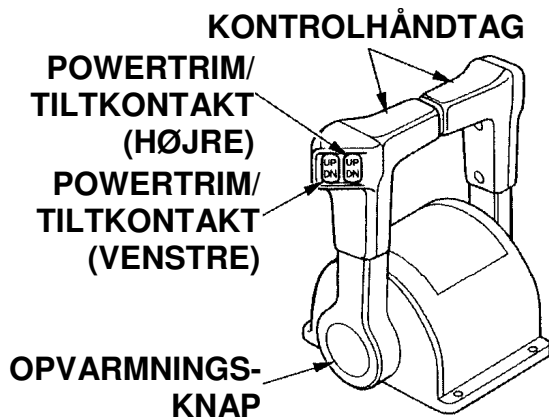
**TOPMONTERET TYPE R3
(ENKEL MOTORMONTERING)**



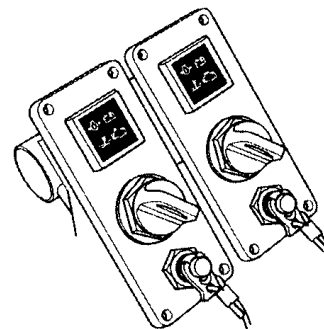
**KONTAKTPANEL (Ekstra udstyr)
(FOR PANEL- OG TOPMONTEREDE BOKSE)
(ENKEL MOTORMONTERING)**



**TOPMONTERET TYPE R3
(DOBBELT MOTORMONTERING)**

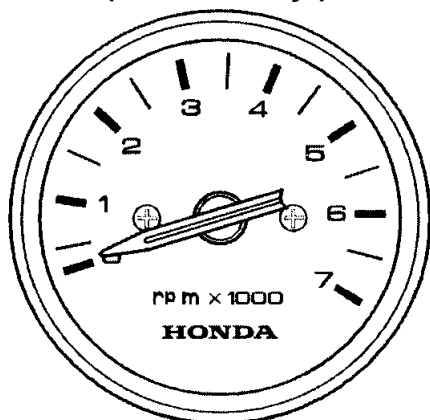


**KONTAKTPANELER (Ekstra udstyr)
(FOR TOPMONTEREDE BOKS)
(DOBBELT MOTORMONTERING)**

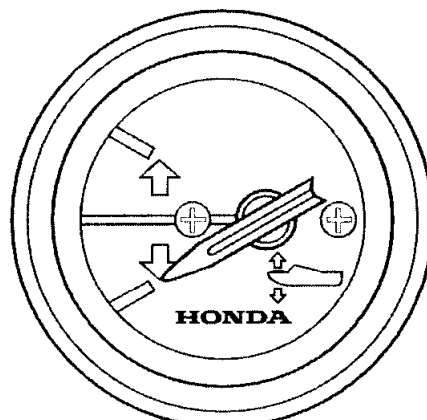


ANDET Udstyr

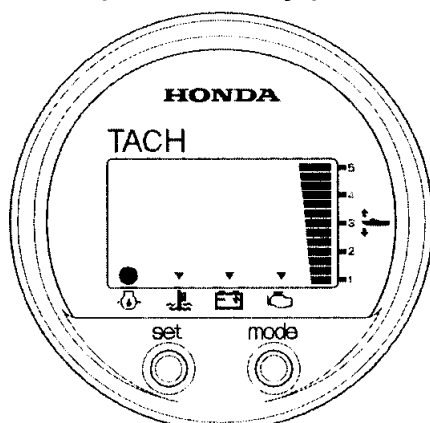
OMDREJNINGSTÆLLER
(Ekstra udstyr)



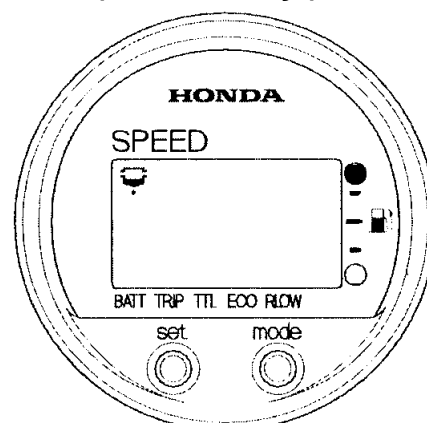
TRIMMETER
(Ekstra udstyr)



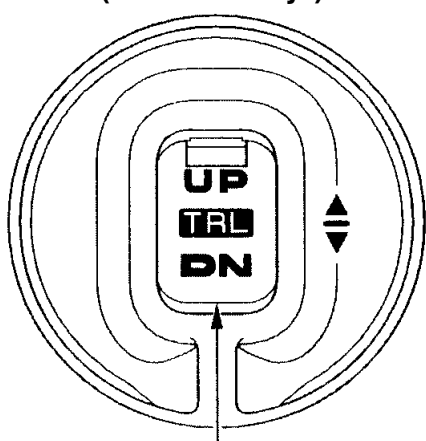
DIGITAL OMDREJNINGSTÆLLER
(Ekstra udstyr)



DIGITALT SPEEDOMETER
(Ekstra udstyr)



PANEL FOR TROLLINGKONTROL
(Ekstra udstyr)

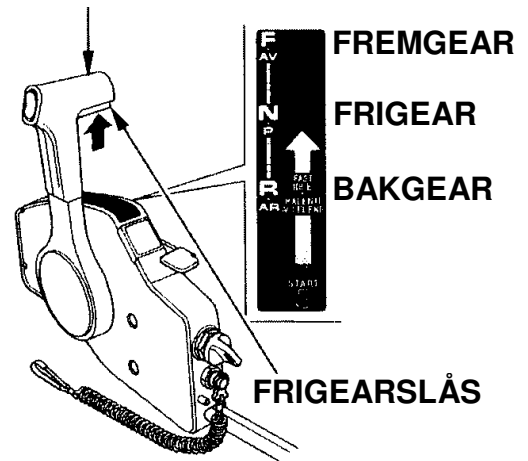


TROLLINGKONTAKT

KONTROLHÅNDTAG (TYPE R1) (SIDEMONTERET)

Skift af gear til frem, fri, bak og kontrol af motoromdrejninger udføres med kontrolhåndtaget. Det er nødvendigt at trykke frigearylåsen op i kontrolhåndtaget inden dette kan anvendes.

KONTROLHÅNDTAG



FREMGEAR:

Når kontrolhåndtaget skubbes fremad til fremgear - ca. 30° fra frigear kobles motoren i fremadgående gear.

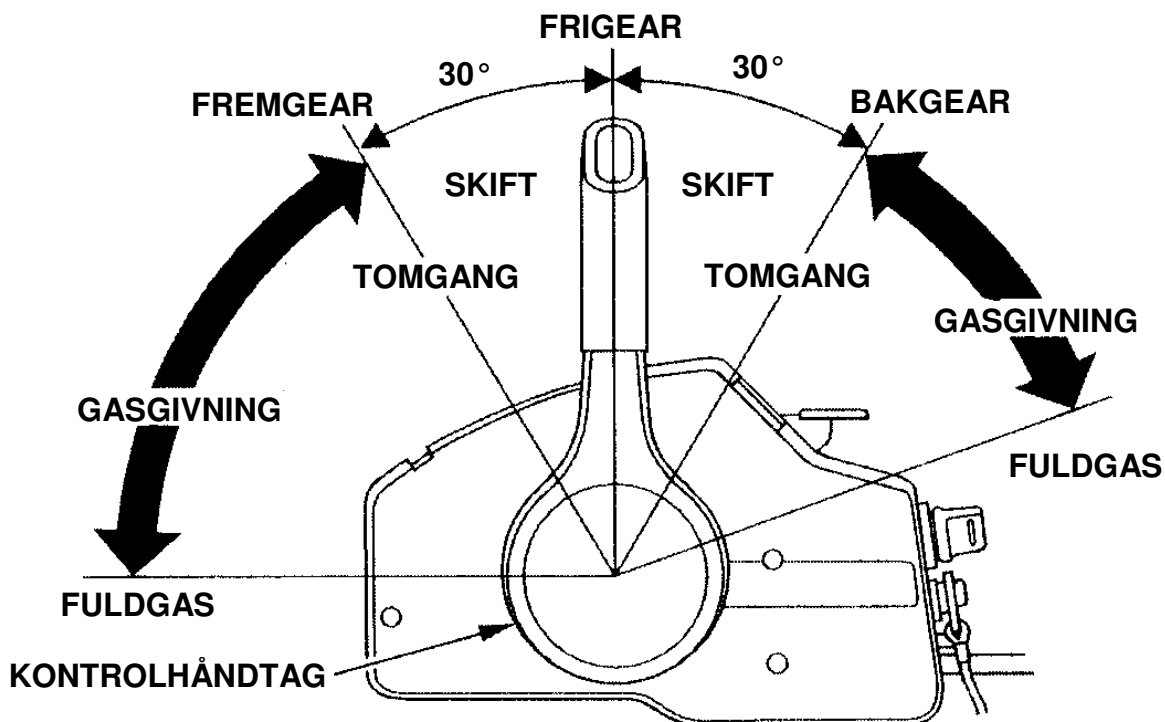
Skubbes håndtaget yderligere frem, øges motoromdrejningerne og båden sejler fremad.

FRIGEAR:

Motoren er koblet fri fra propellen.

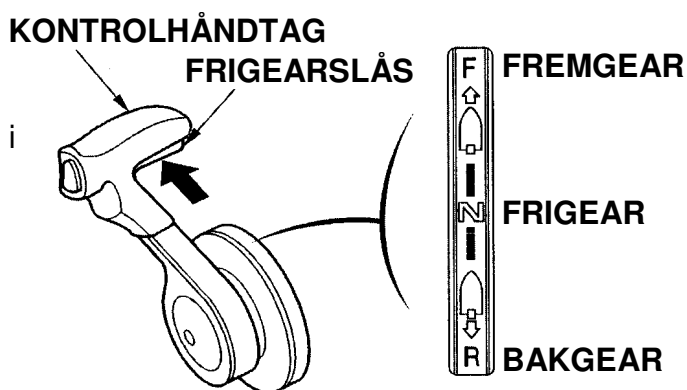
BAKGEAR:

Flyttes kontrolhåndtaget tilbage på bakgear - ca. 30° fra frigear kobles motoren i bakgear. Skubbes håndtaget yderligere tilbage, øges motoromdrejningerne og båden bakker.



**KONTROLHÅNDTAG (TYPE R2)
(PANELMONTERET)**

Skift af gear til frem, fri, bak og kontrol af motoromdrejninger udføres med kontrolhåndtaget.
Det er nødvendigt at trykke frigearslåsen op i kontrolhåndtaget inden dette kan anvendes.



FREMGEAR:

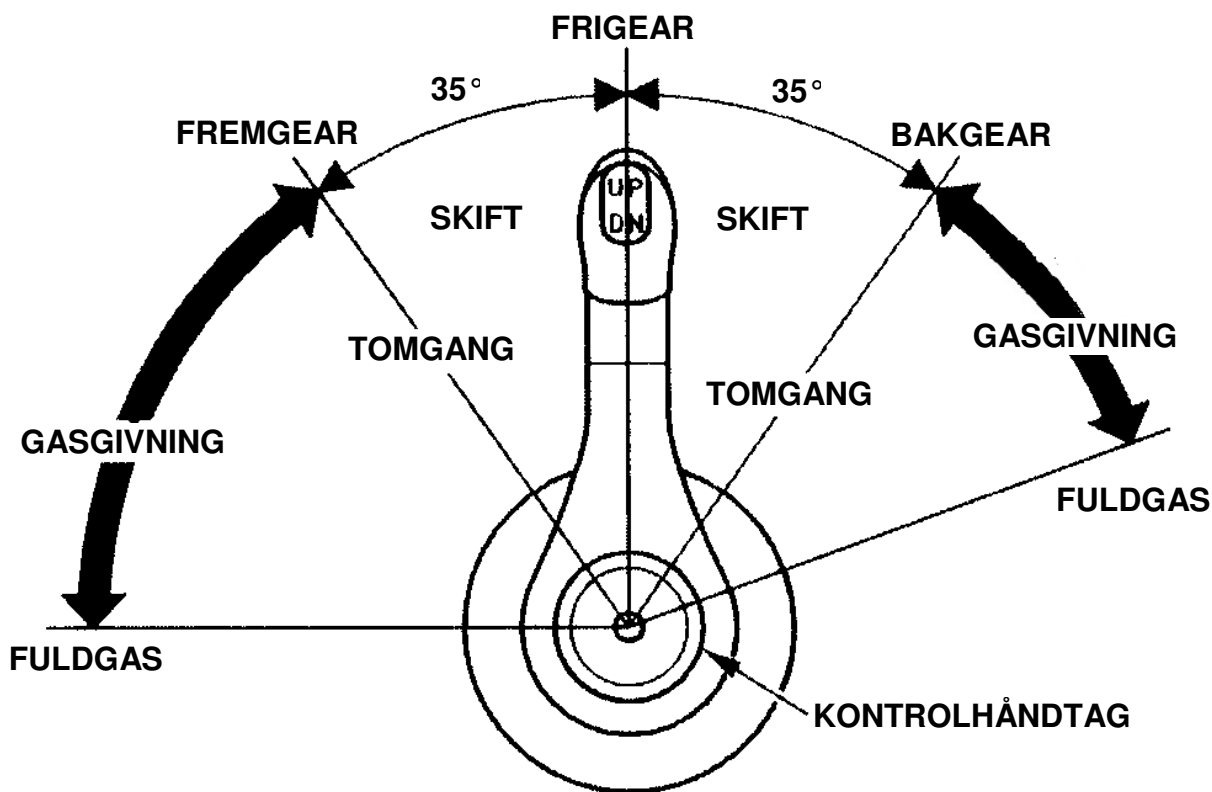
Når kontrolhåndtaget skubbes fremad til fremgear - ca. 35° fra frigear kobles motoren i fremadgående gear. Skubbes håndtaget yderligere frem, øges motoromdrejningerne og båden sejler fremad.

FRIGEAR:

Motoren er koblet fri fra propellen.

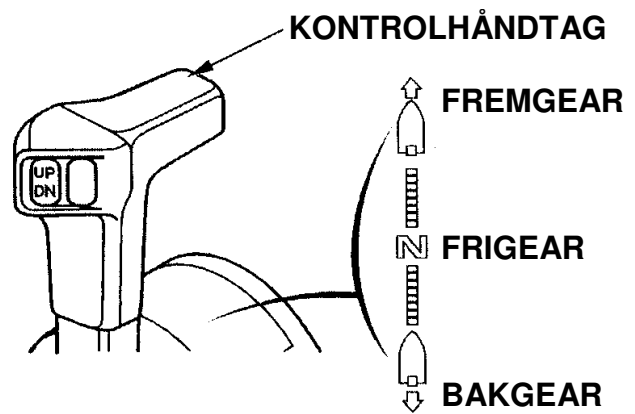
BAKGEAR:

Flyttes kontrolhåndtaget tilbage på bakgear - ca. 35° fra frigear kobles motoren i bakgear. Skubbes håndtaget yderligere tilbage, øges motoromdrejningerne og båden bakker.

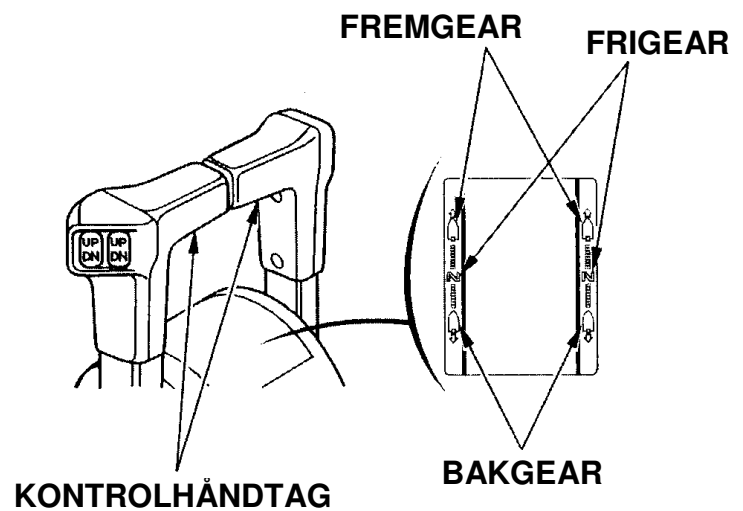


**KONTROLHÅNDTAG (TYPE R3)
(TOPMONTERET)
ENKEL MOTORMONTERING:**

Skift af gear til frem, fri, bak og kontrol af motoromdrejninger udføres med kontrolhåndtaget.



DOBBELT MOTORMONTERING:



4 BETJENINGSGREB

FREMGEAR:

Når kontrolhåndtaget skubbes fremad til fremgear - ca. 35° fra frigear kobles motoren i fremadgående gear.

Skubbes håndtaget yderligere frem, øges motoromdrejningerne og båden sejler fremad.

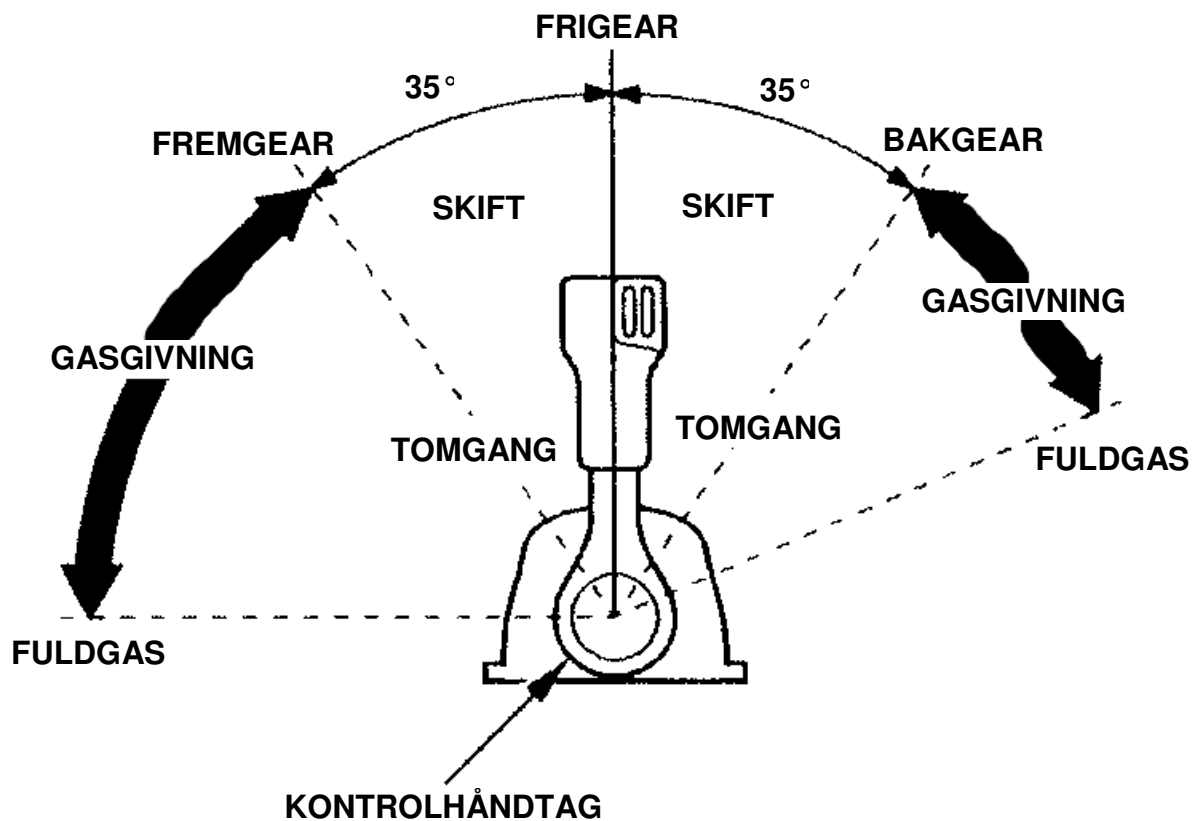
FRIGEAR:

Motoren er koblet fri fra propellen.

BAKGEAR:

Flyttes kontrolhåndtaget tilbage på bakgear - ca. 35° fra frigear kobles motoren i bakgear.

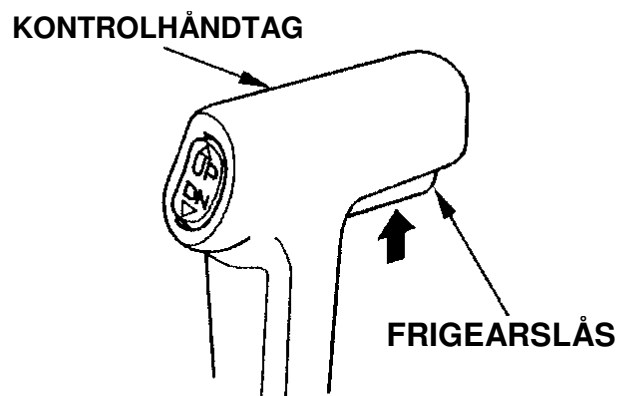
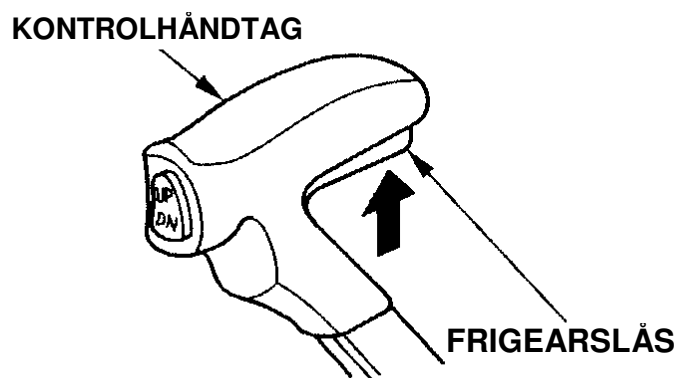
Skubbes håndtaget yderligere tilbage, øges motoromdrejningerne og båden bakker.



FRIGEARSLÅS I KONTROLHÅNDTAG

Frigeaslåsen er monteret i kontrolhåndtaget for at forhindre, at kontrolhåndtaget kan bevæges ved en fejltagelse.

Kontrolhåndtaget kan kun bevæges, når frigeaslåsen er trykket op.

(TYPE R1)**(TYPE R2)**

TÆNDINGSLÅS

Fjernbetjeningsboksen er udstyret med en tændingslås ligesom i en bil.

På den sidemonterede kontrolboks (type R1) er tændingslåsen placeret på enden af fjernbetjeningsboksen.

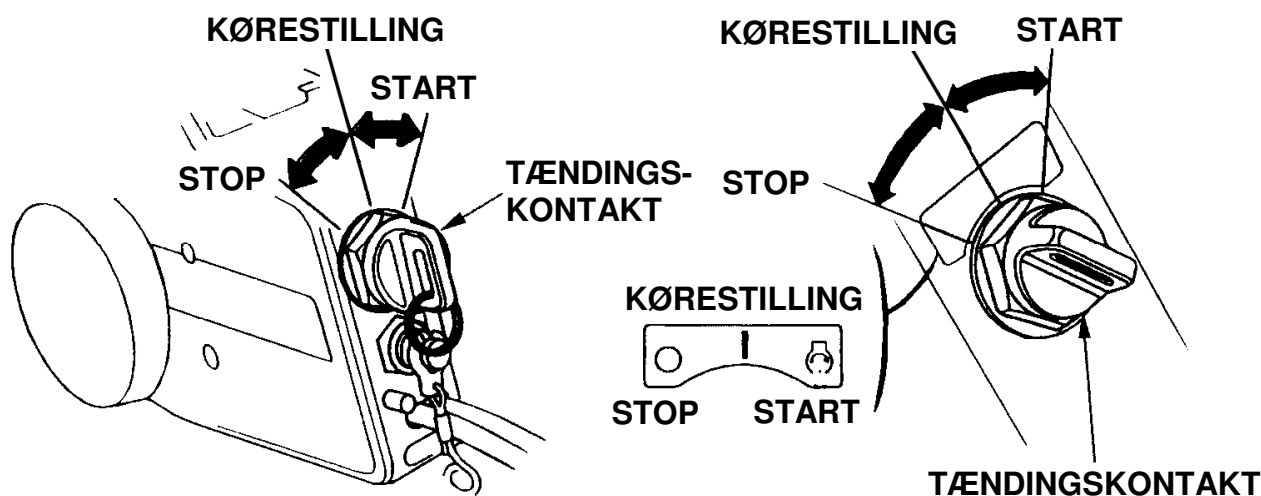
På den panelmonterede fjernbetjeningsboks (type R2) og den topmonterede fjernbetjeningsboks (type R3) er tændingslåsen placeret i et løst kontaktpanel.

NØGLESTILLINGER:

Start: til start af motoren

Kørestilling: for drift, efter motoren er startet

Stop: til stop af motoren (tændingen afbrydes)



NOTE:

- Lad aldrig tændingsnøglen stå i kørestillingen, når motoren ikke er i gang, det vil aflade batteriet.

OBS:

- Startmotoren kan ikke fungere, medmindre kontrolhåndtaget er i frigear.

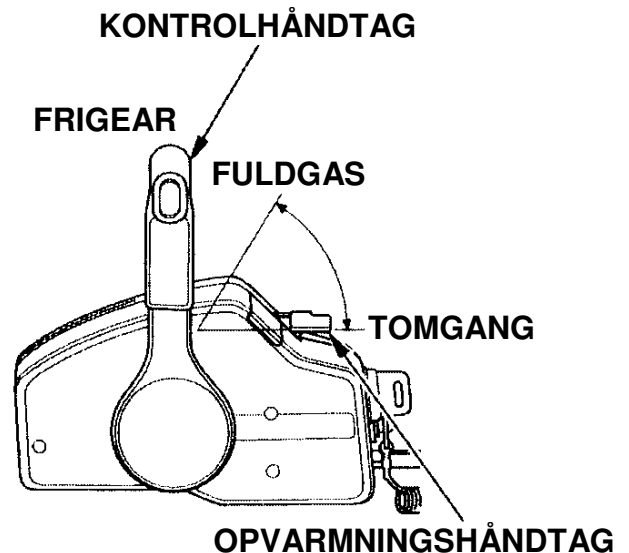
OPVARMNINGSHÅNDTAG (TYPE R1)/OPVARMNINGSKNAP (TYPE R2, R3)

Opvarmingshåndtaget/opvarmningsknappen behøves kun til start af påhængsmotorer med karburatorer. BF135A og BF150A har elektronisk benzinindsprøjtning, så dette håndtag er ikke nødvendigt under start.

Efter start af påhængsmotoren og hvis temperaturen er under 5° C, kan opvarmingshåndtaget eller opvarmningsknappen anvendes til at opnå en hurtigere opvarmning af motoren.

OPVARMNINGSHÅNDTAG (TYPE R1)

Opvarmingshåndtaget kan ikke bevæges medmindre, at kontrolhåndtaget er i frigear. Ligeledes kan kontrolhåndtaget ikke bevæges, medmindre opvarmingshåndtaget er i tomgangsstilling. Sænk opvarmingshåndtaget gradvist, efterhånden som motoren varmer op.

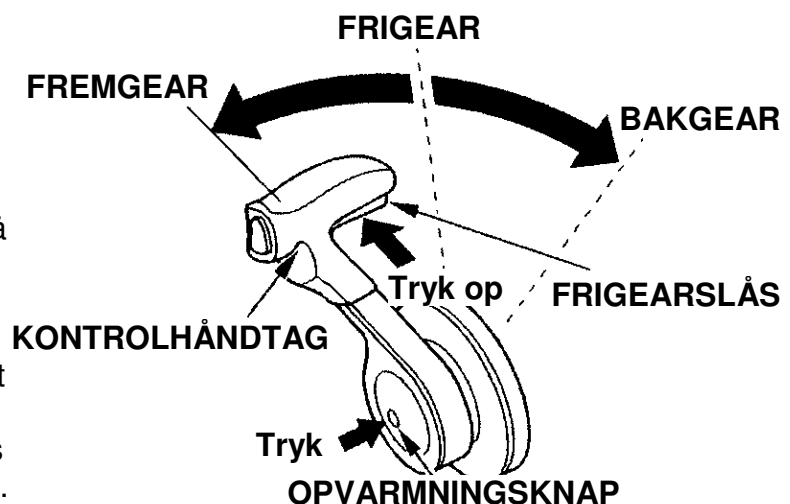


OPVARMNINGSKNAP (TYPE R2)

Tryk opvarmningsknappen ind, tryk samtidigt frigearslåsen op og før kontrolhåndtaget fremad. Før kontrolhåndtaget yderligere frem. Motorens omdrejninger øges efter kontrolhåndtaget har passeret punktet for gearskift.

Bemærk gearskiftet fungerer ikke så længe opvarmningsknappen er trykket ind og sluppet efter kontrolhåndtaget er bevæget. Gearskiftet fungerer først efter kontrolhåndtaget er ført tilbage til frigear.

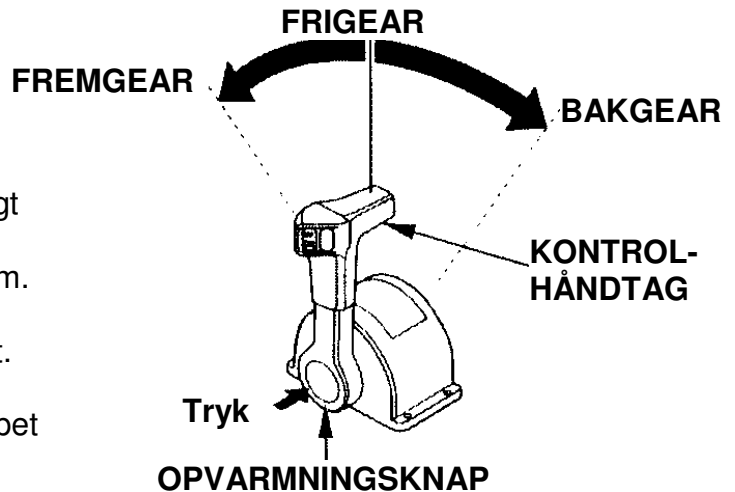
Kontrolhåndtaget kan ikke bevæges medmindre frigearslåsen trykkes op.



OPVARMNINGSKNAP (TYPE R3)

Anvend opvarmningsknappen og kontrolhåndtaget til at indstille motorens omdrejninger uden gearskift, når motoren skal varmes op.

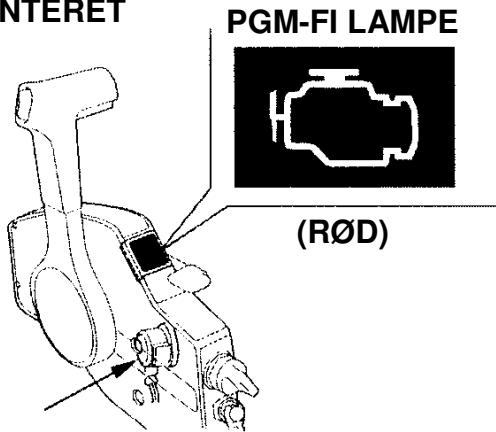
Tryk opvarmningsknappen ind, tryk samtidigt frigearslåsen op og før kontrolhåndtaget fremad. Før kontrolhåndtaget yderligere frem. Motorens omdrejninger øges efter kontrolhåndtaget har passeret punktet for gearskift. Bemærk gearskiftet fungerer ikke så længe opvarmningsknappen er trykket ind og sluppet efter kontrolhåndtaget er bevæget.



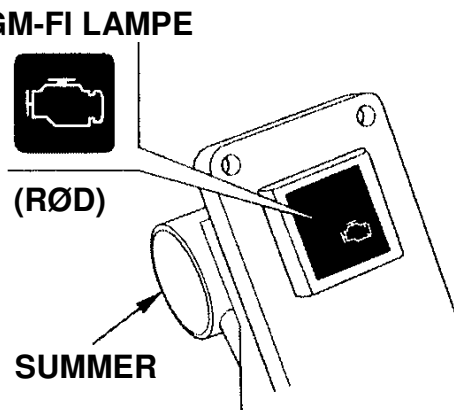
PGM-FI ADVARSELSLAMPE FOR MOTORSTYRING/SUMMER

PGM-FI advarselsslampen tænder og summeren vil lyde, når der opstår fejl på det elektroniske motorstyringssystem.

SIDEMONTERET



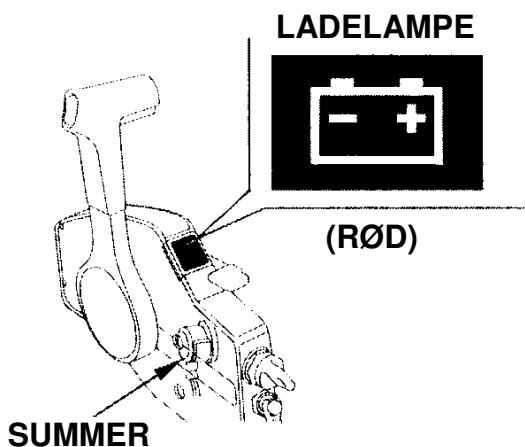
PANEL-/TOPMONTERET



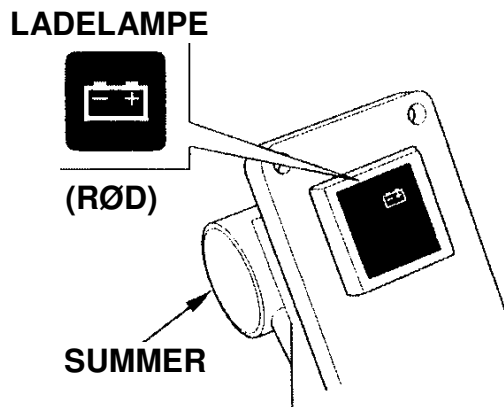
LADELAMPE/SUMMER

Ladelampen vil tænde og summeren vil lyde, når der opstår fejl på motorens ladesystem.

TOPMONTERET

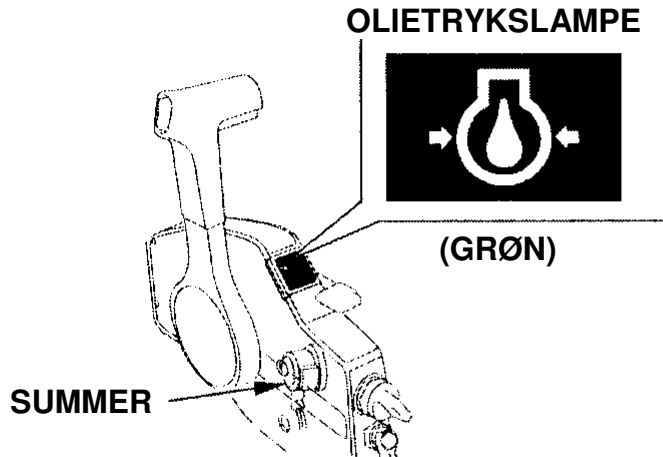
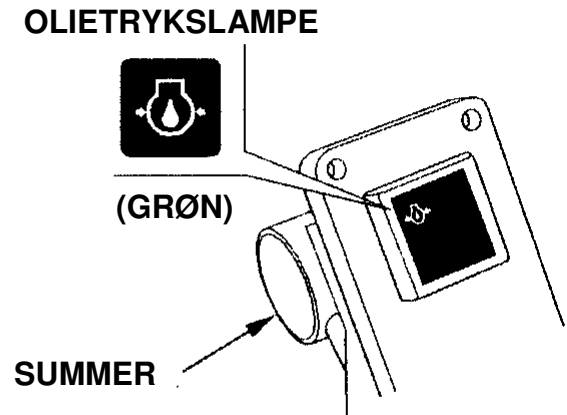


PANEL-/TOPMONTERET

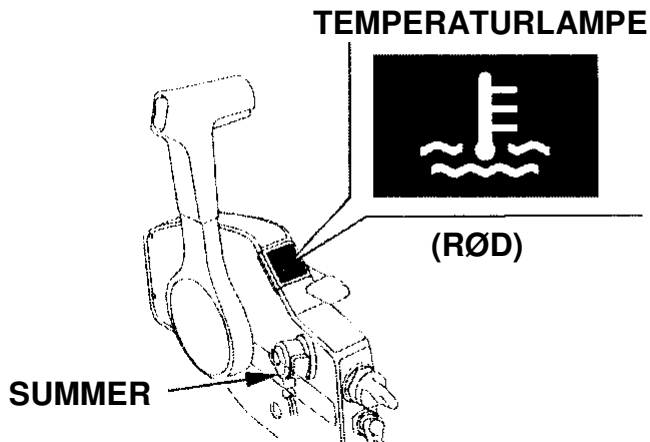
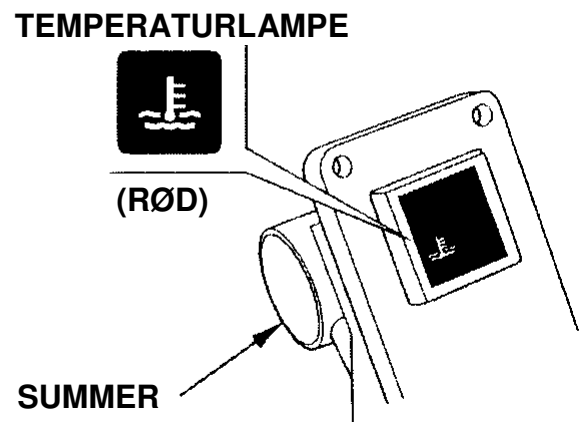


OLIETRYKSLAMPE/SUMMER

Olietryksslampen vil slukke og summeren vil lyde, hvis olietrykket i motoren bliver for lavt, og/eller motorens smøresystem svigter. Motorens omdrejninger vil automatisk sænkes gradvist.

SIDEMONTERET**PANEL-/TOPMONTERET****TEMPERATURLAMPE/SUMMER**

Temperaturlampen vil tænde og summeren lyde, når der opstår fejl i motorens kølesystem. Motorens omdrejninger vil automatisk sænkes gradvist.

SIDEMONTERET**PANEL-/TOPMONTERET****ADVARSELSSUMMER FOR VANDUDSKILLER**

Advarselssummeren lyder, når der er opsamlet vand i vandudskilleren.

POWERTRIM/TILTKONTAKT

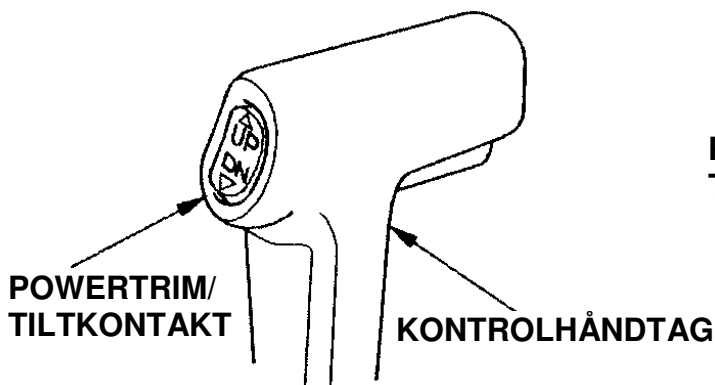
Tryk på powertrim/tiltkontakten på kontrolhåndtaget på kontrolboksen, for at justere trimvinklen fra - 4° til 16° for at opnå det korrekte trim på motoren. Powertrim/tiltkontakten kan anvendes under sejlads og mens båden ligger stille.

Ved at anvende powertrim/tiltkontakten kan brugeren ændre på motorens trimvinkel for at opnå bedste acceleration, maksimal hastighed, stabilitet og bedste benzinøkonomi.

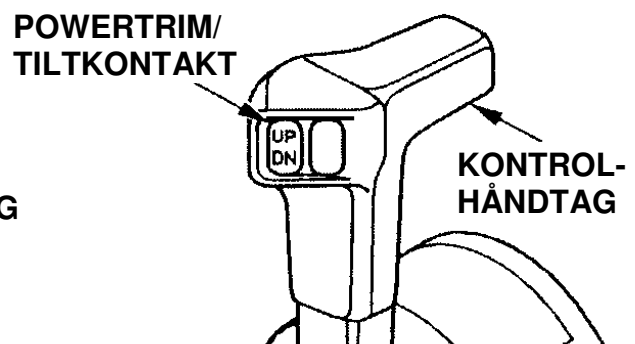
OBS:

- Påhængsmotorens trimvinkel på - 4° til 16° kan opnås, når påhængsmotoren er monteret på en båd med et agterspejl med en vinkel på 12°.

(TYPE R1)



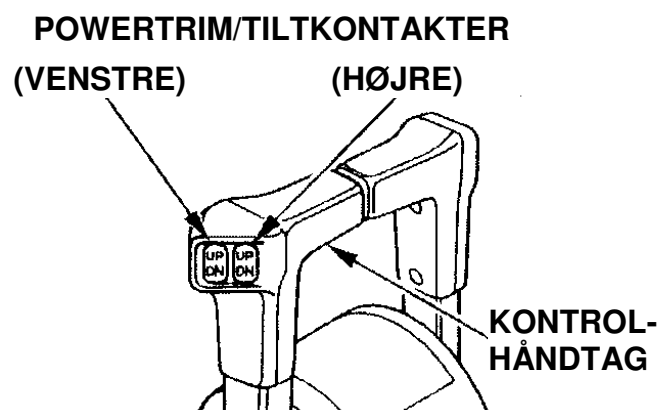
(TYPE R3) (ENKEL MOTORMONTERING)



(TYPE R2)



(TYPE R3) (DOBBELT MOTORMONTERING)



NOTE:

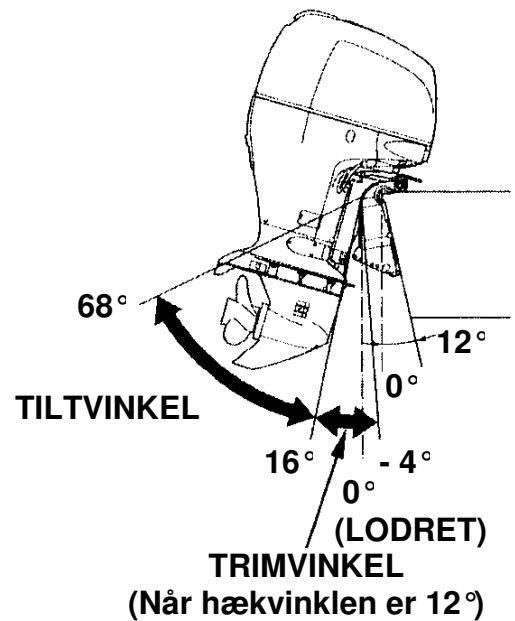
- For stor trimvinkel under sejlads kan forårsage at propellen løftes ud af vandet og der kan opstå kavitation, hvilket kan resultere i overdrejning af motoren. For stor trimvinkel vil også kunne beskadige vandpumpen.

POWERTILT

Tryk på powertrim/tiltkontakten for at justere motorens tiltvinkel fra 16° til 68°.

Med powertrim/tiltkontakten kan brugeren justere tiltvinklen på motoren ved sejlads på lavt vand, ved kysten, søsætning fra en trailer eller ved fortøjning.

Trim begge påhængsmotorer lige meget ved sejlads med dobbelt motormontering.

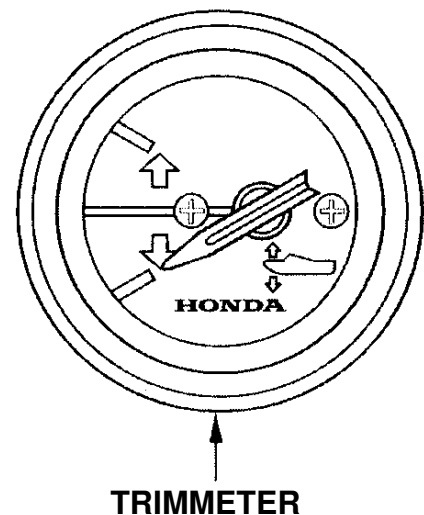


TRIMMETER (Ekstra udstyr)

Trimmeteret har en skala fra - 4° til 16° og viser påhængsmotorens trimvinkel. Anvend trimmetret, når du bruger powertrim/tiltkontakten for at opnå den bedste ydelse fra påhængsmotoren.

OBS:

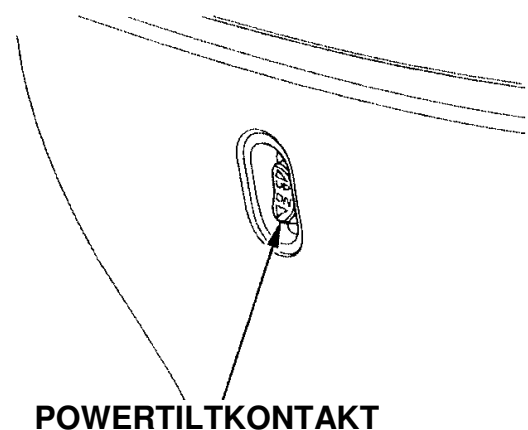
- Påhængsmotorens trimvinkler på - 4° til 16° kan opnås, når påhængsmotoren er monteret på en båd med et agterspejl på 12°.



POWERTILTKONTAKT (På påhængsmotoren)

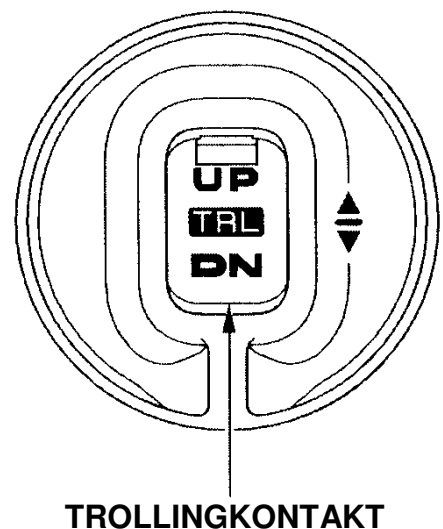
Powertiltkontakten, der er placeret i motor-kåben, er en bekvem kontakt til brug ved transport eller ved udførelse af vedligeholdelse på påhængsmotoren.

powertiltkontakten på selve påhængsmotoren bør kun anvendes med motoren stoppet.



PANEL MED KONTAKT FOR TROLLINGKONTROL (Ekstra udstyr)

Motorens omdrejninger kan justeres med kontakten for trollingkontrol, når motoren kører i tomgang.
Hvis du trykker og holder kontakten for trollingkontrol inde, under sejlads med motoren i tomgang skifter motoren til trollingmode.



MANUEL POWERTRIM/TILTVENTIL

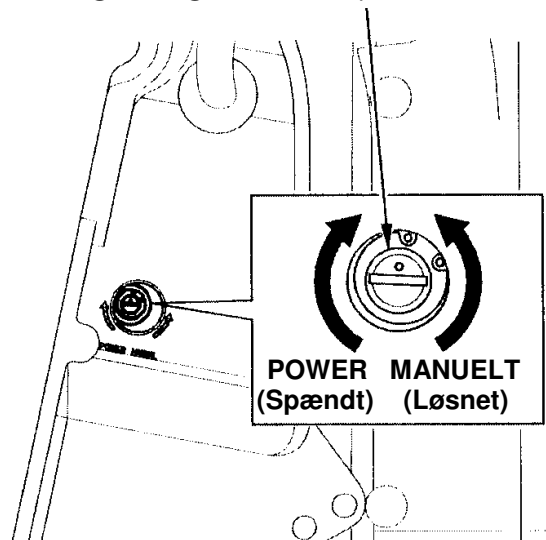
Hvis powertrim/tiltkontakten ikke virker grundet f.eks. manglende strøm på batteriet, kan påhængsmotoren tiltes manuelt ved at åbne ventilen. For at tilte påhængsmotoren med håndkraft skal ventilen på motorkonsollen åbnes 1 - 2 omgange mod uret ved hjælp af en skruetrækker.

Når påhængsmotoren er tiltet, lukkes ventilen med uret og spændes fast.

Kontroller at der ikke befinder sig personer under påhængsmotoren inden ventilen løsnes (drejes mod uret), når påhængsmotoren er tiltet op vil den pludseligt synke ned, når ventilen åbnes.

Forvis dig om, at ventilen er korrekt lukket efter brug. Påhængsmotoren kan løfte sig ud af vandet under sejlads i bakgear og derved forårsage personskader, hvis ventilen ikke er korrekt lukket.

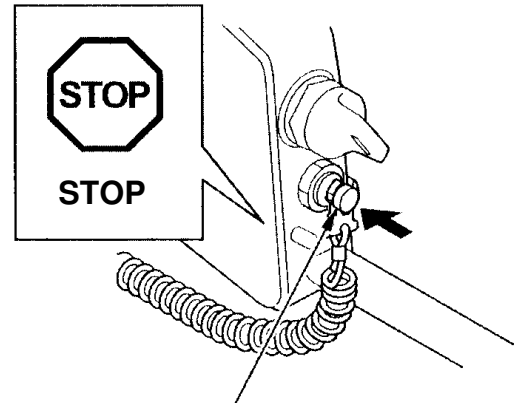
MANUEL POWERTRIM/TILTVENTIL



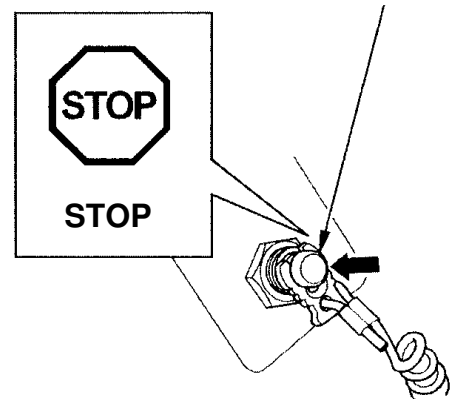
SIKKERHEDSAFBRYDER (NØDSTOP)

Sikkerhedsafbryderen med spiralsnoren er udformet til omgående at stoppe motoren, i tilfælde af, at brugeren skulle falde overbord eller væk fra kontrolgrebene.

(TYPE R1)

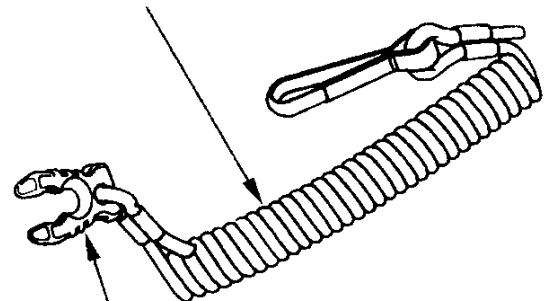
**SIKKERHEDSAFBRYDER**

(TYPE R2, R3)

SIKKERHEDSAFBRYDER**SPIRALSNOR FOR SIKKERHEDSAFBRYDER/LÅSEPLADE**

Låsepladen i enden af spiralsnoren skal sættes i sikkerhedsafbryderen ellers kan motoren ikke startes.

Når låsepladen trækkes ud af sikkerhedsafbryderen vil motoren stoppe omgående.

SPIRALSNOR**LÅSEPLADE**

4 BETJENINGSGREB

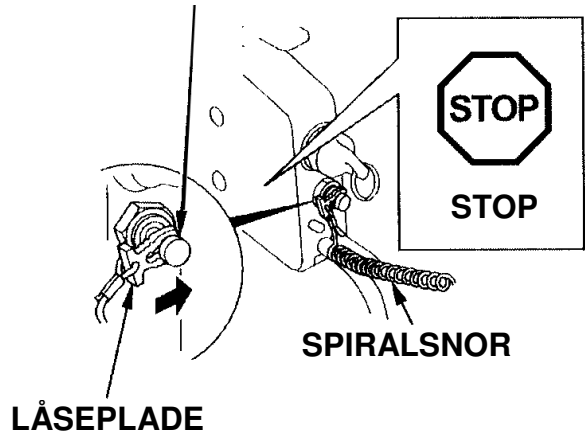
For førerens og passagerens sikkerhed, skal du forvisse dig om, at spiralsnoren med låsepladen monteres i sikkerhedsafbryderen. Fastgør den anden ende af spiralsnoren til føreren, når påhængsmotoren skal anvendes.

ADVARSEL:

- Hvis sikkerhedsafbryderen ikke anvendes kan kontrollen med båden mistes, hvis føreren f.eks. falder overbord eller er ude af stand til at nå betjeningsgrebene.

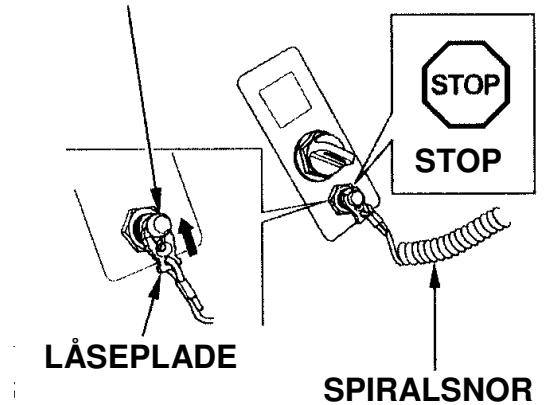
(TYPE R1)

SIKKERHEDSAFBRYDER



(TYPE R2, R3)

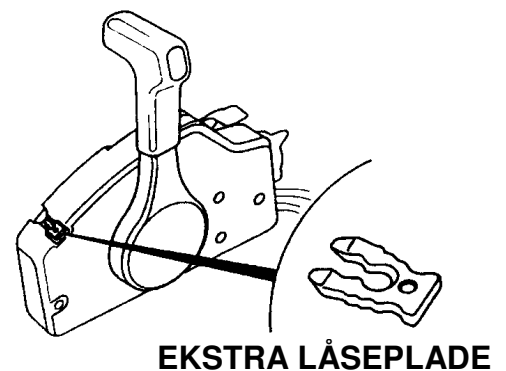
SIKKERHEDSAFBRYDER



EKSTRA LÅSEPLADE

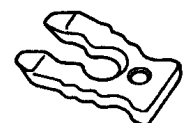
En ekstra låseplade er monteret på kontrolboksen.

(TYPE R1)



En ekstra låseplade kan være ekstra udstyr eller kan være medleveret i værktøjssættet (se side 55).

(TYPE R2, R3)

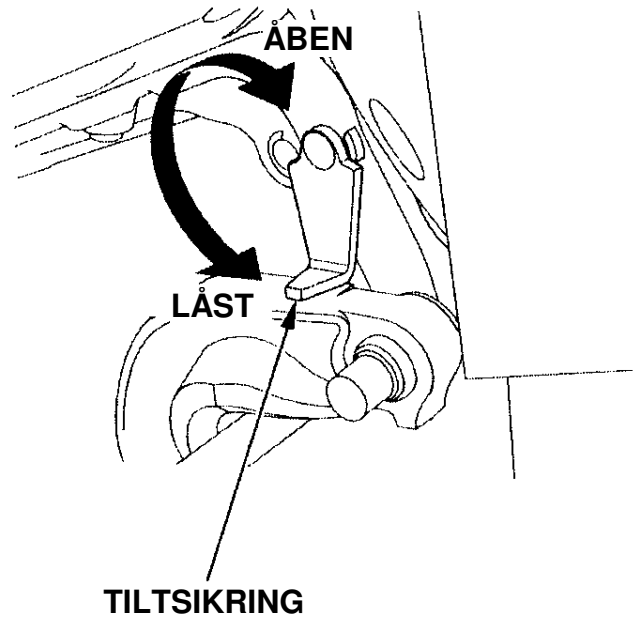


EKSTRA LÅSEPLADE
(Ekstra udstyr)

TILTSIKRING

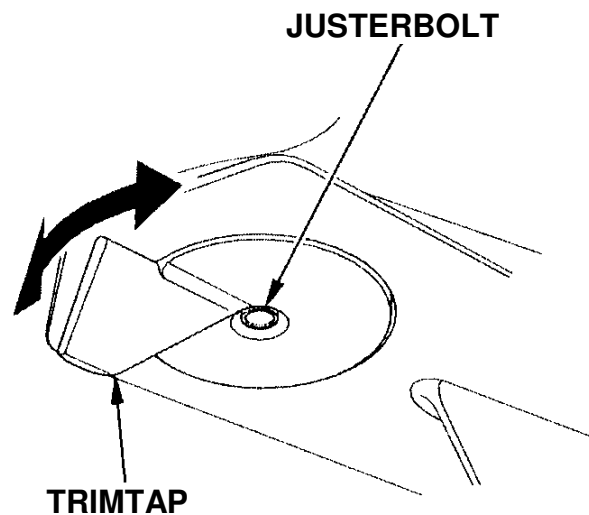
Anvend tiltsikringen til at låse påhængsmotoren i øverste position, når båden ligger fortøjet eller for anker i længere tid.

Tilt påhængsmotoren helt op i øverste position og vip sikringen ned i låst stilling.

**TRIMTAP**

Hvis rattet trækker til en af siderne under sejlads med fuldgas, justeres trimtappen, så båden sejler ligeud.

Justerbolten løsnes og trimtappen drejes til højre eller til venstre for korrekt justering.

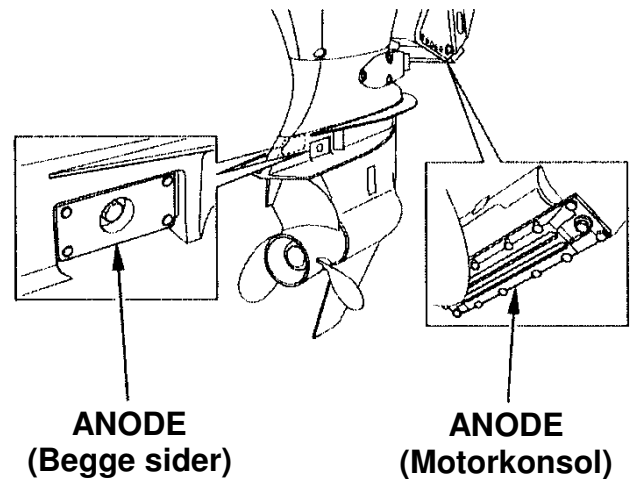


ANODER

Anoderne er fremstillet af et blødt offermetal, der let tæres og derved beskytter påhængsmotoren mod tæring.

NOTE:

- Mal aldrig anoderne. Det vil forringe virkningen af anoderne, hvilket kan blive årsag til korrosion og tæring på motoren.

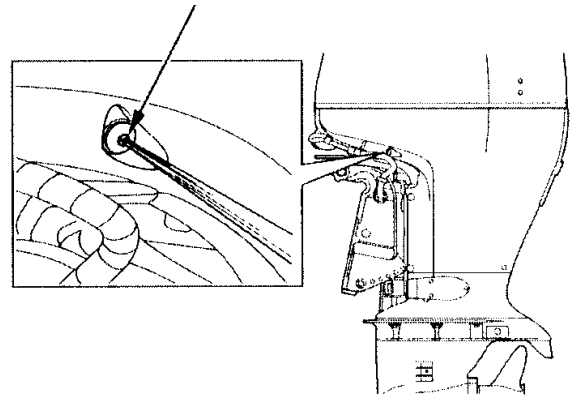


KONTROLHUL FOR KØLEVAND

Kølevandet kontrolleres her, for at se om, der sker en korrekt cirkulation i påhængsmotoren.

Efter motoren er startet, kontroller om, der foregår en korrekt cirkulation i påhængsmotoren.

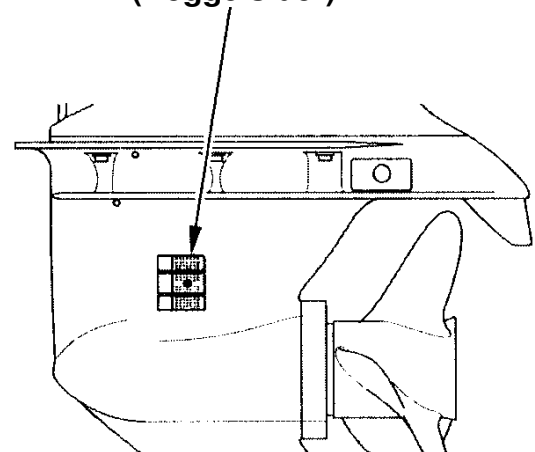
KONTROLHUL FOR KØLEVAND



KØLEVANDSINDTAG

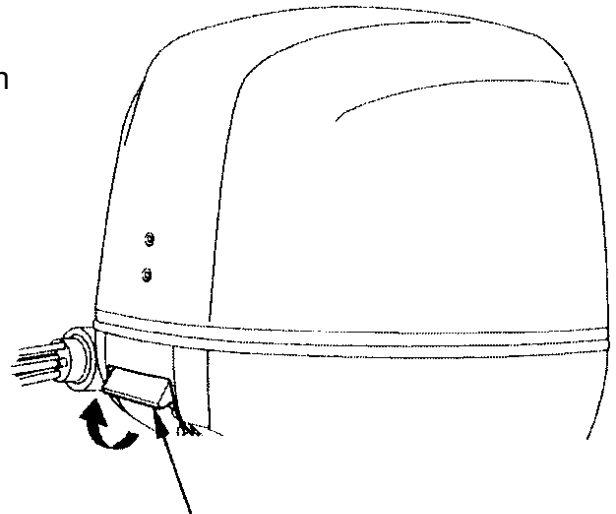
Påhængsmotorens kølevand bliver suget ind i motoren gennem disse indtag.

KØLEVANDSINDTAG (Begge sider)



HÅNDTAG FOR MOTORKAPPE

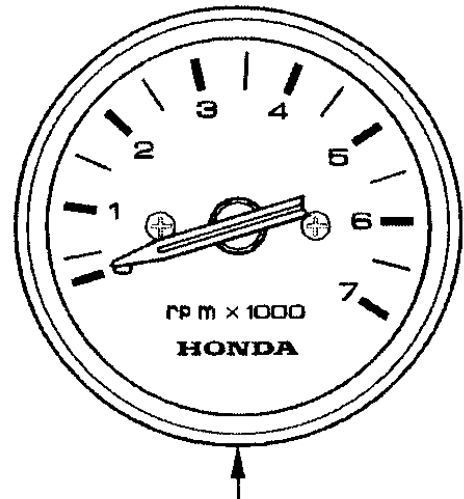
Træk i håndtaget for at åbne låsen, når motorkappen på påhængsmotoren skal tages af.



HÅNDTAG FOR MOTORKAPPE

OMDREJNINGSTÆLLER (Ekstra udstyr)

Omdrejningstælleren viser påhængsmotorens omdrejningstal pr. minut.



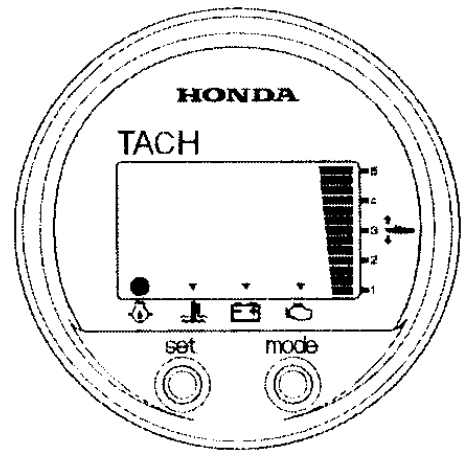
OMDREJNINGSTÆLLER

DIGITAL OMDREJNINGSTÆLLER (Ekstra udstyr)

Den digitale omdrejningstæller indeholder følgende funktioner:

- Omdrejningstæller
- Timetæller
- Trimmeter
- Olietryksslampe
- Temperaturlampe
- Ladelampe
- PGM-FI lampe

Referer til den særlige vejledning, der medfølger den digitale omdrejningstæller.

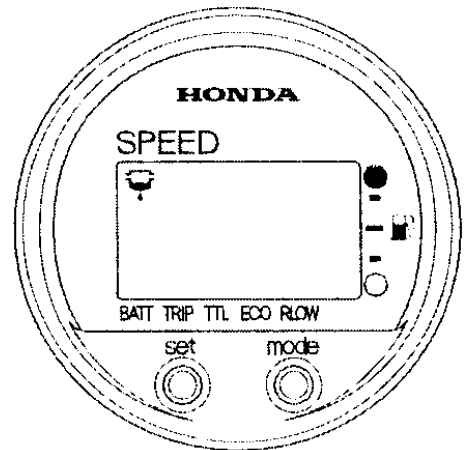


DIGITALT SPEEDOMETER (Ekstra udstyr)

Det digitale speedometer indeholder følgende funktioner:

- Speedometer
- Benzinmåler
- Voltmeter
- Triptæller
- Økonomimeter
- Flowmeter
- Indikator for vandudskillere

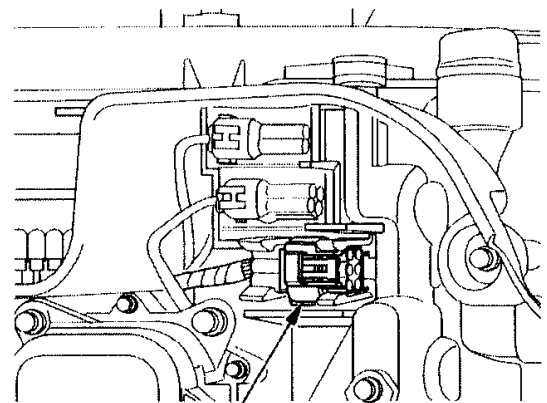
Referer til den særlige vejledning, der medfølger det digitale speedometer.



NMEA 2000 STIK

NMEA 2000 informationerne, der er baseret på motoromdrejninger, benzinforbrug og forskellige advarsler, kan aflæses, når påhængsmotoren tilsluttes et interfacekabel (ekstra udstyr) til NMEA 2000 stikket.

Kontakt din autoriserede Honda Marine forhandler for yderligere information.



**NMEA 2000 STIK
(Sort med 6 stikben)**

NOTE:

- Hvis påhængsmotoren ikke monteres korrekt på båden, kan det resultere i, at den kan falde af båden, at båden bliver ude af stand til at sejle ligeud, at motoren ikke kan nå fuld ydelse og vil have forøget benzinforgbrug.

Vi anbefaler, at påhængsmotoren bliver installeret af din autoriserede Honda Marine forhandler.

Kontakt din autoriserede Honda Marine forhandler, hvis du skal bruge ekstra udstyr til montering og senere sejlads.

VALG AF BÅDTYPE

Vælg en bådtype, der er egnet til påhængsmotorens ydelse.

YDELSER:

BF135A: 135 hk. (99,3 kW.)

BF150A: 150 hk. (110,3 kW.)

Anbefalede motorstørrelser er normalt opgivet for de fleste både.

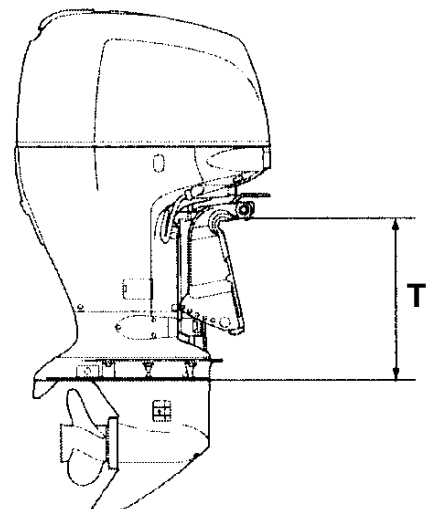
ADVARSEL:

- **Overskrid aldrig de anbefalede hk. fra fabrikanten af båden. Det kan resultere i skade på båden og personskaade.**

BENLÆNGDE

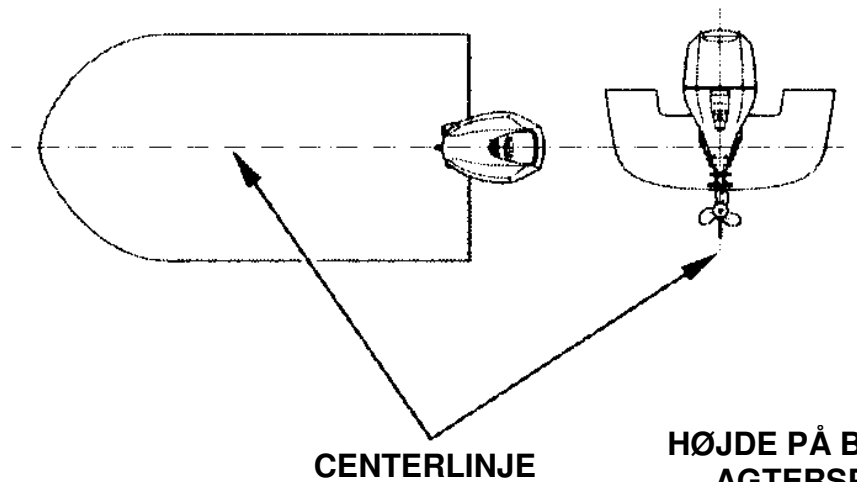
Type:	Benlængde (Når hækvinklen er 12°)
L	508 mm. (20,0")
X	635 mm. (25,0")

Vælg en påhængsmotor, der passer til højden på bådens agterspejl.



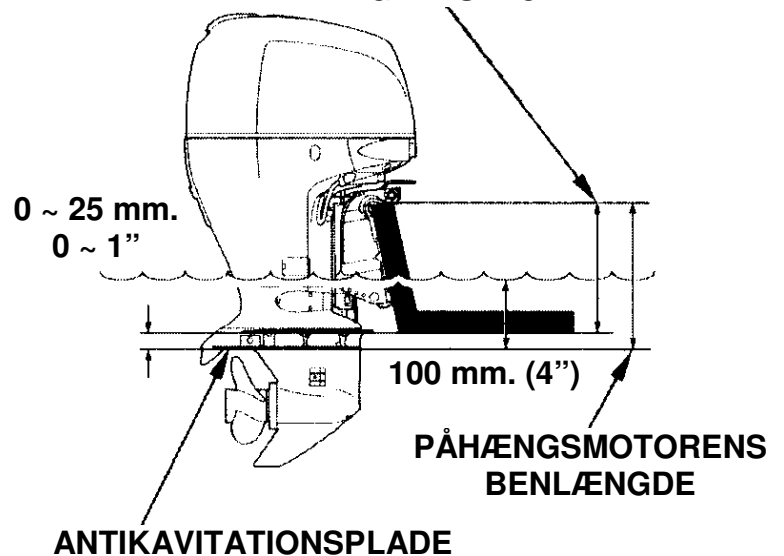
PLACERING

Monter påhængsmotoren på bådens agterspejl, i bådens centerlinje.



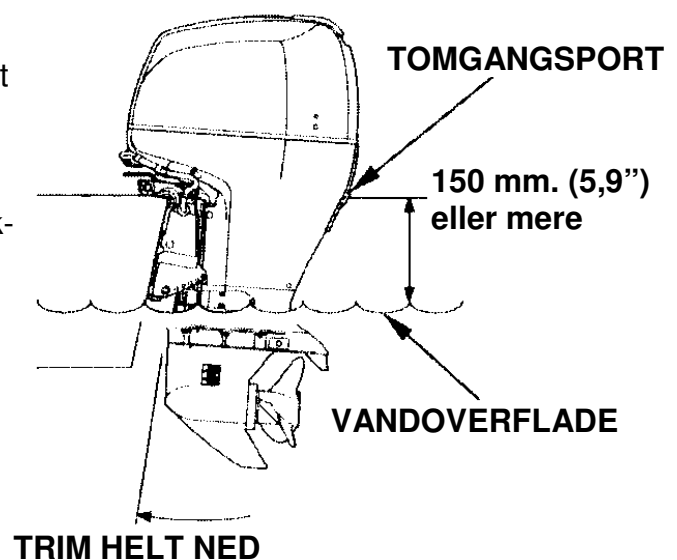
MONTERINGSHØJDE

Forvis dig om, at højden på bådens agterspejl svarer til påhængsmotorens benlængde. Forkert montering vil reducere påhængsmotorens ydelse. Påhængsmotoren skal monteres, så antikavitationspladen er ca. 0 ~ 25 mm. (0 ~ 1") under bunden på båden.



NOTE:

- Vandoverfladen skal være mindst 100 mm. (4") over antikavitationspladen ellers vil vandpumpen ikke få tilstrækkeligt kølevand og motoren vil blive overophedet.
- Det kan ligeledes have en uønsket indvirkning på påhængsmotoren hvis den monteres for lavt. Trim/tilt påhængsmotoren helt ned med fuldt læs på båden og stop motoren. Kontroller at tomgangsporten er 150 mm. (5,9") eller mere over vandoverfladen.



MOTORMONTERING

1. Pak med en egnet silikonepakning ved påhængsmotorens monteringshuller.
2. Anbring motorkonsollen over hækbjælken og fastgør den med monteringsbolte, skiver og låsemøtrikker.

OBS:

STANDARD TILSPÆNDING: 55 Nm (5,5 Kgm.)

- Standard tilspændingsmoment er opgivet, som vejledning. Tilspændingen kan variere alt efter bådens opbygning og materiale. Kontakt din autoriserede Honda Marine forhandler.

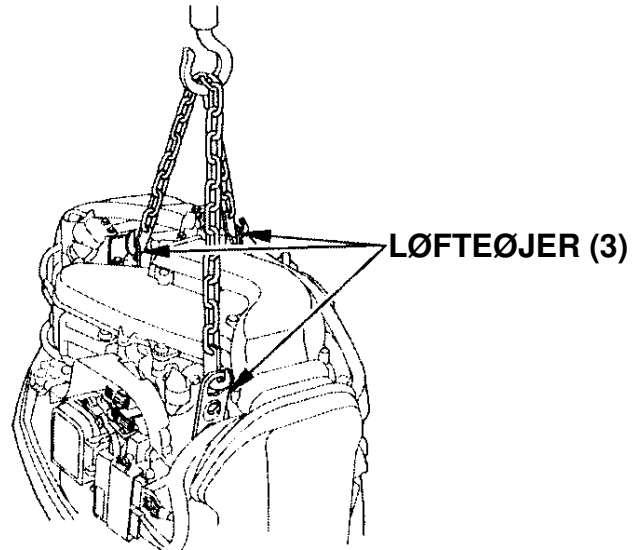
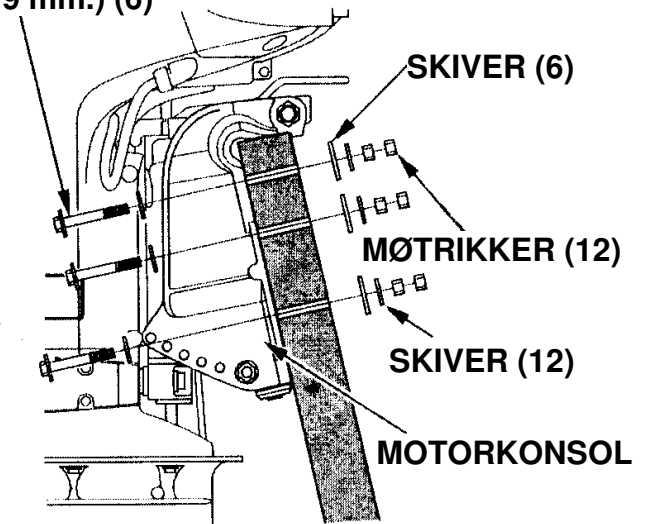
BEMÆRK:

- Monter påhængsmotoren korrekt. En dårligt monteret påhængsmotor kan rive sig løs, falde i vandet og muligvis forårsage skader på båden og personer.

Inden monteringen af påhængsmotoren løftes den med en kran eller en anden løfteanordning i de dertil beregnede løfteøjjer.

Anvend en kran, der er godkendt til mindst 250 kg. eller mere.

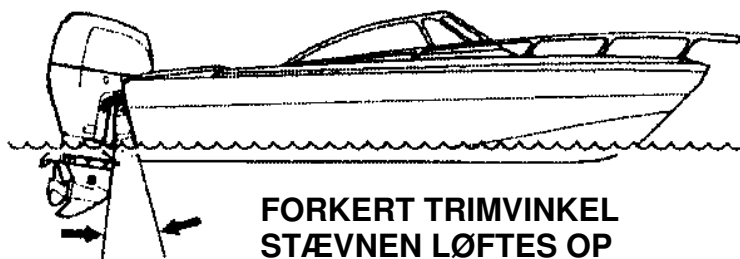
BOLTE
(12 x 119 mm.) (6)



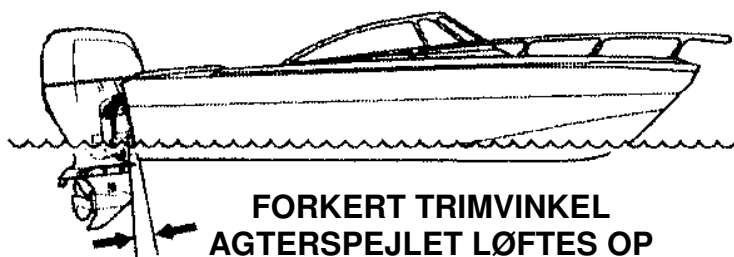
TRIMVINKEL (under sejlads)

Monter påhængsmotoren, så du opnår korrekt trimvinkel og derved god stabilitet og maksimal ydelse.

Hvis trimvinklen er for stor: vil agterspejlet være for lavt i vandet.



Hvis trimvinklen er for lille: vil stævnen være for lavt i vandet.



Trimmet af påhængsmotoren varierer alt efter kombinationen af påhængsmotor, båd, propel og anvendelse.



Justér påhængsmotoren, så den står lodret i forhold til vandets overflade (sagt på en anden måde, så propelakslen bør være parallel med vandoverfladen).

BATTERIFORBINDELSER

Anvend et batteri, der kan afgive op til 622 A ved - 18° C. og har en reservekapacitet 229 minutter på (12 Volt – 65 Ah./5 timer eller 80 Ah./20 timer) eller større. Batteriet er ekstra udstyr (det vil sige, at det skal leveres separat af påhængsmotoren).

ADVARSEL:

- **Batterier afgiver eksplosive gasarter. Gnister kan være årsag til en eksplosion, der kan medføre alvorlige personskader, muligvis blindhed. Sørg for god ventilation under opladning.**
- **KEMISK RISIKO:** Batterisyre indeholder ætsende svovlsyre. Undgå kontakt med huden, øjnene og tøjet, selv gennem tøj kan svovlsyren forårsage brandsår. Bær beskyttelseskærm og beskyttende tøj.
- **Hold åben ild og gnister borte fra batteriet og undgå rygning.**
FØRSTEHJÆLP: Hvis du får batterisyre i øjnene, skyl grundigt med lunkent vand i mindst 15 minutter og tilkald læge.
- **GIFT RISIKO:** Batterisyre er giftig.
MODGIFT: - **UDVENDIG:** Skyl grundigt med vand.
 - **INDVENDIG:** Drik meget vand eller mælk. Derefter mere mælk, sammenpisket æg eller vegetabilsk olie og tilkald straks læge.
- **OPBEVARES UTILGÆNGELIGT FOR BØRN.**

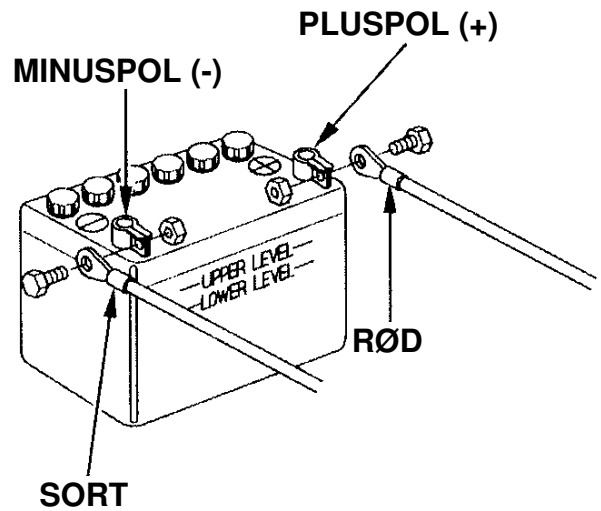
For at beskytte batteriet mod mekaniske skader og mod at det vælter, skal det:

- Monteres i en egnet korrosionssikker kasse.
- Fastgøres til bådens skrog.
- Monter kassen på et sted, hvor den ikke udsættes for direkte sollys eller oversprøjtes med vand.
- Væk fra benzintanken, så eventuelle gnister ikke kommer i nærheden af denne.

5 INSTALLATION

MONTERING AF BATTERIKABLER:

1. Monter kablet med den røde kabelsko til batteriets pluspol (+).
2. Monter kablet med den sorte kabelsko til batteriets minuspol (-).



OBS:

- Ved dobbelt motormontering, skal der monteres et batteri til både højre og til venstre påhængsmotor.

NOTE:

- Monter pluskablet (+) på batteriet først. Når du afmonterer kablerne, afmonteres minuskablet (-) altid først, derefter pluskablet (+).
- Hvis ikke kablerne er korrekt monteret til batteripolerne, vil startermotoren ikke virke efter hensigten.
- Hvis du ikke monterer plus- og minuskablet korrekt eller et af kablerne afmonteres under drift, kan motorens ladesystem tage skade.
- Afmonter aldrig kablerne fra batteriet mens påhængsmotoren er i gang. Afmontering af kablerne mens påhængsmotoren kører vil beskadige påhængsmotorens elektriske system.
- Undlad at placere benzintanken i nærheden af batteriet.
- Forlængelse af de originale batterikabler vil forårsage at spændingen falder på grund af den øgede længde på kablerne. Dette spændingsfald vil kunne få summeren til at lyde momentvis, når du forsøger at starte påhængsmotoren og vil forhindre start af motoren. Hvis påhængsmotoren alligevel starter, men summeren lyder momentvis, er der kun lige tilstrækkelig spænding til motoren.

ADVARSEL:

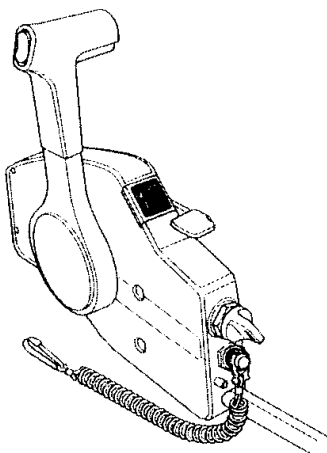
- **Batteripoler, kabelsko og tilhørende dele indeholder bly og blyforbindelser. Vask dine hænder efter arbejde med batteriet.**

MONTERING AF FJERNBETJENINGSBOKS (Ekstra udstyr)

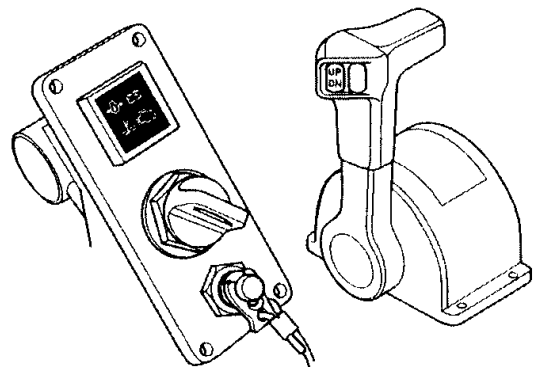
NOTE:

- Forkert monteret styresystem, fjernbetjeningsboks, fjernbetjeningskabler eller montering af forskellige fabrikater kan forårsage uforudsigelige uheld.
Kontakt din autoriserede Honda Marine forhandler for korrekt montage.

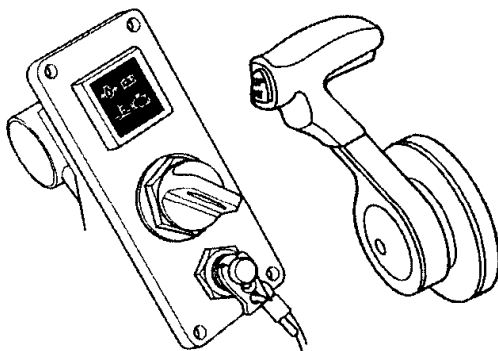
Der er tre typer fjernbetjeningsbokse til rådighed, som vist.
Vælg den bedst egnede fjernbetjeningsboks til din påhængsmotor, når du tager hensyn til installation, brugervenlighed, m.v. for hver enkelt boks.
Kontakt din autoriserede Honda Marine forhandler for yderligere information.



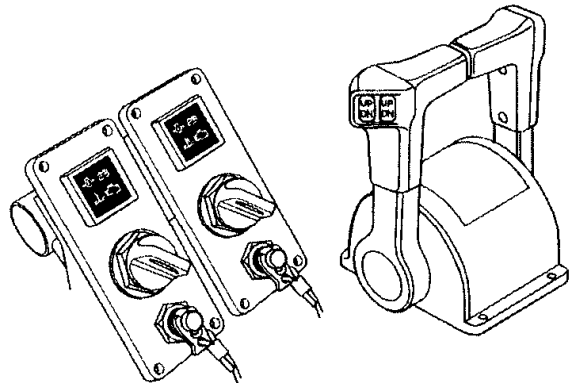
SIDEMONTERET FJERNBETJENINGSBOKS



**TOPMONTERET FJERNBETJENINGSBOKS
OG KONTAKTPANEL
(FOR ENKEL MOTORMONTERING)**



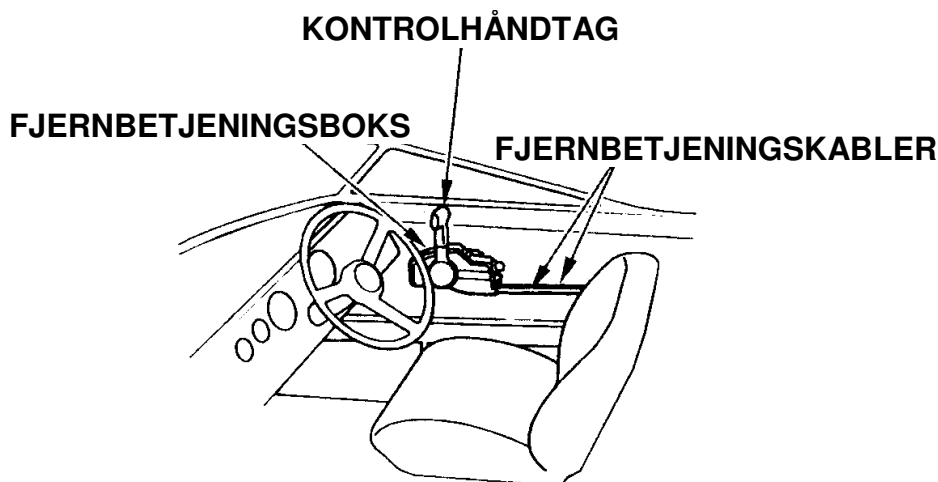
**PANELMONTERET FJERNBETJENINGSBOKS
OG KONTAKTPANEL**



**TOPMONTERET FJERNBETJENINGSBOKS
OG KONTROLPANELER
(FOR DOBBELT MOTORMONTERING)**

PLACERING AF FJERNBETJENINGSBOKS

Monter fjernbetjeningsboksen på et sted, hvor det er let at nå kontrolhåndtag og kontakter. Forvis dig om, at der ikke er hindringer på vejen, hvor fjernbetjeningskablerne skal ligge.



Placeringen af fjernbetjeningsboksene type R2 og R3, bør besluttes på samme måde.

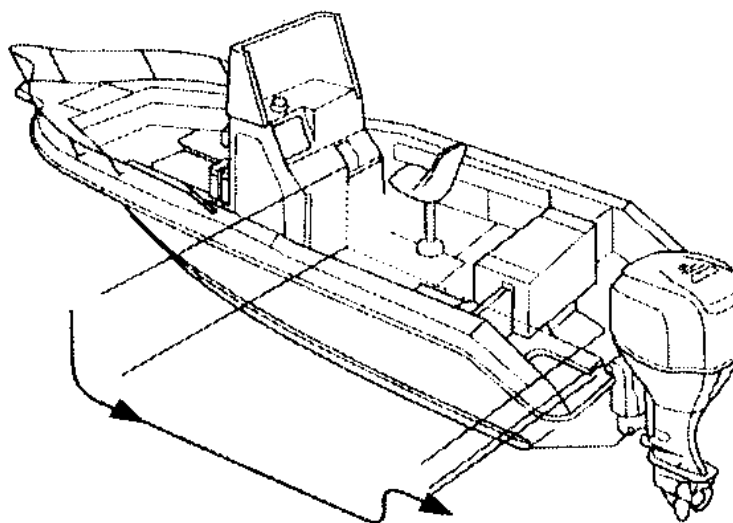
LÆNGDEN PÅ KABLERNE TIL FJERNBETJENINGSBOKS

Mål afstanden fra fjernbetjeningsboksen til påhængsmotoren ad samme vej, som kablerne skal ligge.

Kablerne bør være ca. 300 ~ 450 mm. (11,8 ~ 17,7") længere end den målte afstand.

Monter kablerne ad den forud valgte rute og forvis dig om, at kablerne er lange nok.

Tilslut kablerne til påhængsmotoren og forvis dig om, at de ikke er bugtede, har skarpe bøjninger, er for stramme eller kan komme i karambolage med andre genstande under styringen.



NOTE:

- Undgå at bøje fjernbetjeningskablerne mere end i en bue med en diameter på 300 mm. (11,8") eller mindre, da dette vil forkorte kablernes levetid og påvirke anvendelsen af fjernbetjeningen.

VALG AF PROPEL

Vælg en passende propel, så påhængsmotorens omdrejninger ved fuldgas ligger mellem 5.000 ~ 6.000 omdr./min., når båden har normal belastning.

Motoromdrejningerne vil variere i forhold til størrelsen af propellen og bådens udformning. Hvis påhængsmotoren anvendes med mere end 6000 omdr./min. kan det forårsage problemer og alvorlige motorskader. Anvendelse af en korrekt propel vil sikre en kraftfuld acceleration, maksimal hastighed, glimrende benzinøkonomi og komfort under sejlads og samtidigt sikre påhængsmotoren en lang levetid.

Kontakt din autoriserede Honda Marine forhandler for valg af den korrekte propel.

TILSLUTNING AF BENZINSLANGE

Tilslut en benzinslange til benzintanken og til påhængsmotoren. Følg instruktionen fra fabrikanten af båden.

ADVARSEL:

- Benzin er meget brandfarlig og benzindampe kan eksplodere og forårsage alvorlige personskader og dødsfald.
- **Pas på ikke at spilde benzin. Spildt benzin og benzindampe kan antændes. Hvis der spildes benzin, skal du forvise dig om, at området er helt tørt inden opbevaring og transport af påhængsmotoren.**
- **Undgå rygning, åben ild og gnister, hvor benzinen blive påfyldt, aftappes og opbevares.**

6 FORBEREDELSE INDEEN START

BF135A og BF150A er vandkølede 4-takt påhængsmotorer, der anvender blyfri benzin. De kræver ligeledes motorolie. Kontroller følgende inden brug af påhængsmotoren.

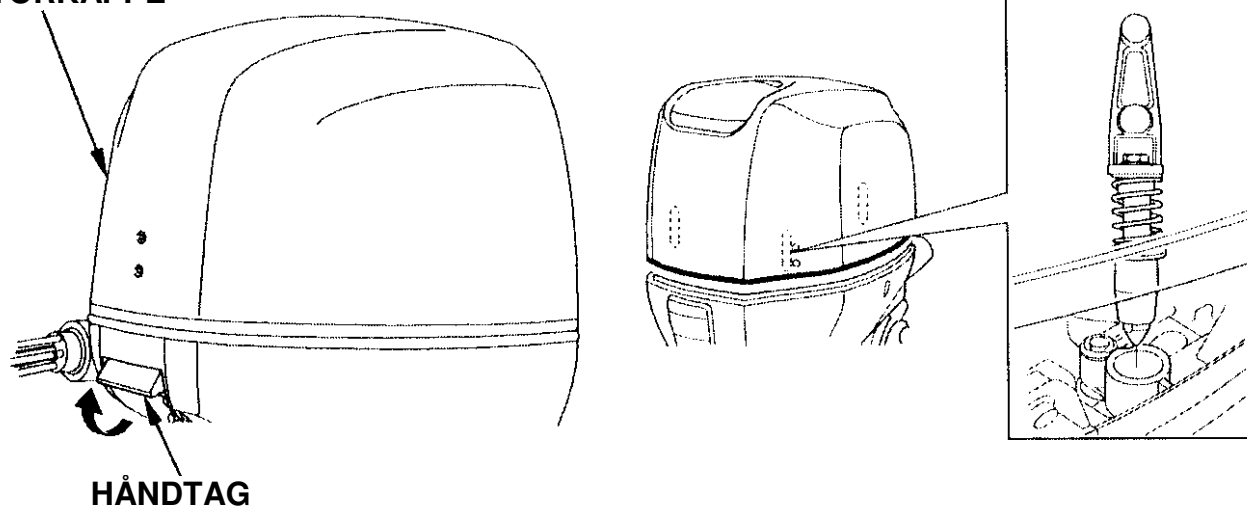
BEMÆRK:

- Udfør følgende kontrolpunkter med motoren stoppet.

MOTORKAPPE AF - OG PÅMONTERING

- Afmontering: Træk i håndtaget i fronten af påhængsmotoren og løft motorkappen af.
- Påmontering: Sæt motorkappen på og tryk den ned, så den låses fast. Ved montering, pas på der ikke kommer ledninger i klemme mellem motorkappen og påhængsmotorens hus.

MOTORKAPPE



ADVARSEL:

- Anvend aldrig påhængsmotoren uden, at motorkappen er korrekt monteret. De roterende dele kan forårsage alvorlige personskader.

MOTOROLIE

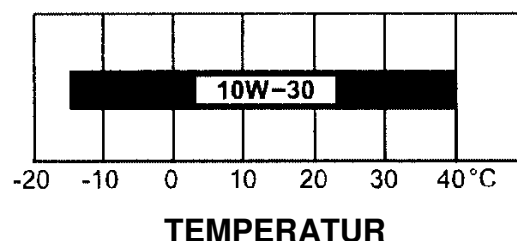
NOTE:

- Motorolien er en væsentlig faktor for påhængsmotorens ydelse og levetid. Ikke selvrensende olier og motorolier af ringe kvalitet kan ikke anbefales, fordi sådanne olier har mangelfulde smøreegenskaber.
- Kørsel med for lidt olie på påhængsmotoren kan beskadige den kraftigt.

ANBEFALET MOTOROLIE

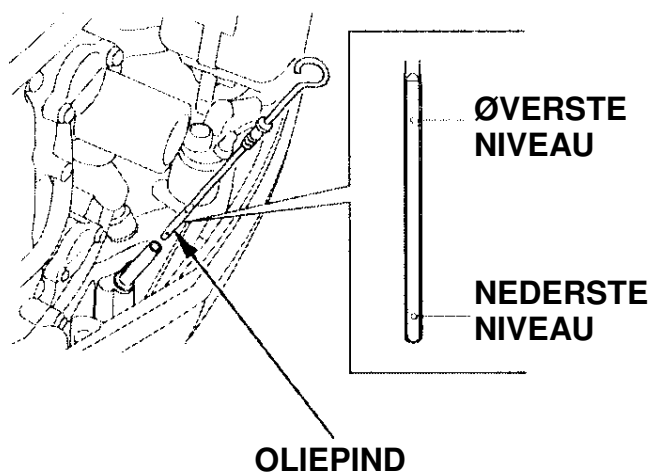
Anvend Honda 4-takt motorolie eller en tilsvarende førsteklases olie, der svarer til kravene for API klassifikationen SG, SH, SJ. Motorolier med klassifikation SG, SH, SJ har dette angivet på dunken. Vælg en olie, hvor viskositeten passer til lufttemperaturen i dit område.

SAE 10W - 30 kan anbefales til generel brug ved alle temperaturer.



KONTROL OG EFTERFYLDNING

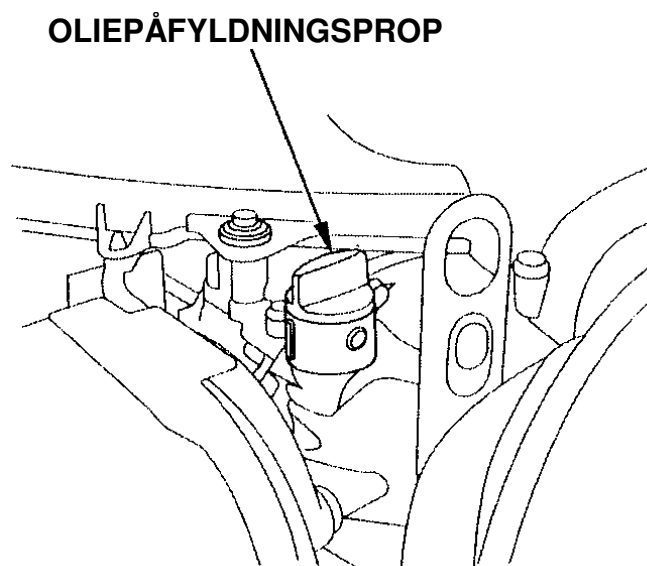
1. Anbring påhængsmotoren lodret og tag motorkappen af.
2. Tag oliepinde op og tør den med en ren klud.
3. Sæt atter oliepinde i, træk den derefter op og kontroller olieniveauet. Hvis niveauet er tæt på nederste niveau, skrues oliepåfyldningsproppen af og der fyldes op til øverste niveau med den anbefalede motorolie. Spænd proppen til oliepåfyldningen fast efter påfyldningen. Pas på ikke at overspænde.



6 FORBEREDELSE INDEEN START

Hvis motorolien er meget snavset eller misfarvet, udskiftes den med frisk motorolie (se side 91 for udskiftning).

4. Monter motorkappen og forvis dig om, at den låses korrekt fast.



NOTE:

- Undgå at påfylde for meget motorolie. Kontroller niveauet på motorolien efter påfyldning. For meget motorolie kan ligesom for lidt motorolie forårsage skader på påhængsmotoren.

BENZIN

Kontroller benzinniveauet og fyld tanken op, hvis der mangler benzin. Undgå at fylde benzintanken op over øverste niveau.

Følg anvisningerne fra fabrikanten af båden.

Anvend frisk, ren blyfri benzin med et oktantal på 92 eller højere. Anvend aldrig benzin med bly, da dette vil kunne forårsage skader på påhængsmotoren.

Brug aldrig olieblandet eller uren benzin. Undgå snavs, støv og vand i benzintanken.

ADVARSEL:

- **Benzin er meget brandfarlig og kan eksplodere under særlige forhold.**
- **Fyld kun benzin på i områder med god ventilation og altid med påhængsmotoren stoppet.**
- **Rygning, brug af åben ild og gnister skal undgås på stedet, hvor benzintanken bliver fyldt op og hvor benzinen opbevares.**
- **Undgå overfyldning af benzintanken (der bør ikke være benzin i påfyldningsstudsens).**
Kontroller at tankdækslet er skruet korrekt fast efter påfyldningen.
- **Pas på ikke at spilde benzin. Benzindampe og spildt benzin kan bryde i brand. Hvis der spildes benzin, skal området være helt tørt, inden påhængsmotoren startes.**
- **Undgå hyppig eller længere tids kontakt benzin/hud og indånding af dampe.**
OPBEVAR BENZIN UTILGÆNGELIGT FOR BØRN.

BENZIN INDEHOLDENDE KARBURATORSPRIT

Hvis du beslutter at anvende benzin, der indeholder "gasohol", skal du forvise dig om, at oktantal for alkoholen er mindst lige så højt, som anbefalet for benzinen af Honda. Der findes to typer "gasohol", en der indeholder ætylalkohol og en anden der indeholder metanol. Anvend aldrig benzin, der indeholder mere end 10 % ætylalkohol. Anvend aldrig benzin med metanol, der ikke samtidigt indeholder korrosionsdæmpende tilsætningsstoffer. Anvend aldrig benzin, der indeholder mere end 5 % metanol, selvom det indeholder korrosionsdæmpende tilsætningsstof.

OBS:

- Beskadigelser i benzinsystemet eller problemer med motorens trækraft, der skyldes brug af benzin med sprit, er ikke dækket af garantien. Honda kan ikke anbefale anvendelse af benzin indeholdende sprit, da virkningen af dette ikke er fuldt ud belyst endnu.
- Inden køb af benzin fra en tankstation, du ikke er kendt med, bør du forsøge at finde ud af, om benzinen indeholder sprit og hvis den indeholder sprit, da hvilken art og mængde. Hvis du under drift med benzin indeholdende sprit eller benzin, der muligvis indeholder sprit, bemærker nogen uregelmæssigheder, skift straks til benzin du ved ikke indeholder sprit.

KONTROL AF PROPEL OG LÅSESPLIT

ADVARSEL:

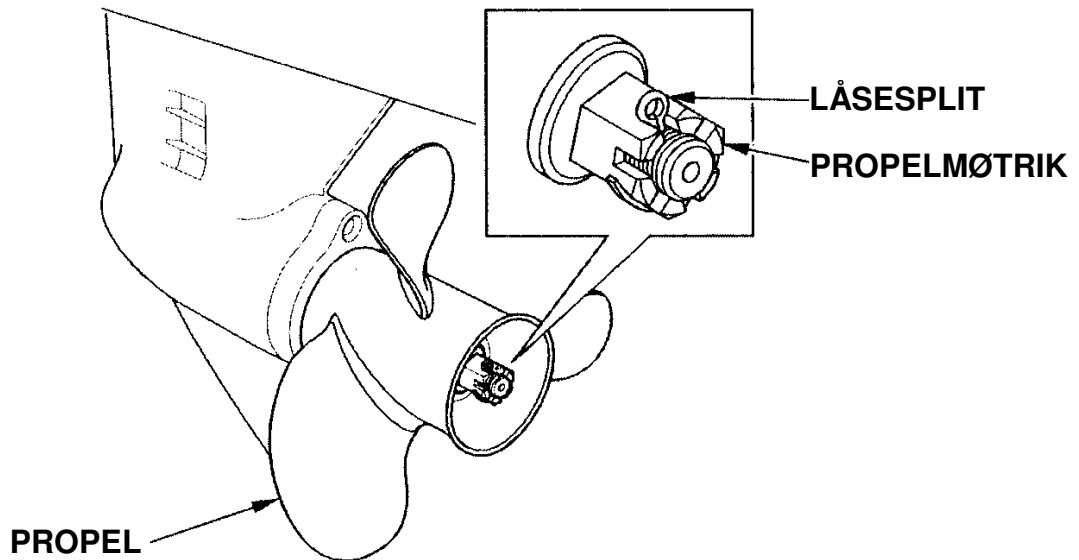
- **Bladene på propellen er tynde og skarpe. Ligegyldig omgang med propellen kan resultere i personskader, når propellen kontrolleres.**
- **Fjern låsepladen i sikkerhedsafbryderen for at forhindre, at påhængsmotoren starter ved et uheld.**
- **Bær arbejdshandsker.**

Under sejlads roterer propellen hurtigt. Inden start af motoren bør propelbladene kontrolleres for skader og propellen skiftes om nødvendigt.

Medbring eventuelt en ekstra propel i reserve hvis der sker uheld under sejlads. Hvis du ikke har en ekstra propel med i båden, returneres til havnen med lavest mulige hastighed og få propellen udskiftet der.

Kontakt din autoriserede Honda Marine forhandler for korrekt valg af propel.

Hav altid en ekstra propelmøtrik og låsesplit med i båden, som reserve på båden.



Motoromdrejningerne vil variere i forhold til størrelsen af propellen og af bådens udformning. Hvis påhængsmotoren anvendes med mere end maksimale omdrejninger kan det forårsage problemer og alvorlige motorskader. Anvendelse af en korrekt størrelse propel vil sikre en kraftfuld acceleration, maksimal hastighed, glimrende benzinøkonomi og komfort under sejlads og samtidigt sikre påhængsmotoren en lang levetid.

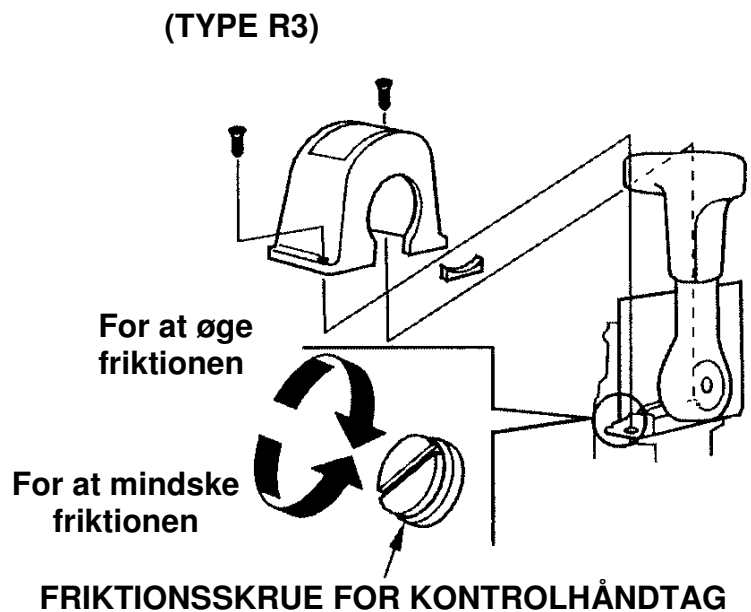
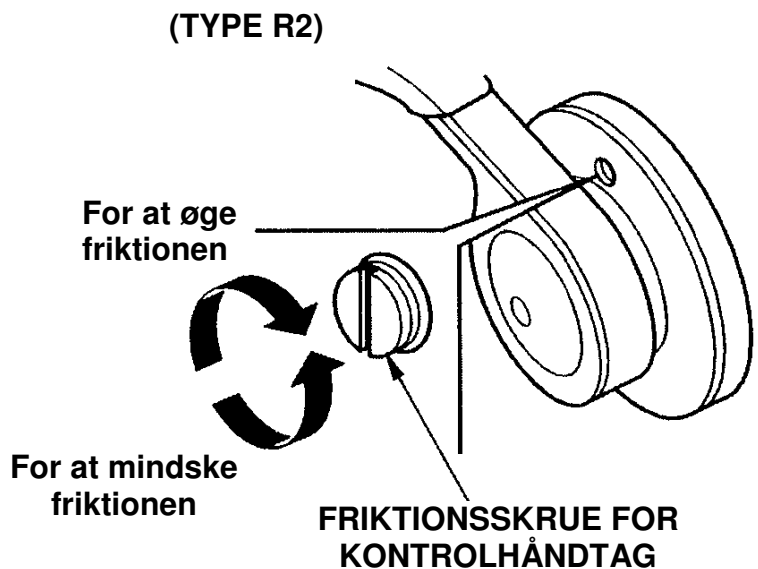
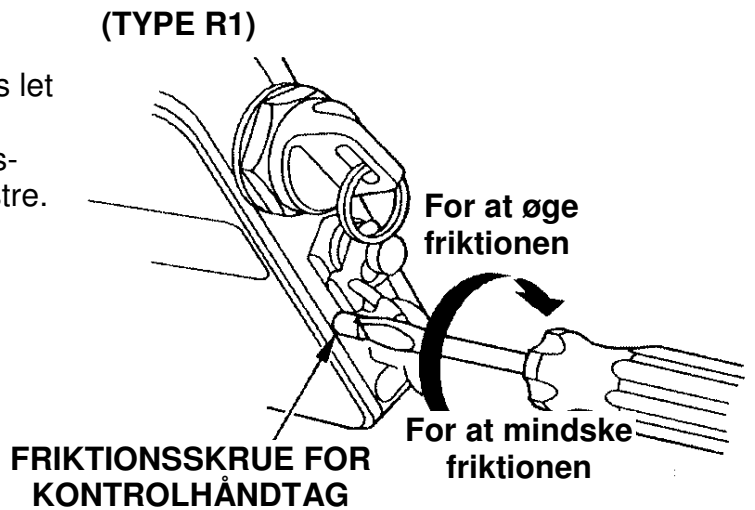
Kontakt din autoriserede Honda Marine forhandler for valg af den korrekte propel.

1. Kontroller propellen for skader, slid og deformationer. Udskift altid hvis propellen er defekt (se side 109).
2. Kontroller om propellen er korrekt monteret.
3. Kontroller låsesplitten for skader.

FRIKTION I KONTROLHÅNDDTAG

Kontroller at kontrolhåndtaget kan bevæges let og ubesværet.

Friktionen kan justeres ved at dreje friktionsskruen i kontrolboksen til højre eller til venstre.

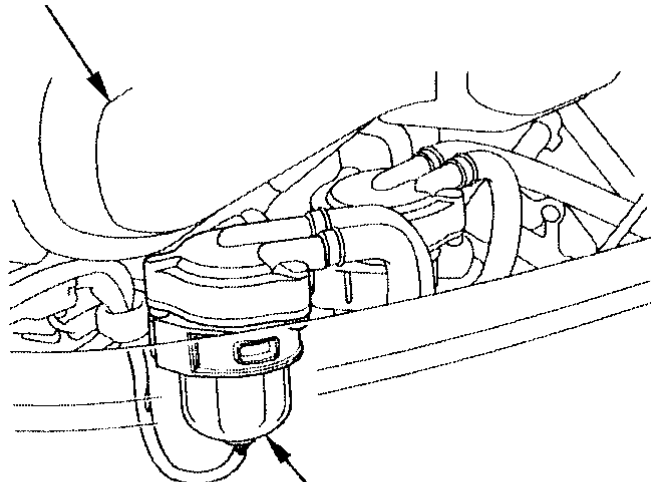


VANDUDSKILLER

Vandudskilleren er placeret under indsugningsmanifolder. Kontroller vandudskilleren for indhold af opsamlet vand.

Rengør vandudskilleren eller kontakt din autoriserede Honda Marine forhandler for rengøring (se side 102).

INDSUGNINGSMANIFOLD



VANDUDSKILLER

BATTERI**NOTE:**

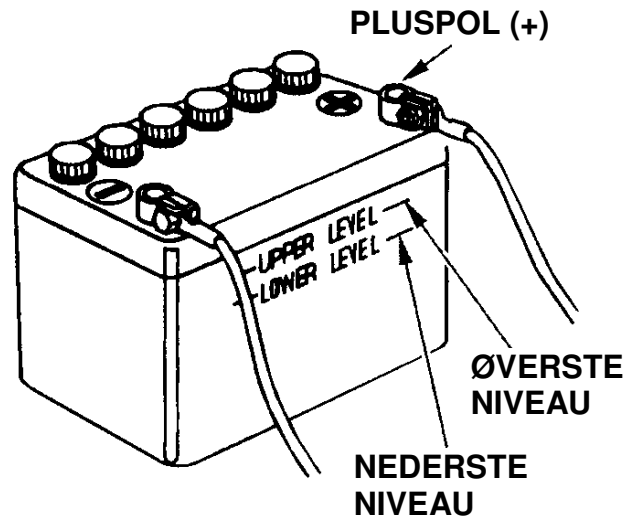
- Vedligeholdelse af batterier kan være forskellig fra nedenstående alt efter type og instruktionen nedenfor er måske ikke den rigtige for batteriet til din påhængsmotor. Følg altid vejledningerne fra fabrikanten af batteriet.

KONTROL AF BATTERI

Kontroller om syrestanden er mellem øverste og nederste niveaumærke og kontroller at ventilationshullet i propperne ikke er tilstoppet. Hvis syrestanden er nær ved nederste niveau påfyldes destilleret vand op til øverste niveau (se side 105).

Kontroller at batterikablerne er korrekt monteret.

Hvis batterikablerne er irrede, bør batteriet afmonteres og polerne rengøres (se side 106).

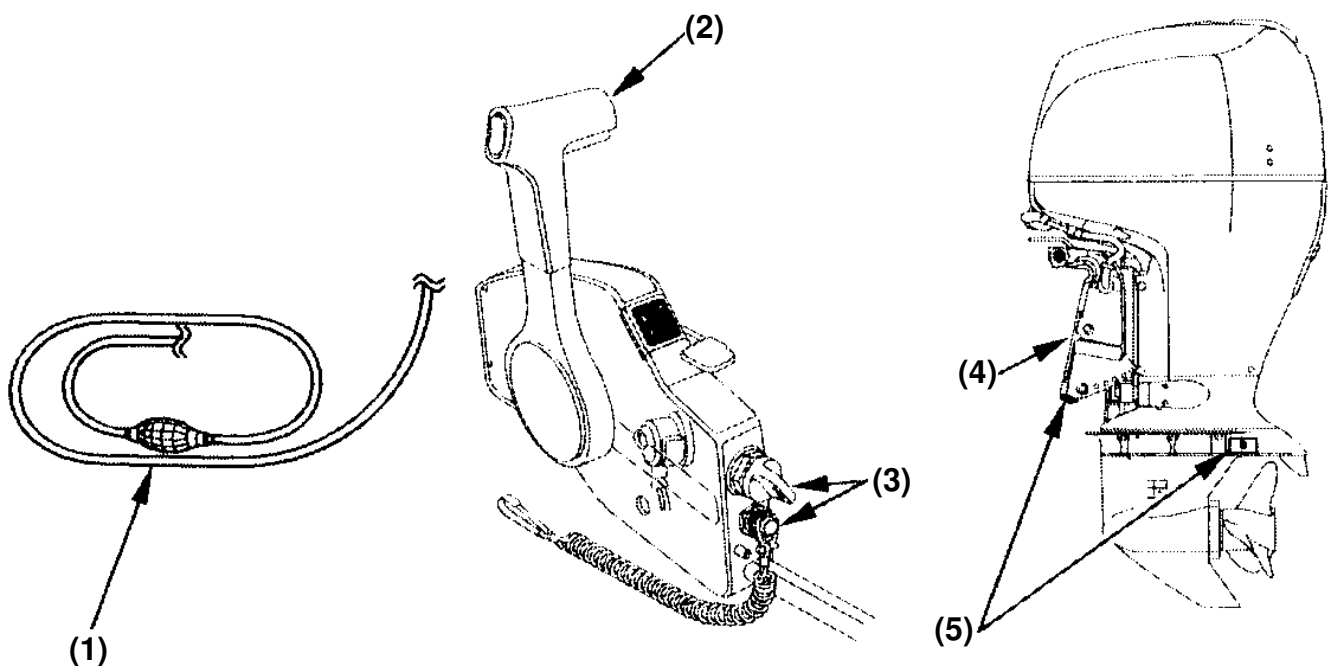
**ADVARSEL:**

- **Batterier afgiver eksplosive gasarter. Gnister kan være årsag til en eksplosion, der kan medføre alvorlige personskader, muligvis blindhed. Sørg for god ventilation under opladning.**
- **KEMISK RISIKO:** Batterisyre indeholder ætsende svovlsyre. Undgå kontakt med huden, øjnene og tøjet, selv gennem tøj kan svovlsyren forårsage brandsår. Bær beskyttelsesskærm og beskyttende tøj.
- **Hold åben ild og gnister borte fra batteriet og undgå rygning.**
FØRSTEHJÆLP: Hvis du får batterisyre i øjnene, skyl grundigt med lunkent vand i mindst 15 minutter og tilkald læge.
- **GIFT RISIKO:** Batterisyre er giftig.
MODGIFT: - **UDVENDIG:** Skyl grundigt med vand.
- **INDVENDIG:** Drik meget vand eller mælk. Derefter mere mælk, sammenpisket æg eller vegetabilsk olie og tilkald straks læge.
- **OPBEVARES UTILGÆNGELIGT FOR BØRN.**

ØVRIGE KONTROLPUNKTER

- (1) Kontroller at benzinslangen ikke er bøjet eller klappet sammen og tilslutningerne er i orden.
- (2) Kontroller at kontrolhåndtaget kan bevæges frit.
- (3) Kontroller at virkemåden på tændingslåsen er korrekt.
- (4) Kontroller motorkonsollen for skader.
- (5) Kontroller at anoderne ikke er beskadigede, løse eller meget tærede.
- (6) Kontroller at du har ekstra reservedele og værktøjssættet med.

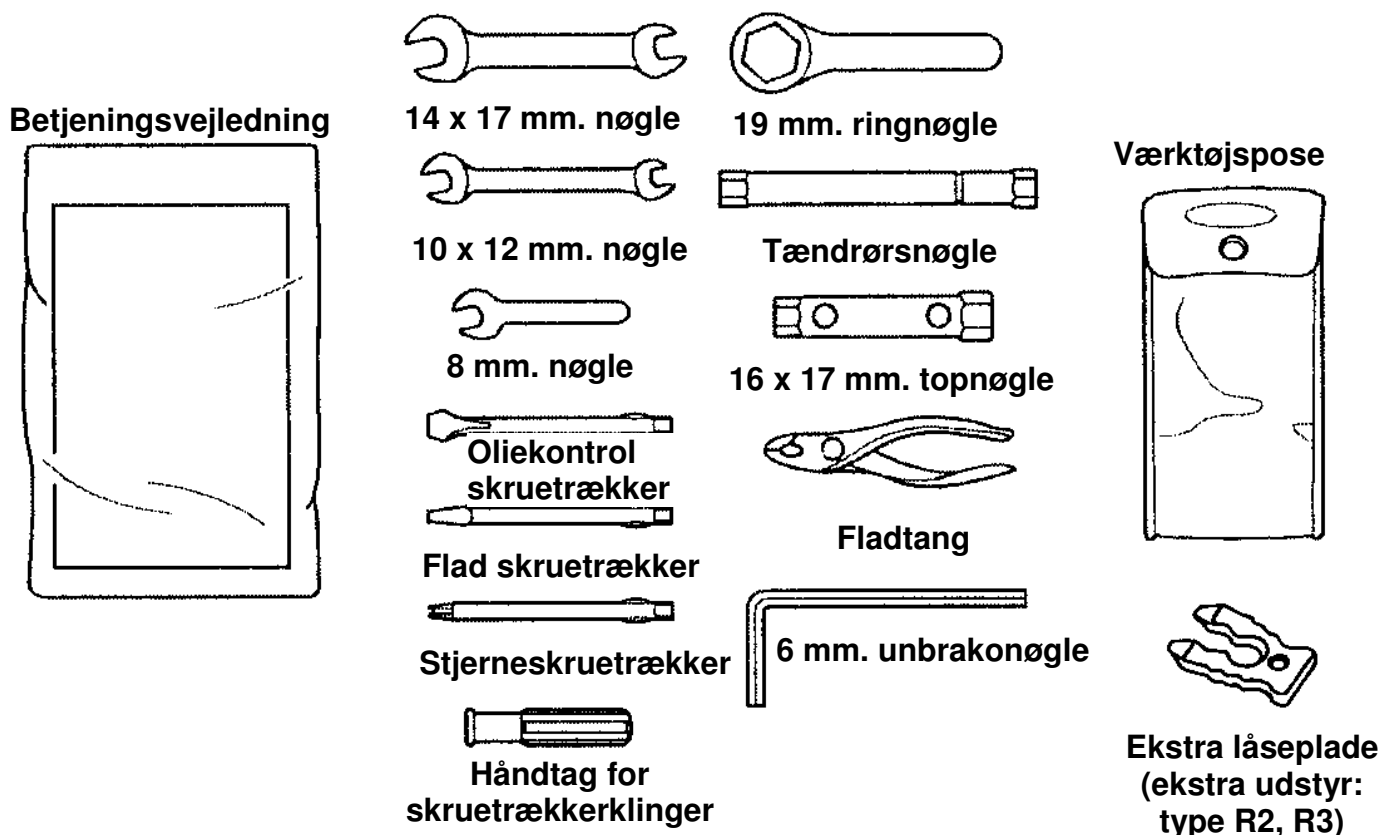
Anoderne beskytter påhængsmotoren mod korrosion, anoderne skal være i kontakt med vandet, når motoren er i drift. Udskift anoderne, når de er reduceret til ca. halvdelen af deres oprindelige størrelse.



NOTE:

- Påhængsmotoren kan blive tæret, hvis anoderne males eller ikke udskiftes, når de er tærede.

(5) VÆRKTØJSÆT



Dele og materialer, der altid bør være på båden sammen med påhængsmotoren:

- (1) Betjeningsvejledning.
- (2) Værktøjssæt.
- (3) Ekstra reservedele: tændrør, motorolie, ekstra propel, propelmøtrik og låsesplit.
- (4) Ekstra låseplade til sikkerhedsafbryderen.
- (5) Andre dele og materialer, der er påkrævet ifølge lokal lovgivning.

7 START AF PÅHÆNGSMOTOREN

PUMP BENZIN OP

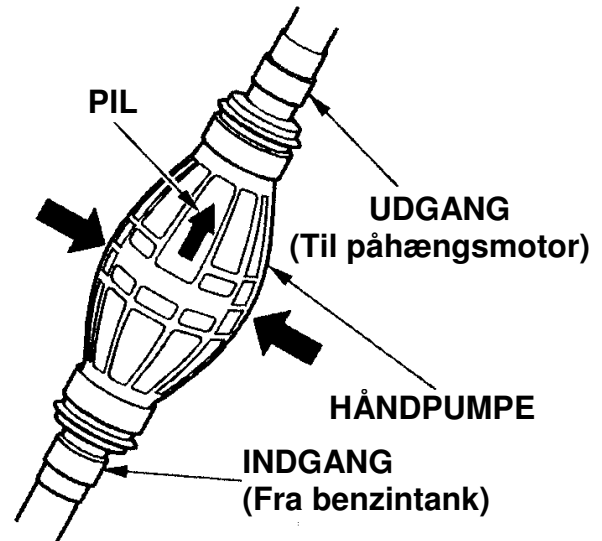
Hold håndpumpen, så udgangen er højere end indgangen (pilen på bolden peger opad), tryk nogle gange på håndpumpen indtil den føles fast, hvilket indikerer, at benzinen er nået op til påhængsmotorens benzinsystem. Kontroller derefter for utætheder.

ADVARSEL:

- Pas på ikke at spilde benzin. Benzindampe og spildt benzin kan bryde i brand. Hvis der spildes benzin, forvis dig om, at området er tørt, inden start af påhængsmotoren.

NOTE:

- Anvend aldrig håndpumpen, mens påhængsmotoren er i gang eller er tiltet op. Benzindampudskilleren kan løbe over.



START AF PÅHÆNGSMOTOREN (TYPE R1)

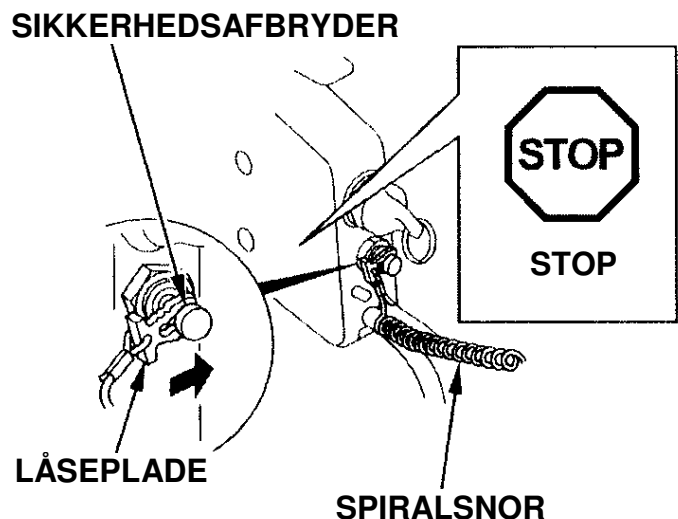
ADVARSEL:

- Udstødningsgas indeholder giftig kulilte. Start aldrig påhængsmotoren på steder med dårlig ventilation, som f.eks. inde i bådhus og lignende.

NOTE:

- For at undgå overophedning af påhængsmotoren, bør den aldrig køre med propellen ude af vandet.

1. Placer låsepladen for enden af spiralsnoren i sikkerhedsafbryderen og fastgør den anden ende af spiralsnoren til føreren.



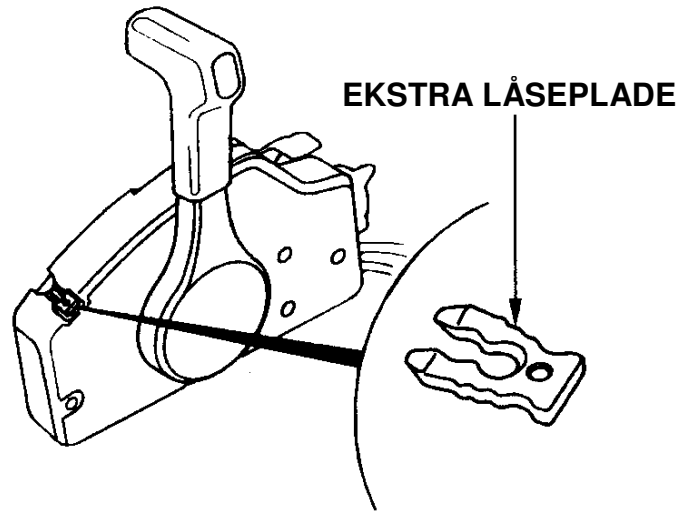
ADVARSEL:

- Hvis føreren ikke anvender spiralsnoren med låsepladen korrekt og bliver ude af stand til at betjene fjernbetjeningsboksen eller falder overbord, kan båden fortsætte ukontrolleret og forårsage alvorlige ulykker. Fastgør spiralsnoren med låsepladen til føreren inden start af motoren.

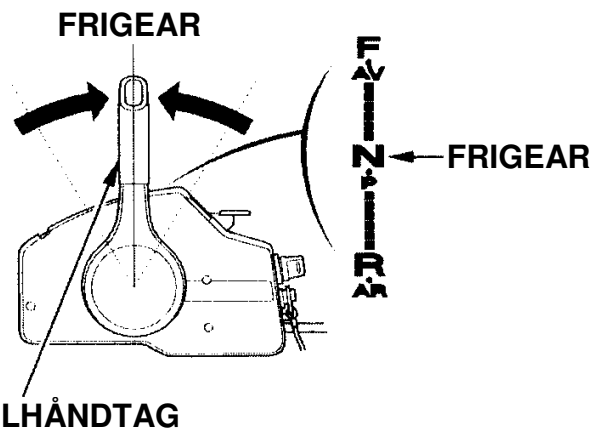
OBS:

- Påhængsmotoren kan ikke starte, medmindre låsepladen er monteret i sikkerhedsafbryderen.

En ekstra låseplade til sikkerhedsafbryderen er monteret på fjernbetjeningsboksen (type R1).



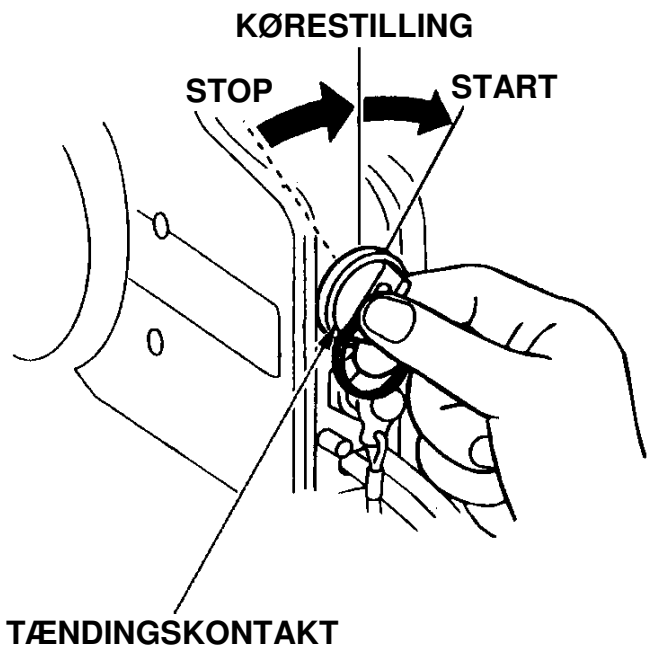
2. Sæt kontrolhåndtaget i frigear. Påhængsmotoren kan ikke starte, medmindre kontrolhåndtaget er i frigear.
3. Lad opvarmingshåndtaget



4. Drej tændingsnøglen over på start og hold den der indtil motoren starter. Når påhængsmotoren er i gang, slip tændingsnøglen og lad den dreje tilbage i kørestillingen.

NOTE:

- Startmotoren forbruger en stor mængde strøm under start. Lad derfor aldrig startmotoren køre i mere end 5 sekunder ad gangen. Hvis påhængsmotoren ikke starter indenfor 5 sekunder, vent mindst 10 sekunder inden du gør et nyt forsøg.
- Drej aldrig tændingsnøglen over på start, når motoren er i gang.

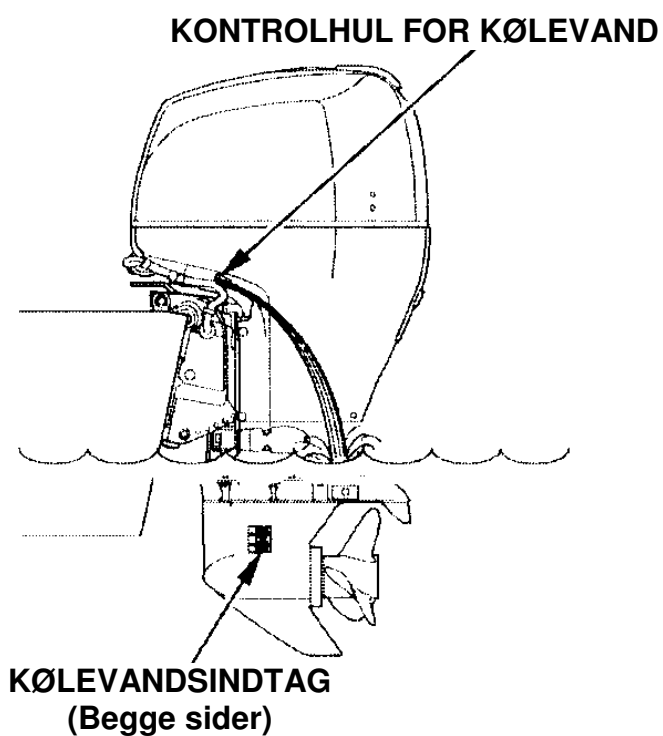


OBS:

- "Neutral Starting System" forhindrer påhængsmotoren kan startes medmindre kontrolhåndtaget er i frigear, selvom motoren drejes rundt af startmotoren.

7 START AF PÅHÆNGSMOTOREN

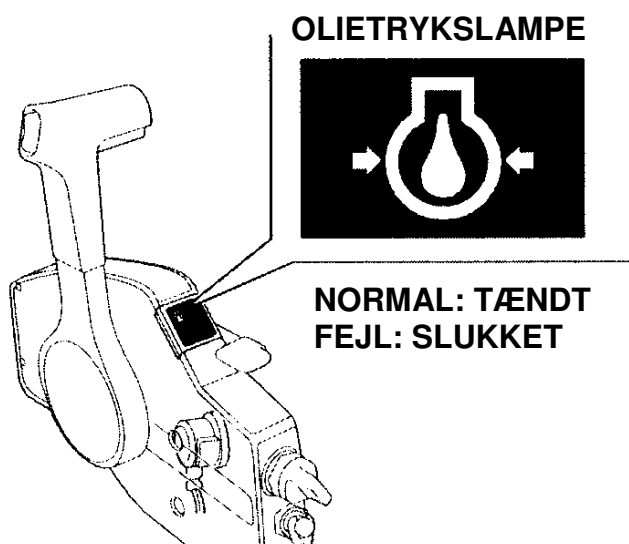
5. Efter påhængsmotoren er startet, kontrolleres at der kommer kontrolvand ud af kontrolhullet på påhængsmotoren. Vandmængden, der kommer ud af kontrolhullet, kan variere efter termostatens temperatur, men dette er normalt.



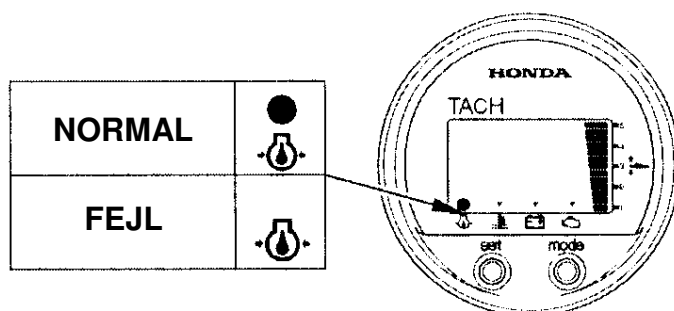
BEMÆRK:

- Hvis der ikke kommer kølevand fra kontrolhullet eller der kun kommer damp, skal påhængsmotoren stoppes omgående. Kontroller om kølevandsindtagene er tilstoppede og fjern eventuel snavs. Hvis der stadig ikke kommer kølevand, bør du kontakte din autoriserede Honda Marine forhandler. Du må ikke anvende påhængsmotoren, før problemet er løst.

6. Kontroller at der er lys i olietryksslampen.



DIGITAL OMDREJNINGSTÆLLER



Hvis lampen ikke tænder, skal påhængsmotoren omgående stoppes og derefter kontrolleres følgende punkter.

- 1) Er oliestanden normal (se side 47).
 - 2) Hvis oliestanden er normal, men olietryksslampen stadig ikke lyser, bør påhængsmotoren kontrolleres af din autoriserede Honda Marine forhandler.
7. Varm motoren op på følgende måde:
Ved lufttemperatur over 5° C., lad motoren køre i tomgang i ca. 2 til 3 minutter.
Ved lufttemperatur under 5° C., lad motoren køre i en hurtig tomgang i mindst 5 minutter med ca. 2.000 omdrejninger.
Forkert opvarmning af påhængsmotoren vil resultere i dårlig motorydelse.

NOTE:

- Hvis påhængsmotoren ikke er varmet korrekt op inden motoromdrejningerne øges, kan advarselsslampen for temperatur og advarselssummeren aktiveres og motoromdrejningerne vil automatisk reduceres.
- Kølesystemet kan fryse i områder hvor temperaturen kommer under 0°. Sejlads med høje omdrejninger uden korrekt opvarmning af påhængsmotoren kan forårsage skader på motoren.

OBS:

- Inden du forlader havnen, bør du kontrollere, at sikkerhedsafbryderen virker korrekt.

START AF PÅHÆNGSMOTOREN (TYPE R2, R3)

ADVARSEL:

- **Udstødningssgas indeholder giftig kulilte.**
Start aldrig påhængsmotoren på steder med dårlig ventilation, som f.eks. inde i bådhus og lignende.

NOTE:

- For at undgå overophedning af påhængsmotoren, bør den aldrig køre med propellen ude af vandet.

OBS:

- Hvis båden er monteret med to påhængsmotorer, skal følgende udføres på både højre og venstre motor.

1. Placer låsepladen for enden af spiralsnoren i sikkerhedsafbryderen og fastgør den anden ende af spiralsnoren omkring dit håndled.
På type R2 skal spiralsnoren med låsepladen monteres både på sikkerhedsafbryderen på kontrolboksen og på instrumentpanelet.

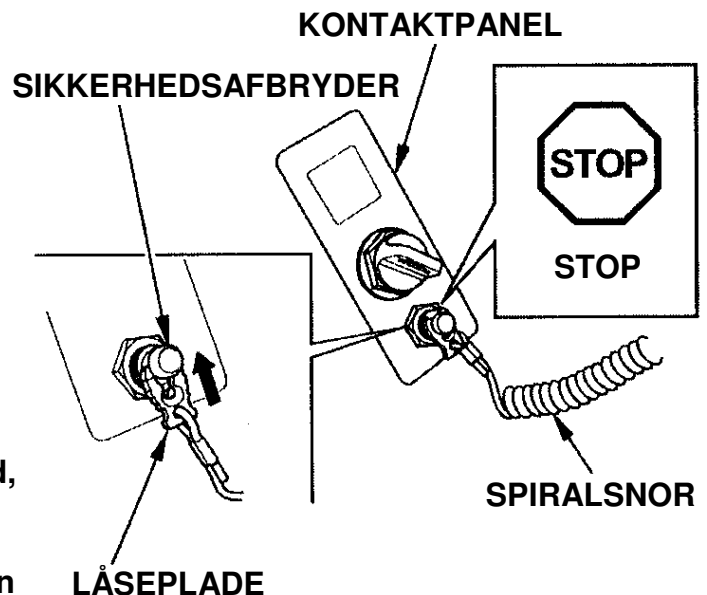
ADVARSEL:

- Hvis føreren ikke anvender spiralsnoren med låsepladen korrekt og bliver ude af stand til at betjene fjernbetjeningsboksen eller falder overbord, kan båden fortsætte ukontrolleret og forårsage alvorlige ulykker. Fastgør spiralsnoren med låsepladen til føreren inden start af motoren.

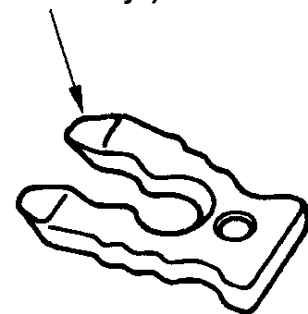
OBS:

- Påhængsmotoren kan ikke starte, medmindre låsepladen er monteret i sikkerhedsafbryderen.

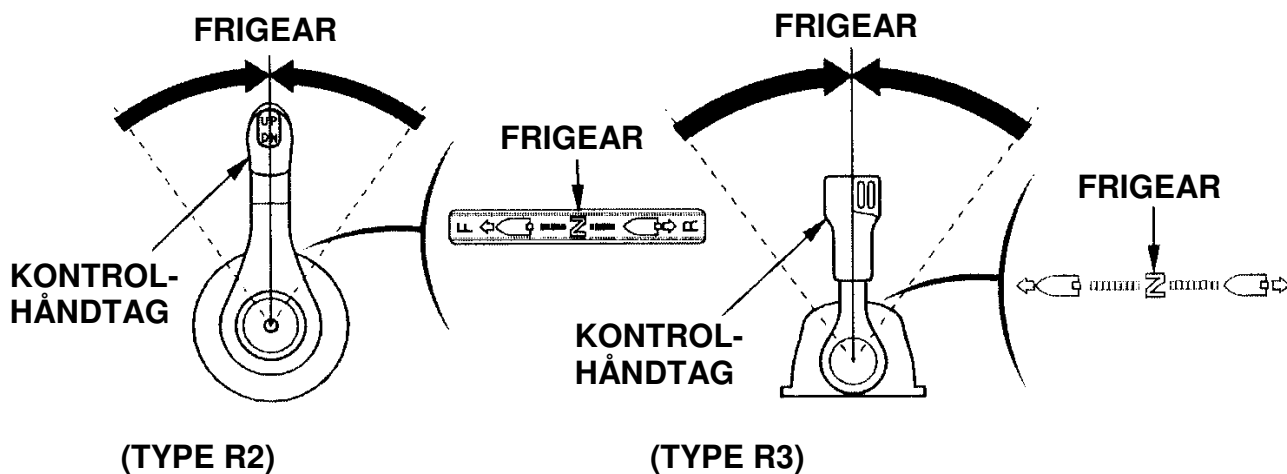
En ekstra låseplade kan være ekstra udstyr eller kan være medleveret i værktøjsposen (se side 55).



EKSTRA LÅSEPLADE
(Ekstra udstyr)



2. Sæt kontrolhåndtaget i frigear.
Påhængsmotoren kan ikke starte, medmindre kontrolhåndtaget er i frigear.



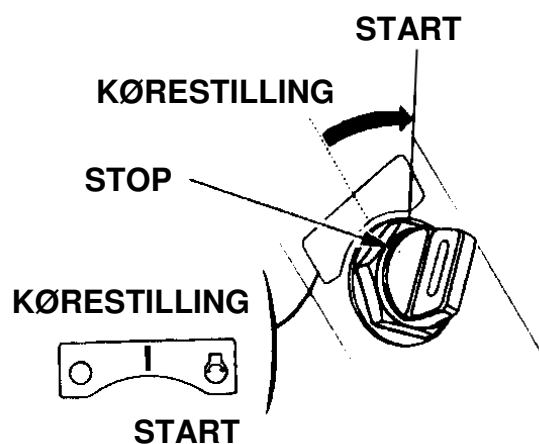
3. Drej tændingsnøglen over på start og hold den der indtil motoren starter.
Når påhængsmotoren er i gang, slip tændrørsnøglen og lad den dreje tilbage i kørestillingen.

NOTE:

- Startmotoren forbruger en stor mængde strøm under start. Lad derfor aldrig startmotoren køre i mere end 5 sekunder ad gangen. Hvis påhængsmotoren ikke starter indenfor 5 sekunder, vent mindst 10 sekunder inden du gør et nyt forsøg.
- Drej aldrig tændingsnøglen over på start, når motoren er i gang.
- Når båden er monteret med to påhængsmotorer udføres denne procedure for både højre og venstre motor.

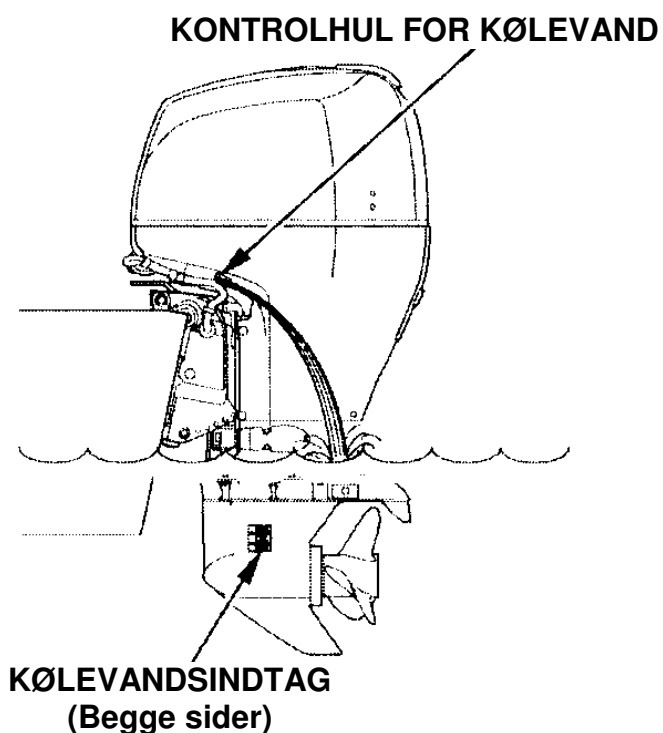
OBS:

- "Neutral Starting System" forhindrer påhængsmotoren kan startes medmindre kontrolhåndtaget er i frigear, selvom motoren drejes rundt af startmotoren.



7 START AF PÅHÆNGSMOTOREN

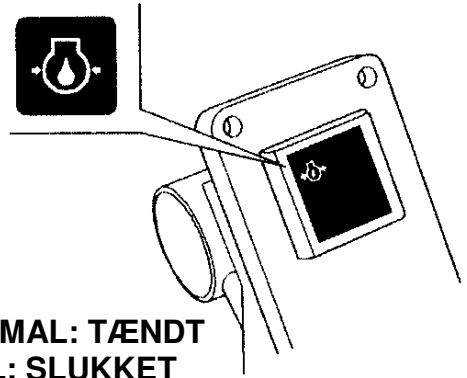
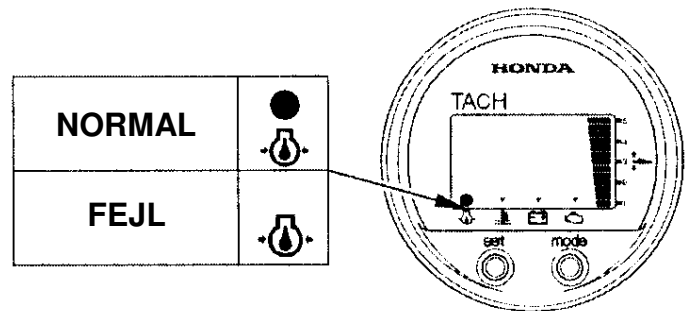
4. Efter påhængsmotoren er startet, kontrolleres at der kommer kontrolvand ud af kontrolhullet på påhængsmotoren. Vandmængden, der kommer ud af kontrolhullet, kan variere efter termostatens temperatur, men dette er normalt.



BEMÆRK:

- Hvis der ikke kommer kølevand fra kontrolhullet eller der kun kommer damp, skal påhængsmotoren stoppes omgående. Kontroller om kølevandsindtagene er tilstoppede og fjern eventuel snavs. Hvis der stadig ikke kommer kølevand, bør du kontakte din autoriserede Honda Marine forhandler. Du må ikke anvende påhængsmotoren, før problemet er løst.

5. Kontroller at der er lys i olietryksslampen.

OLIETRYKSLAMPE**DIGITAL OMDREJNINGSTÆLLER**

Hvis lampen ikke tænder, skal påhængsmotoren omgående stoppes og derefter kontrolleres følgende punkter.

- 1) Er oliestanden normal (se side 47).
 - 2) Hvis oliestanden er normal, men olietryksslampen stadig ikke lyser, bør påhængsmotoren kontrolleres af din autoriserede Honda Marine forhandler.
6. Varm motoren op på følgende måde:
 Ved lufttemperatur over 5° C., lad motoren køre i tomgang i ca. 2 til 3 minutter.
 Ved lufttemperatur under 5° C., lad motoren køre i en hurtig tomgang i mindst 5 minutter med ca. 2.000 omdrejninger.
 Forkert opvarmning af påhængsmotoren vil resultere i dårlig motorydelse.

NOTE:

- Hvis påhængsmotoren ikke er varmet korrekt op inden motoromdrejningerne øges, kan advarselsslampen for temperatur og advarselssummeren aktiveres og motoromdrejningerne vil automatisk reduceres.
- Kølesystemet kan fryse i områder hvor temperaturen kommer under 0°. Sejlads med høje omdrejninger uden korrekt opvarmning af påhængsmotoren kan forårsage skader på motoren.

OBS:

- Inden du forlader havnen, bør du kontrollere, at sikkerhedsafbryderen virker korrekt.

TILKØRSEL

PERIODE FOR TILKØRSEL: 10 timer

Tilkørsel af påhængsmotoren vil bevirke, at motorens forskellige bevægelige dele tilpasser sig hinanden, dette vil sikre motoren den forventede gode ydelse og lange levetid.

Tilkør din nye påhængsmotor på følgende måde:

DE FØRSTE 15 MINUTTER:

Lad påhængsmotoren køre i trollingfart. Anvend kun minimalt gas, kun tilstrækkeligt til at styre båden sikkert ved trollinghastighed.

DE NÆSTE 45 MINUTTER:

Lad påhængsmotoren køre ved 2.000 ~ 3.000 omdrejninger (dvs. ca. 10 % ~ 30 % gasgivning).

DE NÆSTE 60 MINUTTER:

Lad påhængsmotoren køre ved 4.000 ~ 5.000 omdrejninger (dvs. ca. 50 % ~ 80 % gasgivning). Korte perioder med fuldgas kan accepteres, men anvend aldrig motoren kontinuerligt med fuldgas.

UNDER DE NÆSTE 8 TIMERS DRIFT:

Undgå drift med fuldgas (100 %) i længere tid end ca. 5 minutter.

For både, der planer let; lad båden komme op at plane og reducer derefter gassen til det anbefalede.

GEARSKIFT (TYPE R1)

BEMÆRK:

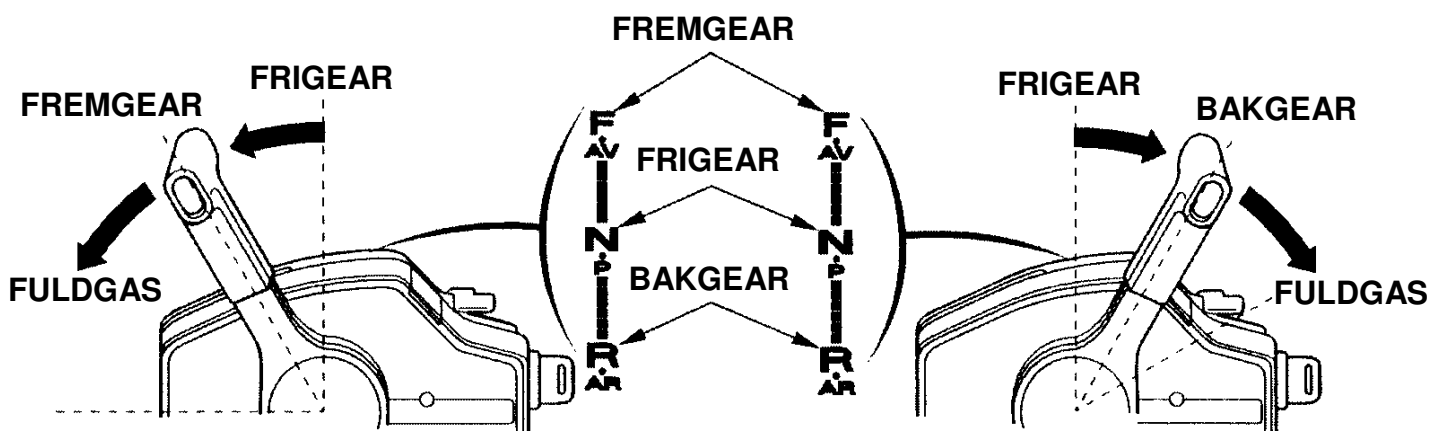
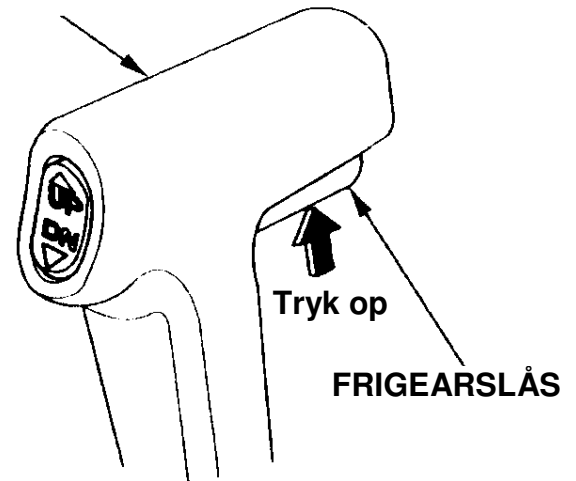
- Undgå aggressiv og stødvis anvendelse af kontrolhåndtaget. Bevæg kontrolhåndtaget med rolige bevægelser. Bevæg kontrolhåndtaget og forøg først motoromdrejningerne, når du er sikker på, at gearet er korrekt i indgreb.

Tryk frigearslåsen op på kontrolhåndtaget og flyt håndtaget ca. 30° fremad i fremgear eller ca. 30° bagud i bakgear, gearet vil gå i indgreb.

Hvis kontrolhåndtaget føres yderligere til en af siderne, vil du begynde at give gas og påhængsmotoren vil øge motoromdrejningerne og bådens hastighed.

Kontrolhåndtaget kan ikke bevæges, medmindre frigearslåsen er trykket op.

KONTROLHÅNDTAG



GEARSKIFT (TYPE R2)

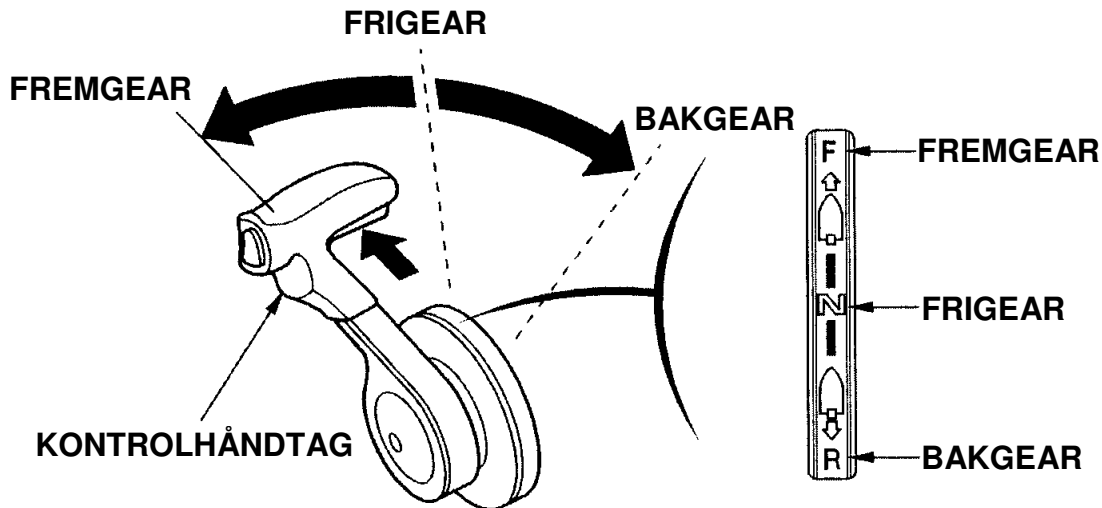
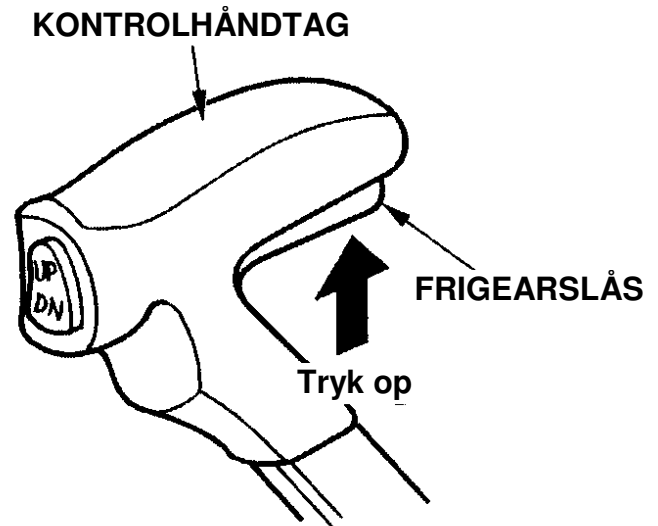
BEMÆRK:

- Undgå aggressiv og stødvis anvendelse af kontrolhåndtaget. Bevæg kontrolhåndtaget med rolige bevægelser. Bevæg kontrolhåndtaget og forøg først motoromdrejningerne, når du er sikker på, at gearet er korrekt i indgreb.

Tryk frigearslåsen op på kontrolhåndtaget og flyt håndtaget ca. 35° fremad i fremgear eller ca. 35° bagud i bakgear, gearet vil gå i indgreb.

Hvis kontrolhåndtaget føres yderligere til en af siderne, vil du begynde at give gas og påhængsmotoren vil øge motoromdrejningerne og bådens hastighed.

Kontrolhåndtaget kan ikke bevæges, hvis ikke frigearslåsen bliver trykket op.



GEARSKIFT (TYPE R3)

BEMÆRK:

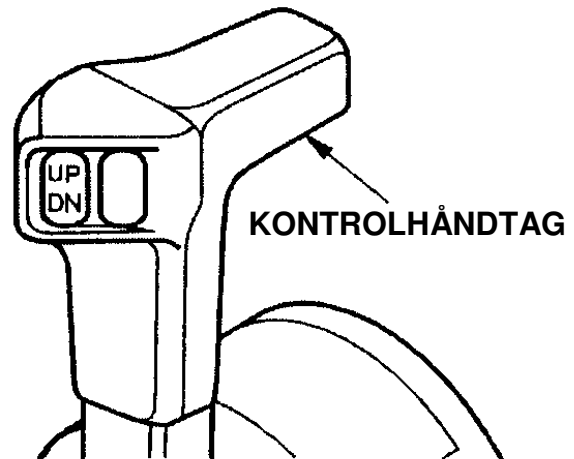
- Undgå aggressiv og stødvis anvendelse af kontrolhåndtaget. Bevæg kontrolhåndtaget med rolige bevægelser. Bevæg kontrolhåndtaget og forøg først motoromdrejningerne, når du er sikker på, at gearet er korrekt i indgreb.

Bevæg kontrolhåndtaget ca. 35° fremad i fremgear eller ca. 35° bagud i bakgear, gearet vil gå i indgreb.

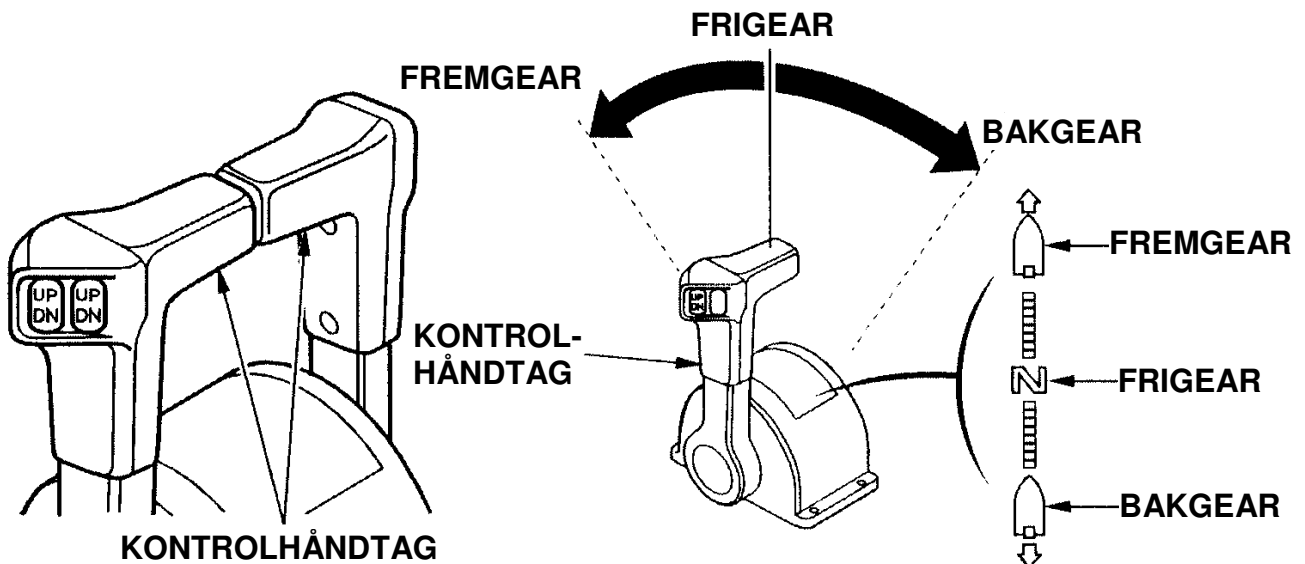
Når båden er monteret med to påhængsmotorer, hold på begge kontrolhåndtag i midten og bevæg højre og venstre kontrolhåndtag samtidigt.

Hvis kontrolhåndtaget føres yderligere til en af siderne forbi de 35°, vil du begynde at give gas og påhængsmotoren vil forøge motoromdrejningerne og bådens hastighed.

(ENKEL MOTORMONTERING)



(DOBBELT MOTORMONTERING)

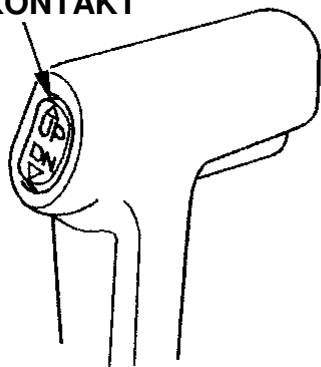


SEJLADS

1. Tryk på powertrim/tiltkontakten på kontrolhåndtaget og trim påhængsmotoren til nederste trimposition.

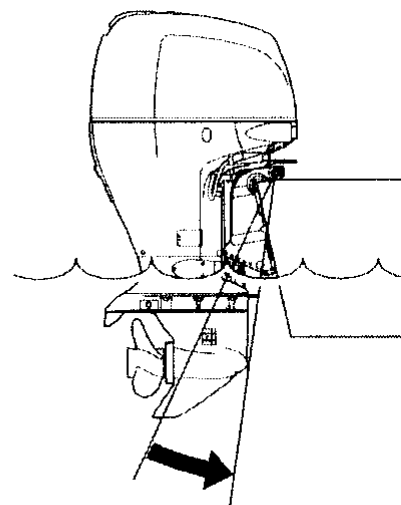
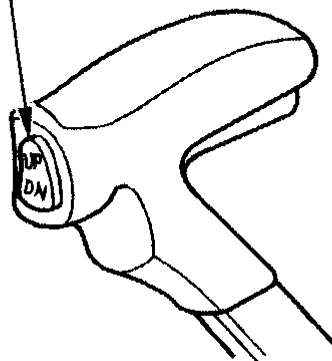
(TYPE R1)

POWERTRIM/
TILTKONTAKT



(TYPE R2)

POWERTRIM/
TILTKONTAKT



NEDERSTE TRIMPOSITION

Type R3

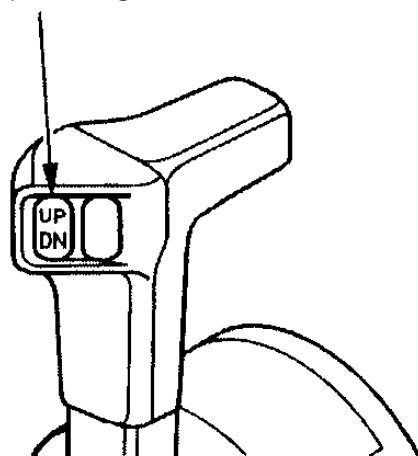
Når der er monteret 2 påhængsmotorer på båden:

- 1) Tryk på powertrim/tiltkontakten på kontrolhåndtaget og trim påhængsmotorerne til nederste trimposition.
- 2) Med begge påhængsmotorer trimmet til nederste position, justeres trimvinklen ens på begge motorer enkeltvis med powertrim/tiltkontakterne i kontrolhåndtagene.

(TYPE R3)

(ENKEL MOTORMONTERING)

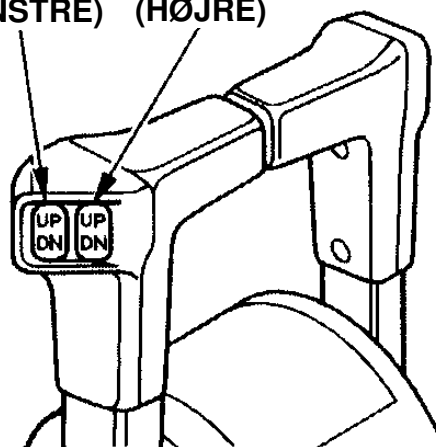
POWERTRIM/TILTKONTAKT



(DOBBELT MOTORMONTERING)

POWERTRIM/TILTKONTAKTER

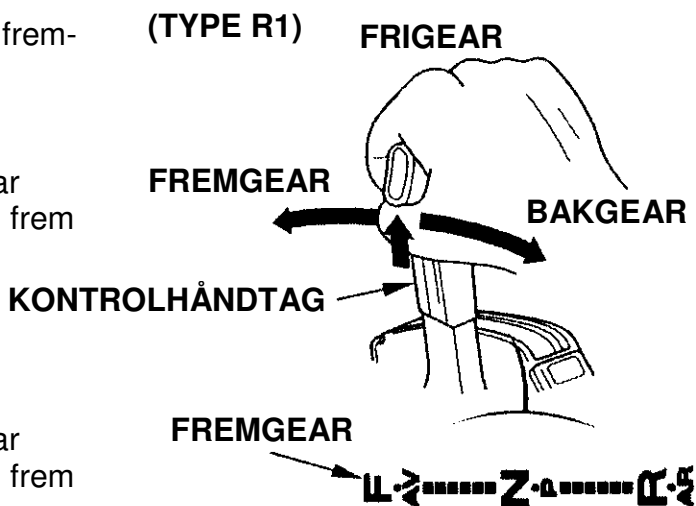
(VENSTRE) (HØJRE)



2. Bevæg kontrolhåndtaget fremad til fremgear fra frigear.

Type R1:

Når kontrolhåndtaget er ca. 30° fra frigear kobles gearet ind. Yderligere bevægelse frem vil øge motoromdrejningerne.



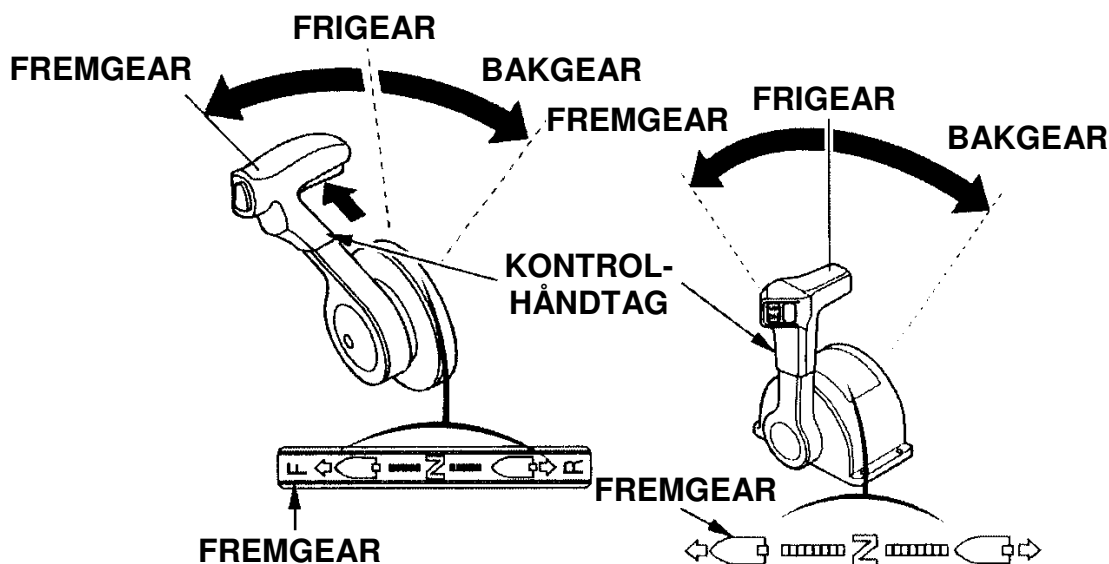
Type R2, R3:

Når kontrolhåndtaget er ca. 35° fra frigear kobles gearet ind. Yderligere bevægelse frem vil øge motoromdrejningerne.

For at spare benzin, bør du kun lukke ca. 80 % op for kontrolhåndtaget.

(TYPE R2)

(TYPE R3)



OBS:

- Under sejlads med fuldgas, bør motoromdrejningerne ligge i området mellem 5.000 ~ 6.000 omdrejninger i minuttet.
- Hvis du under sejlads mærker, at motoromdrejningerne pludseligt stiger voldsomt, mens båden hopper eller propellen ventilerer, bør du mindske motoromdrejningerne ved at trække kontrolhåndtaget tilbage mod frigear.
- Se afsnittet "Valg af propel" (se side 45) for relationerne mellem valg af propel og motoromdrejninger.

BEMÆRK:

- Sejl aldrig uden motorkappen. De roterende dele kan kvæste dig og vand kan beskadige motoren.

NOTE:

- For at opnå den største ydelse fra påhængsmotoren bør passagerer og udstyr fordeles ligeligt i båden for at opnå den bedste balance.

KONTAKT FOR TROLLINGKONTROL (Ekstra udstyr)

Med motoren varmet op, holdes "UP" eller "DN" nede med kontrolhåndtaget i tomgang for at skifte til trollingmode.
Der lyder en lang summetone.

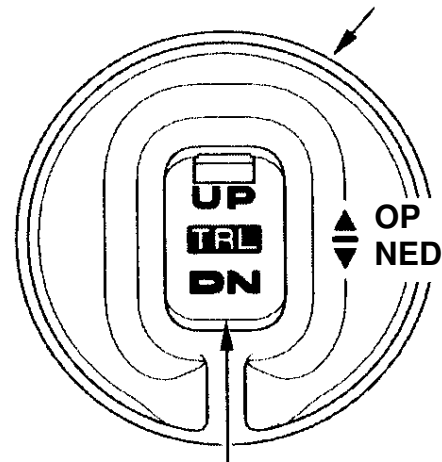
Når motoren er i trollingmode vil motorens omdrejninger være 650 omdr./min.

Du vil justere motorens omdrejninger med 50 omdr./min. hver gang du trykker på kontakten. Der vil lyde en kort summetone. Motorens omdrejninger kan justeres indenfor området 650 ~ 900 omdr./min.

Yderligere tryk vil ikke mindske eller øge omdrejningerne til under 650 omdr./min. og over 900 omdr./min.
Hvis du prøver, vil der lyde to korte summetoner.

Kontrolhåndtaget kan anvendes, mens påhængsmotoren er i trollingmode. Trollingmode annulleres dog, når motorens omdrejninger kommer op på 3.000 omdr./min. eller mere.

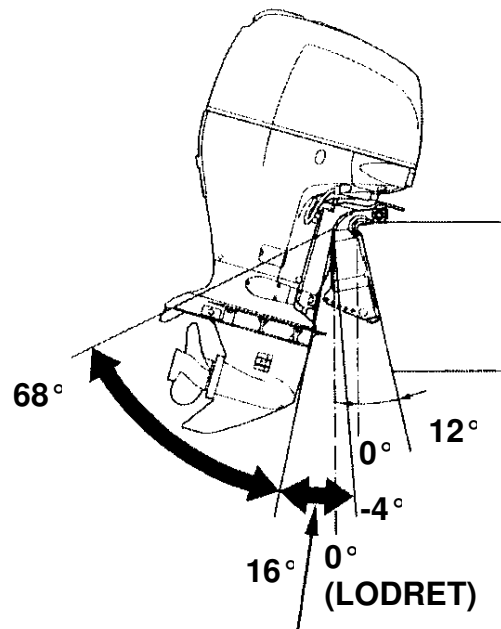
PANEL FOR TROLLINGKONTROL



TROLLINGKONTAKT

TRIMNING AF PÅHÆNGSMOTOREN

BF135A og BF150A er udstyret med powertrim/tilt, der kan justere motorvinklen (trim-/tiltvinkel) under sejlads og under fortøjning. Motorvinklen kan også trimmes under sejlads og acceleration for at opnå størst mulig fart, optimal sødygtighed og bedste benzinøkonomi.



TRIMVINKEL
(Når hækvinklen er 12°)

Tryk enten på op eller ned på powertrim/tiltkontakten og justér påhængsmotoren i den bedst mulige position alt efter forholdene.

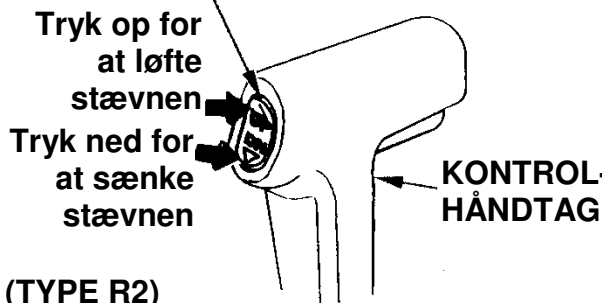
Powertrim/tilt ændres, når du trykker på kontakten og stopper, når kontakten slippes.

For at løfte påhængsmotoren lidt op, tryk momentvis på op.

For at sænke påhængsmotoren lidt ned, tryk momentvis på ned.

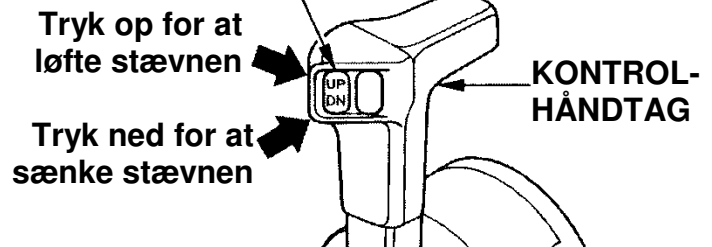
(TYPE R1)

POWERTRIM/TILTKONTAKT



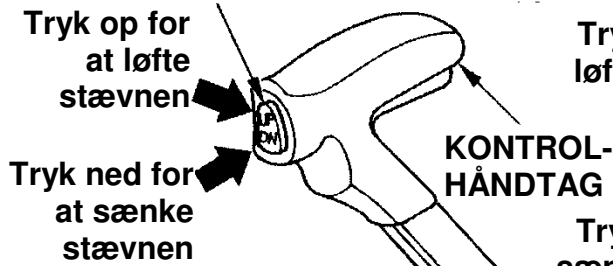
(TYPE R3)
(ENKEL)

POWERTRIM/TILTKONTAKT

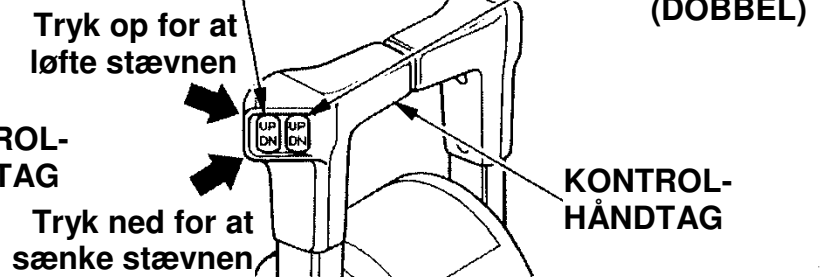


(TYPE R2)

POWERTRIM/TILTKONTAKT



POWERTRIM/TILTKONTAKTER
VENSTRE HØJRE



(TYPE R3)
(DOBBEL)

BEMÆRK:

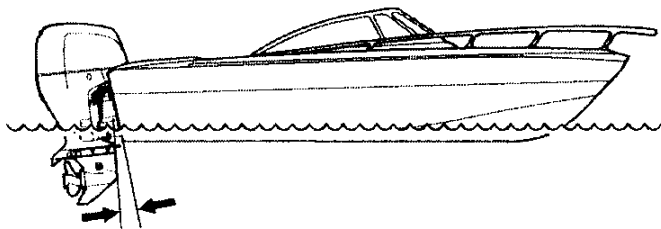
- Forkert trimvinkel vil forårsage ustabil styring.
- Undlad at øge trimvinklen kraftigt under sejlads i hård søgang, det kan resultere i uheld.
- For stor trimvinkel kan resultere i kavitation og at propellen slipper vandet. For stor trimvinkel kan beskadige vandpumpen.

OBS:

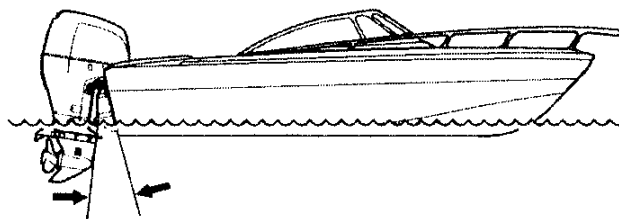
- Reducer trimvinklen ved drej med høj hastighed, for at mindske muligheden for kavitation.
- Forkert trimvinkel vil forårsage ustabil styring.

UNDER SEJLADS:

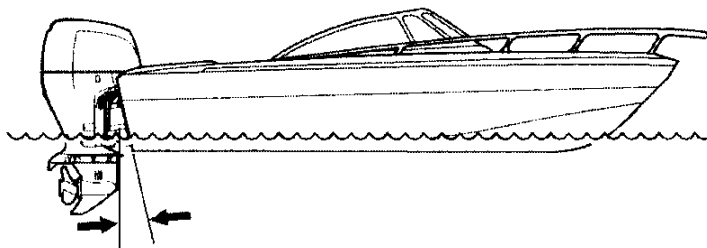
**PÅHÆNGSMOTOREN
TRIMMET FOR LAVT**



**PÅHÆNGSMOTOREN
TRIMMET FOR HØJT**



**PÅHÆNGSMOTOREN
TRIMMET FOR KORREKT**



- (A) Når du sejler i hård modvind, bør du trimme påhængsmotoren lidt ned, for at bevare bådens stabilitet.
- (B) Når du sejler i medvind, bør du trimme påhængsmotoren lidt op, for således at bevare bådens stabilitet.
- (C) Ved sejlads i hård sø, bør påhængsmotoren hverken justeres for højt eller lavt, hvis bådens stabilitet skal bevares.

TRIMMETER (Ekstra udstyr)

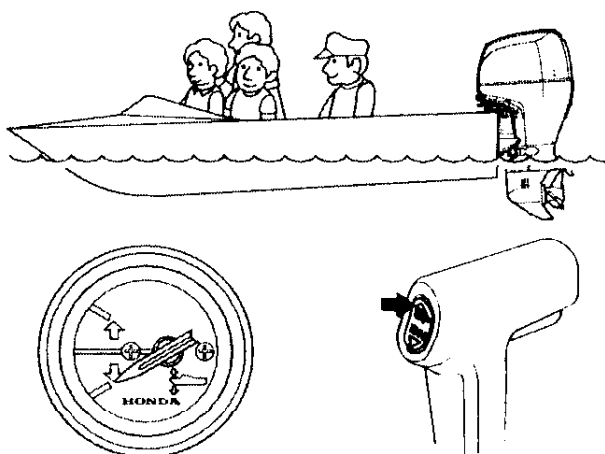
Trimmeteret viser trimvinklen på påhængsmotoren. Kontroller trimmetret, tryk på kontakten til powertrim/tilt og trim båden til bedste vinkel for optimal stabilitet og fart.

Billederne viser fjernbetjeningsboks type R1. Udfør justeringen på samme måde ved de andre typer fjernbetjeningsbokse.

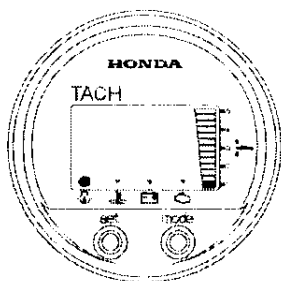
STÆVNEN FOR LAVT I VANDET:

1. FOR MEGET VÆGT I STÆVNEN.
2. PÅHÆNGSMOTOREN TRIMMET FOR LAVT.

Med påhængsmotoren trimmet for lavt vil aflæsningen på trimmetret være, som vist. Trim påhængsmotoren op ved at trykke op på powertrim/tiltkontakten på kontrolhåndtaget.



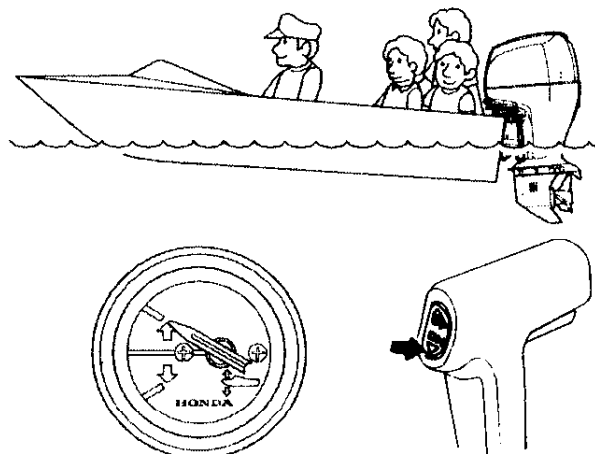
Digital omdrejningstæller



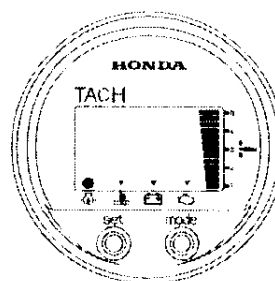
STÆVNEN FOR HØJT I VANDET:

1. FOR MEGET VÆGT AGTER.
2. PÅHÆNGSMOTOREN TRIMMET FOR HØJT.

Med påhængsmotoren trimmet for højt vil aflæsningen på trimmetret være, som vist. Trim påhængsmotoren ned ved at trykke ned på powertrim/tiltkontakten på kontrolhåndtaget.



Digital omdrejningstæller



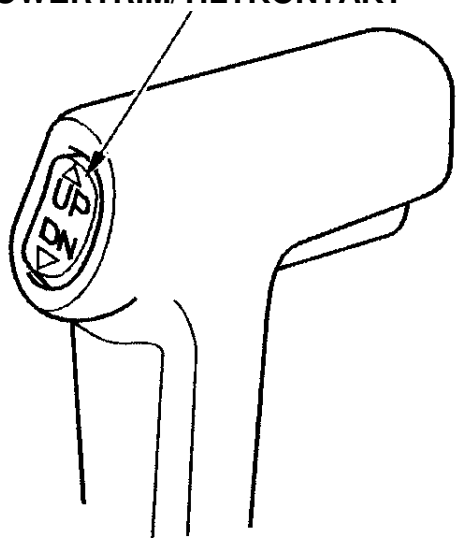
TILTNING AF PÅHÆNGSMOTOREN

Tilt påhængsmotoren for at undgå, at propellen og gearhuset rammer bunden, når båden skal på land eller er stoppet på lavt vand.

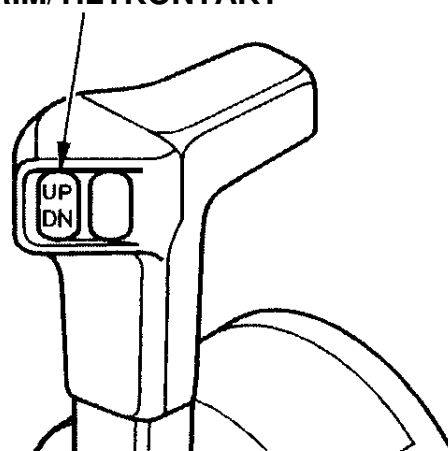
Tilt begge påhængsmotorer lige meget op, når båden er monteret med to motorer.

2. Sæt gearvælgeren i frigear og stop motoren.
3. Tryk op på powertrim/tiltkontakten og tilt motoren op i den ønskede position.

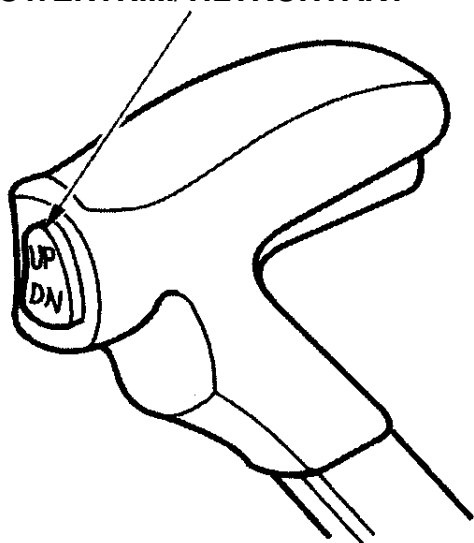
(TYPE R1)
POWERTRIM/TILTKONTAKT



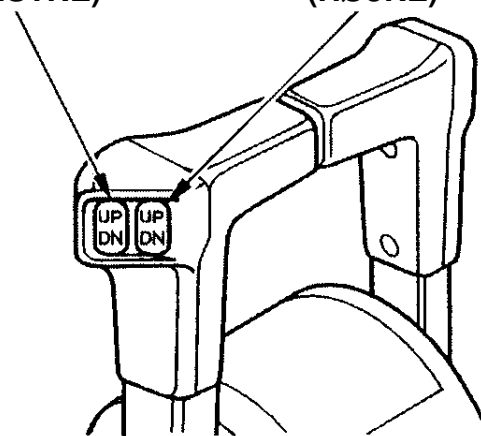
(TYPE R3)
(ENKEL MOTORMONTERING)
POWERTRIM/TILTKONTAKT



(TYPE R2)
POWERTRIM/TILTKONTAKT



(TYPE R3)
(DOBBELT MOTORMONTERING)
POWERTRIM/TILTKONTAKTER
(VENSTRE) (HØJRE)

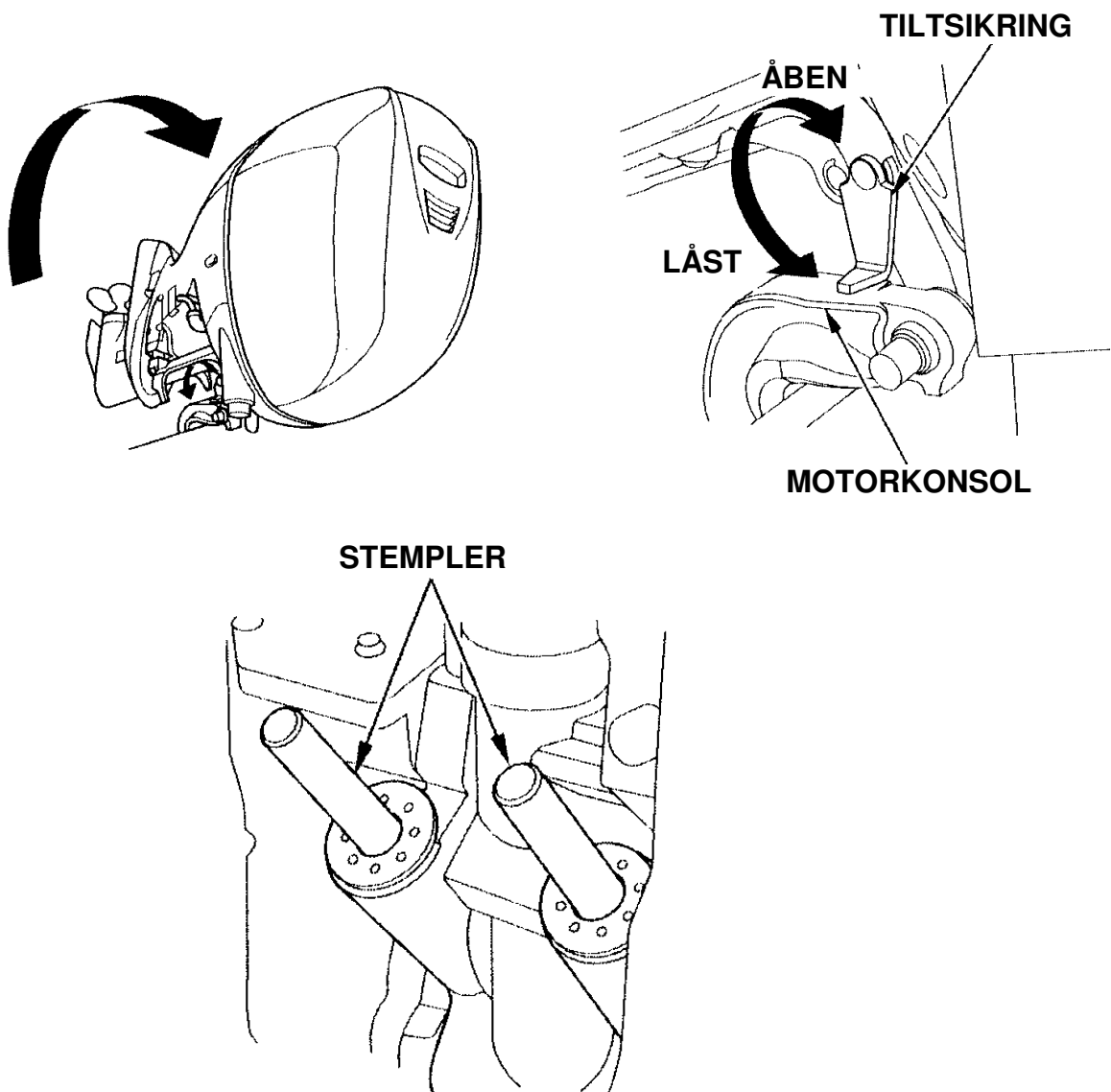


FORTØJNING

Tilt påhængsmotoren helt op og brug tiltsikringen, når du fortøjer båden. Sæt kontrolhåndtaget i frigear og stop motoren inden den tiltes helt op.

OBS:

- Inden påhængsmotoren tiltes op, bør den være i sejlposition i ca. 1 minut efter den er stoppet for at tømme den indvendigt for kølevand.
1. Tilt påhængsmotoren så højt op, som den kan komme, ved hjælp af powertrim/tilt-kontakten.
 2. Skub tiltsikringen ned i låst stilling og sænk påhængsmotoren indtil tiltsikringen er i kontakt med motorkonsollen.
 3. Tryk ned på powertrim/tiltkontakten og lad stemplerne køre helt i ned.
 4. For at sænke påhængsmotoren igen, tiltes den lidt op, tiltsikringen vippes op i åben stilling og påhængsmotoren sænkes til den ønskede position.

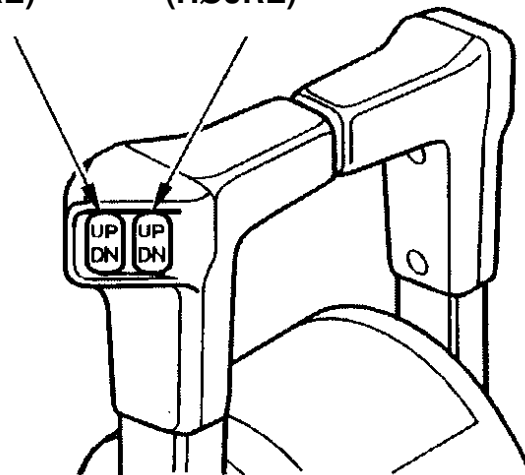


(TYPE R3) (Dobbelt motormontering)

OBS:

- Når båden er monteret med to påhængsmotorer, tiltes højre og venstre motor op en ad gangen med powertrim/tiltkontakterne. Lås tilsikringen først på den ene påhængsmotor og tilt derefter den anden motor op.
Efter påhængsmotorerne er tiltes ned, justér trimvinklen på både højre og venstre påhængsmotor med powertrim/tiltkontakterne.

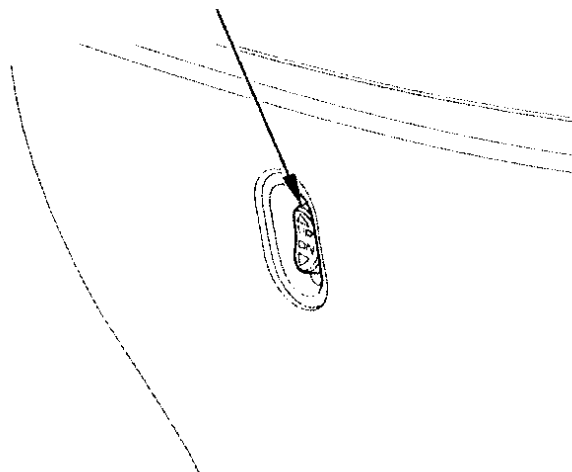
(TYPE R3)
(DOBBELT MOTORMONTERING)
POWERTRIM/TILTKONTAKTER
(VENSTRE) (HØJRE)



POWERTILTKONTAKT

Når du ikke er i nærheden af powertrim/tiltkontakten på fjernbetjeningsboksen, kan du betjene powertrim/tiltsystemet med powertilt-kontakten på siden af påhængsmotoren. Kontaktens virkemåde er den samme, som kontakten i kontrolhåndtaget.

POWERTILTKONTAKT



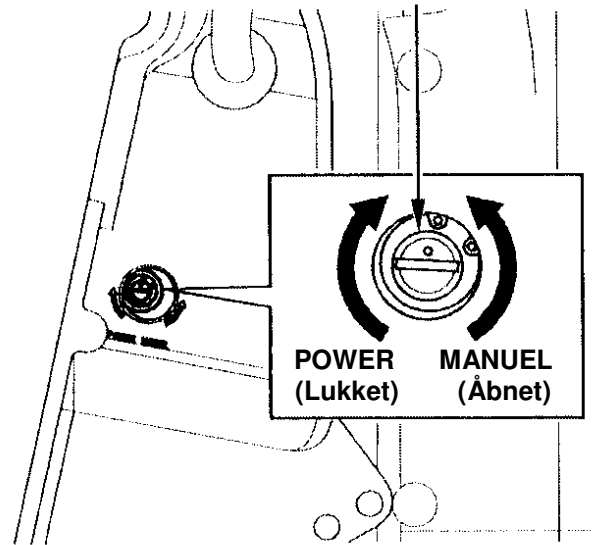
BEMÆRK:

- Undlad at bruge powertiltkontakten på påhængsmotoren under sejlads.

MANUEL POWERTRIM/TILTVENTIL

Hvis powertrim/tilt ikke virker f.eks. grundet f.eks. manglende strøm på batteriet eller en defekt i powertrim/tiltsystemet, kan påhængsmotoren tiltes manuelt ved at åbne den manuelle powertrim/tiltventilen.

For at tilte påhængsmotoren med håndkraft skal ventilen på motorkonsollen åbnes 1 ~ 2 omgange mod uret ved hjælp af en skruetrækker.

MANUEL POWERTRIM/TILTVENTIL**NOTE:**

- Åben aldrig ventilen mere end to omgange, da påhængsmotoren ellers ikke kan tiltes, når manuel powertrim/tiltventil atter lukkes.

Efter påhængsmotoren er tiltet til den ønskede position, lukkes den manuelle ventil ved, at den drejes med uret og spændes fast.

Kontroller at der ikke opholder sig personer under påhængsmotoren inden den manuelle ventil åbnes (drejes mod uret), når påhængsmotoren er tiltet op. Påhængsmotoren vil pludseligt tilte ned, når ventilen åbnes.

BEMÆRK:

- Den manuelle powertrim/tiltventil skal efter brug, lukkes korrekt inden brug af påhængsmotoren, da påhængsmotoren ellers kan tilte op under sejlads i bakgear.

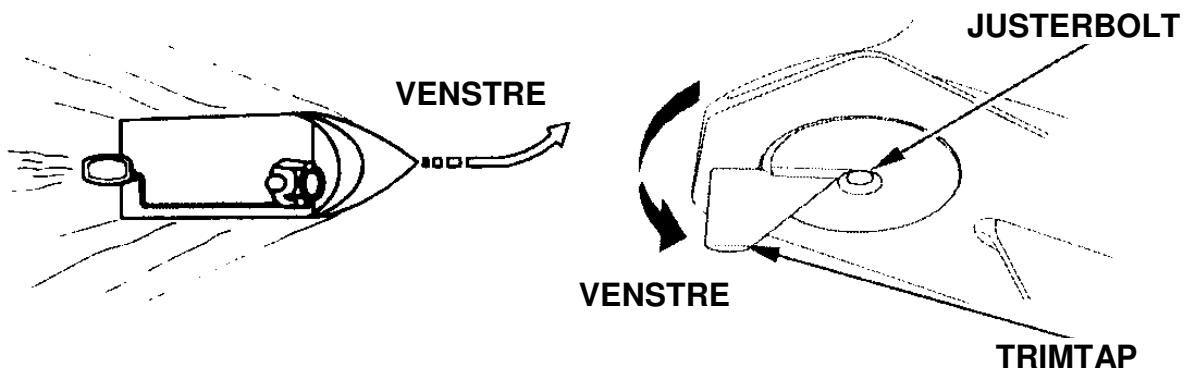
JUSTERING AF TRIMTAPPEN

Trimtappen er monteret for at modvirke vridningsmomentet fra propelrotationen og momentet fra propellen. Hvis båden under sejlads trækker til enten højre side eller venstre side ved fuldgas, justeres trimtappen, så båden sejler ligeud.

Fordel belastningen i båden ligeligt og sejl båden i en kurs ligeud for fuld gas. Drej let på roret til både højre og venstre side for at vurdere, hvor stor kraft der kræves.

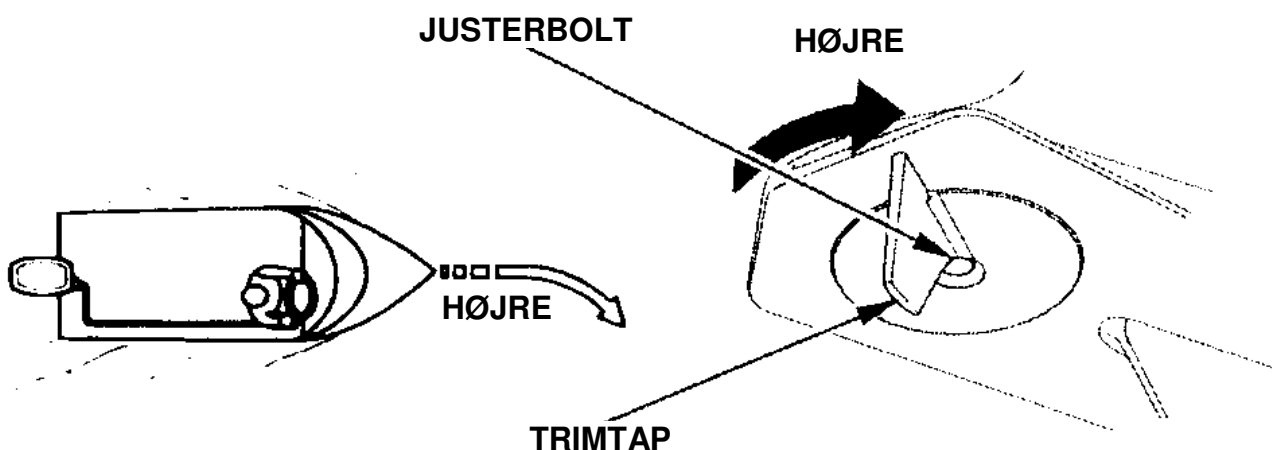
Hvis der kræves mindst kraft for at dreje til venstre:

Løsnes justerbolten, og den bageste del af trimtappen drejes til venstre, som justering. Spænd derefter justerbolten fast.



Hvis der kræves mindst kraft for at dreje til højre:

Løsnes justerbolten, og den bageste del af trimtappen drejes til højre, som justering. Spænd derefter justerbolten fast.



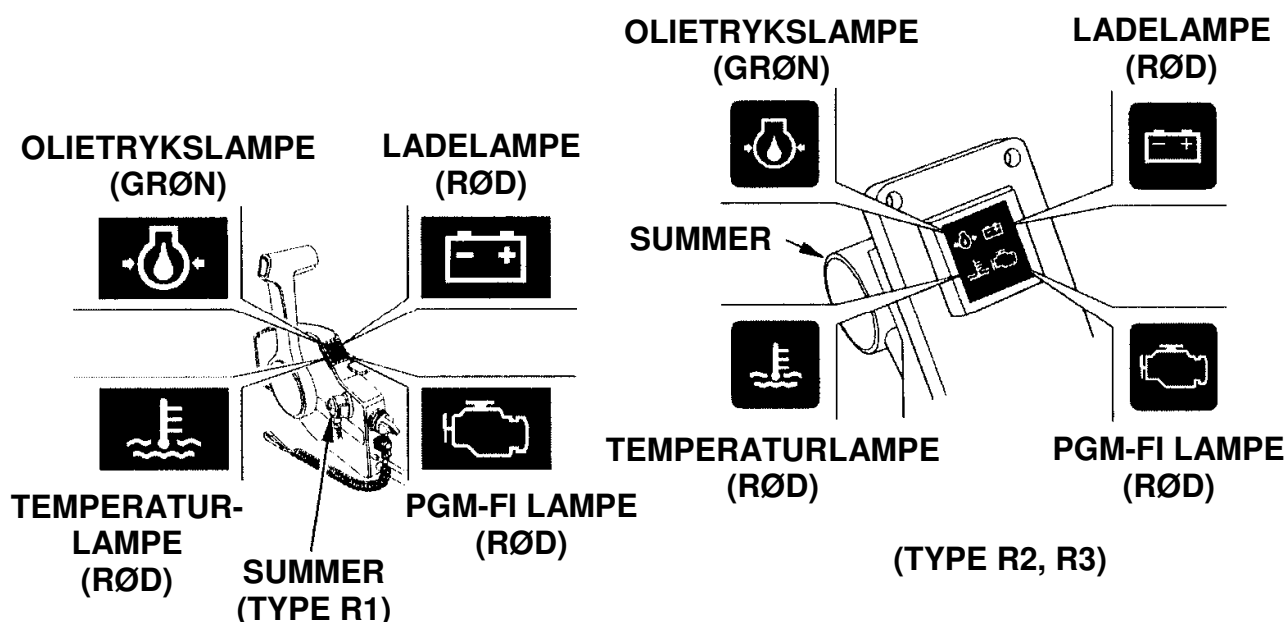
Udfør kun små justeringer ad gangen og afprøv derefter båden. Forkert justering af trimtappen kan resultere i ugunstig styring.

ADVARSELSSYSTEMER**(Olietryk, temperatur, vand i benzinen, PGM-FI (motorstyring) og ladesystem)**

Hvis olietrykket falder og/eller motoren løber varm, vil enten det ene eller begge advarselssystemer blive aktiveret.

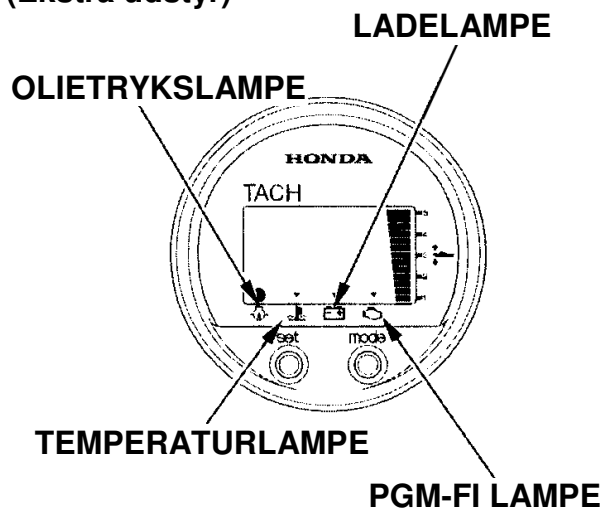
Når systemerne er aktiveret vil motoromdrejningerne mindskes gradvist og den grønne olietryksslampe vil slukke og den røde temperaturlampe vil tænde. En summer vil samtidigt lyde i fjernbetjeningsboksen.

Påhængsmotoren kan ikke øge motoromdrejningerne, selv om kontrolhåndtaget skubbes yderligere mod fuldgas. Motoromdrejningerne vil selv gradvist øges, så snart årsagen til fejlen, der fik advarselssystemet til at gå i gang, er rettet.



Hvis påhængsmotoren løber varm, vil motoren stoppe ca. 20 sekunder efter advarselssystemet er aktiveret og har begrænset motoromdrejningerne.

For hvert enkelt advarselssystem, PGM-FI system, ladesystem, olietrykssystem og temperatursystem, er funktionen beskrevet i tabellen på næste side.

DIGITAL OMDREJNINGSTÆLLER (Ekstra udstyr)

8 BRUG AF PÅHÆNGSMOTOREN

SYSTEM SYMPTOM	Advarselsslamper				Summer
	Olietryk (GRØN)	Temperatur (RØD)	Ladning (RØD)	PGM-FI system (RØD)	Tilsvarende system
Ved start	Tændt (2 sek.)	Tændt (2 sek.)	Tændt	Tændt (2 sek.)	Tændingsnøglen drejes over i køre- stilling: Lyder 2 gange
Under drift	Tændt	Slukket	Slukket	Slukket	Tavs
Lavt olietryk	Slukket	Slukket	Slukket	Slukket	Konstant tone
For høj temperatur	Tændt	Tændt	Slukket	Slukket	Konstant tone
Ingen ladning	Tændt	Slukket	Tændt	Slukket	Skift (i lange intervaller)
Fejl i motorstyring PGM-FI	Tændt *	Slukket *	Slukket	Tændt	Skift (i lange intervaller)
Vand i benzinen	Tændt	Slukket	Slukket	Slukket	Skift (i korte intervaller)

OBS:

- Nogle indikatorer og/eller summeren vil kunne blive aktiveret på samme tid på grund af en fejl.

* Kan lejlighedsvis blinke på grund af en fejl.

SYSTEM SYMPTOM	Indikatorer					Summer
	Olietryk (GRØN) (1)	Temperatur (RØD) (1)	Ladning (RØD) (1)	PGM-FI system (RØD) (1)	Vand- udskiller Indikator (2)	Tilsvarende system
Ved start	Tændt (2 sek.)	Tændt (2 sek.)	Tændt	Tændt (2 sek.)	Tændt (2 sek.)	Tændingsnøglen drejes over i køre- stilling: Lyder 2 gange
Under drift	Tændt	Slukket	Slukket	Slukket	Slukket	Tavs
Lavt olietryk	Slukket	Slukket	Slukket	Slukket	Slukket	Konstant tone
For høj temperatur	Tændt	Tændt	Slukket	Slukket	Slukket	Konstant tone
Ingen ladning	Tændt	Slukket	Tændt	Slukket	Slukket	Skift (i lange intervaller)
Fejl i motorstyring PGM-FI	Tændt *	Slukket *	Slukket	Tændt	Slukket	Skift (i lange intervaller)
Vand i benzinen	Tændt	Slukket	Slukket	Slukket	Tændt *	Skift (i korte intervaller)

OBS:

- Nogle indikatorer og/eller summeren vil kunne blive aktiveret på samme tid på grund af en fejl.

* Kan lejlighedsvis blinke på grund af en fejl.

(1) Den digitale omdrejningstæller inkluderer denne funktion.

(2) Det digitale speedometer inkluderer denne funktion.

NÅR ADVARSELSSYSTEMET FOR OLITRYK AKTIVERES:

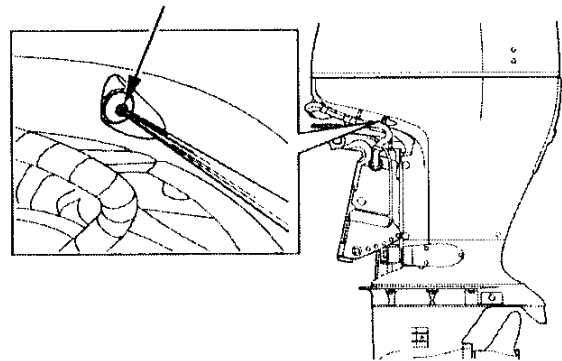
1. Stop motoren omgående og kontroller oliestanden (se side 47).
2. Hvis oliestanden er på det anbefalede niveau, start påhængsmotoren og lad den gå i tomgang (i ca. 30 sekunder). Hvis advarselssystemet stopper er olietrykket atter normalt.

OBS:

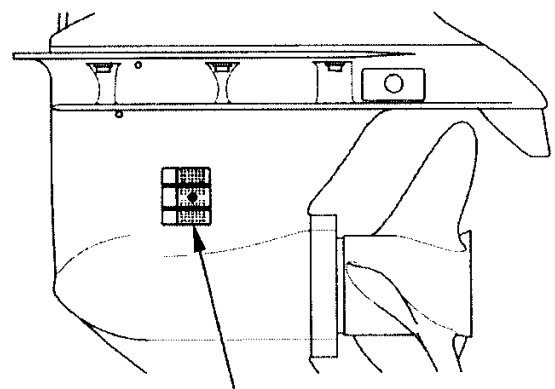
- Hvis kontrolhåndtaget pludseligt føres tilbage i tomgang under sejlads med fuldgas, kan motorens omdrejninger falde til under tomgangshastighed og olietryksslampen kan derved slukke i et kort øjeblik. Dette kan aktivere olietrykssystemet momentvist.
3. Hvis advarselssystemet stadig melder fejl 30 sekunder efter du atter har startet motoren, returner til havnen med lavest mulige hastighed for reparation.

NÅR ADVARSELSSYSTEMET FOR MOTORTEMPERATUR AKTIVERES:

1. Sæt omgående kontrolhåndtaget i frigear/ tomgang og kontroller, at der kommer kontrolvand fra påhængsmotoren.
2. Hvis der kommer kølevand fra kontrolhullet, fortsæt i tomgang (ca. 30 sekunder). Kølesystemet er normalt, hvis temperatursystemet stopper efter 30 sekunder.

KONTROLHUL FOR KØLEVAND**OBS:**

- Hvis påhængsmotoren stoppes efter sejlads for fuldgas, vil temperaturen stige over normalen. Hvis motoren atter startes, mens den stadig er meget varm, kan temperatursystemet blive aktiveret kortvarigt.
3. Hvis advarselssystemet stadig melder fejl, efter 30 sekunder, skal motoren stoppes. Tilt motoren op og kontroller om kølevandsindtagene er blokerede. Hvis kølevandsindtagene ikke er blokerede returneres til nærmeste havn med lavest mulige hastighed for at tage kontakt til din autoriserede Honda Marine forhandler for reparation.

**KØLEVANDSINDTAG
(Begge sider)**

NÅR ADVARSELSSYSTEMET FOR PGM-FI SYSTEM AKTIVERES:

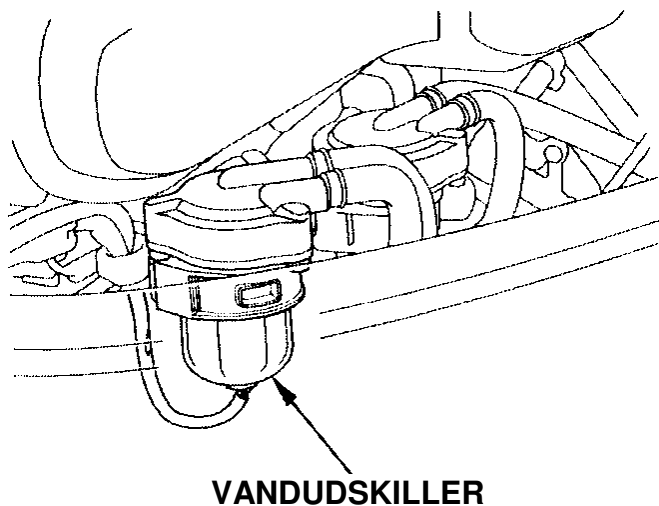
1. Kontakt din autoriserede Honda Marine forhandler.

NÅR ADVARSELSSYSTEMET FOR LADESYSTEM AKTIVERES:

1. Kontroller batteriet (se side 105).
Hvis batteriet er i orden, bør du kontakte din autoriserede Honda Marine forhandler.

NÅR SUMMEREN LYDER FOR VAND I VANDUDSKILLEREN:

1. Kontroller for vand i vandudskilleren. Hvis der er opsamlet vand i vandudskilleren, rengøres den (se side 102).



OMDREJNINGSBEGRÆNSER

Påhængsmotoren er udstyret med en omdrejningsbegrænsere, der aktiveres, når motoromdrejningerne øges op over maksimum omdrejninger. Omdrejningsbegrænseren kan blive aktiveret under sejlads, f.eks. når propellen slipper taget i vandet på grund af for stor trimvinkel eller ved skarpe sving.

NÅR OMDREJNINGSBEGRÆNSEREN AKTIVERES:

1. Sænk omgående motoromdrejningerne og kontroller trimvinklen.
2. Hvis trimvinklen er korrekt, men omdrejningsbegrænseren stadig er aktiveret, stop motoren, kontroller påhængsmotoren og propellen for fejl i montering og for skader. Ret fejl og reparer om nødvendigt eller kontakt din autoriserede Honda Marine forhandler.

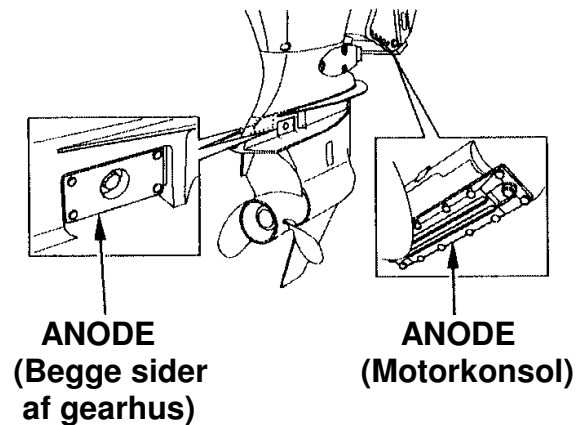
ANODER

Anoderne er fremstillet af et blødt metal, der let tæres og derved beskytter påhængsmotoren mod selv at tære.

OBS:

- Maling og rustbeskyttelse på anoderne vil medføre korrosion og beskadigelse af påhængsmotoren.

Der er også 2 små anoder i vandkanalerne i motorblokken.

**SEJLADS PÅ LAVT VAND****NOTE:**

- For stor trim/tiltvinkel under sejlads kan bevirke, at propellen løftes ud af vandet og motoren overdrejer. For stor trim/tiltvinkel kan også beskadige vandpumpen og resultere i, at motoren løber varm.

Når du sejler på lavt vand, tilt påhængsmotoren op for at undgå, at propellen og gearhuset rammer bunden (se side 74). Sejl kun med nedsat hastighed, når påhængsmotoren er tiltet op.

Hold øje med kølevandet fra kontrolhullet, forvis dig om, at der hele tiden kommer kølevand ud af kontrolhullet. Forvis dig om, at kølevandsindtagene ikke er ude af vandet.

STOP AF PÅHÆNGSMOTOREN

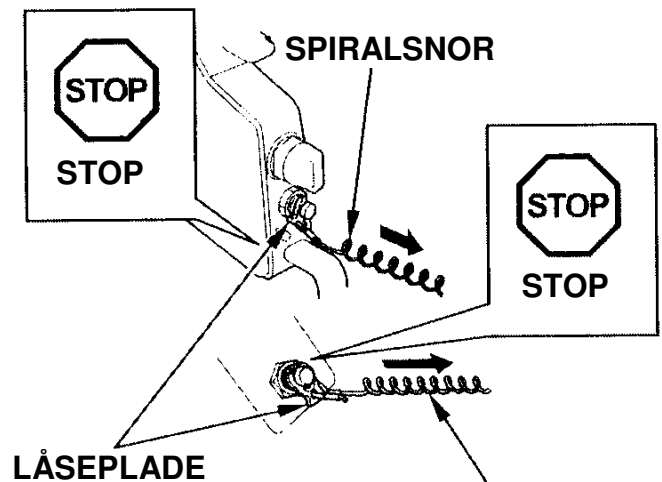
I NØDSTILFÆLDE:

Træk låsepladen ud af sikkerhedsafbryderen, ved at trække i spiralsnoren; dette vil stoppe påhængsmotoren.

OBS:

- Det vil være en god ide at stoppe påhængsmotoren engang imellem med sikkerhedsafbryderen for at kontrollere, at den virker korrekt.

(TYPE R1)



(TYPE R2, R3)



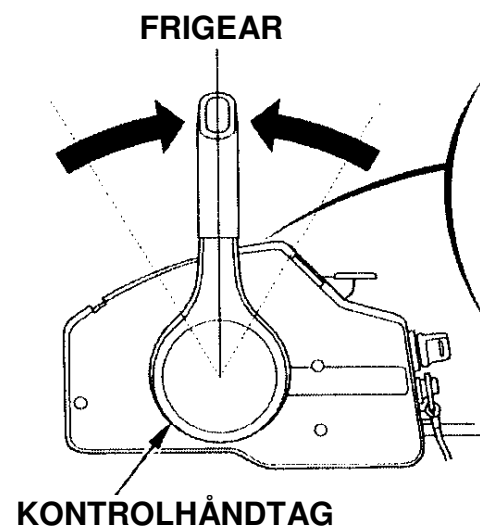
VED NORMAL DRIFT:

1. Skub kontrolhåndtaget hen i frigear.

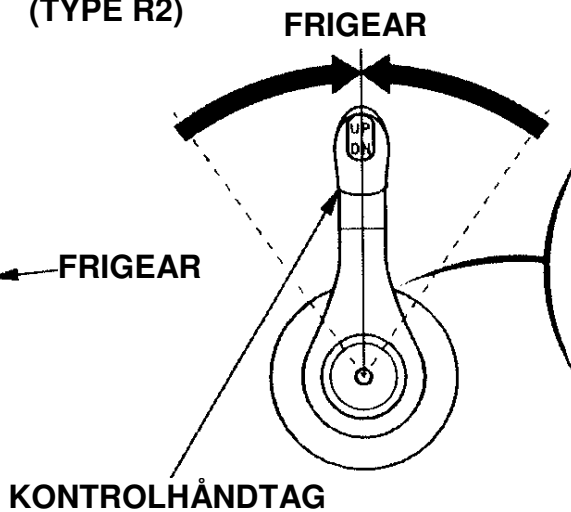
OBS:

- Efter sejlads med fuldgas, bør du lade motoren køle ned ved at lade den køre i tomgang i nogle minutter inden tændrørsnøglen drejes over på stop.

(TYPE R1)



(TYPE R2)



FRIGEAR

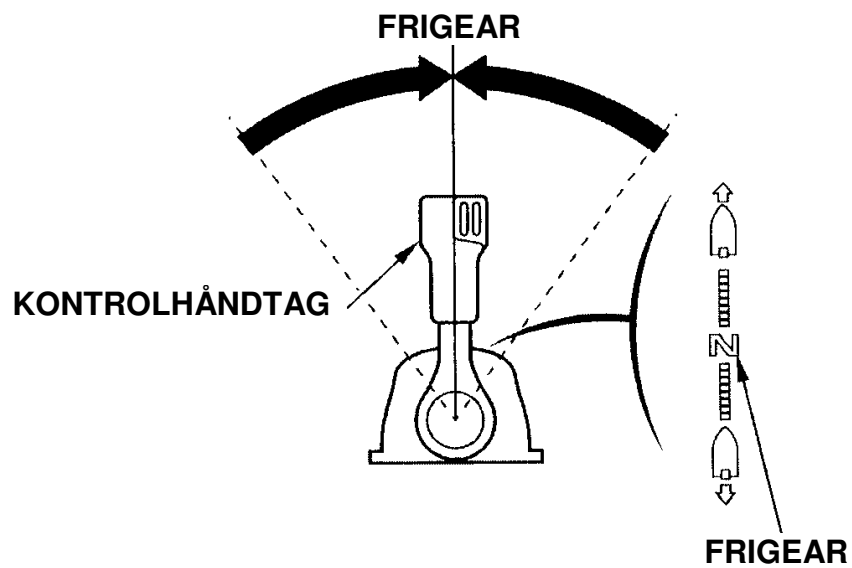


FRIGEAR

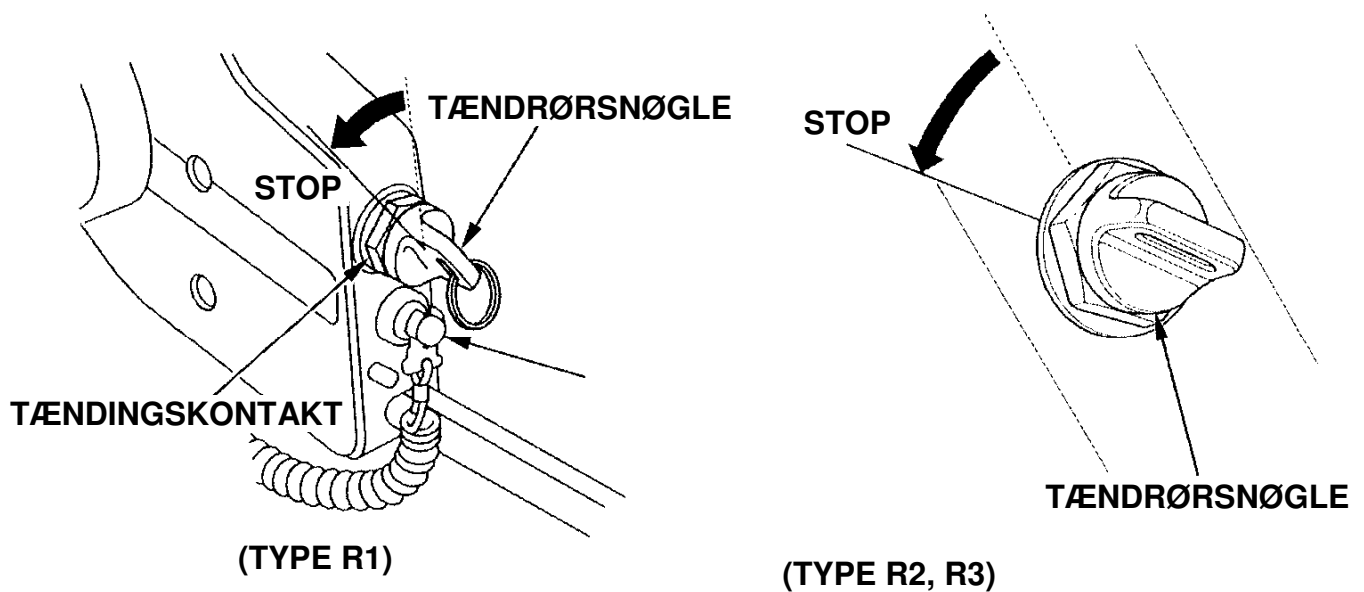


FRIGEAR

(TYPE R3)



2. Drej tændingsnøglen over på stop, for stop af motoren.

**OBS:**

- Hvis det skulle ske, at motoren ikke stopper, når tændingsnøglen drejes over på stop, kan motoren stoppes ved, at benzinslangen afmonteres fra påhængsmotoren.

3. Fjern tændingsnøglen og gem den væk.

AFMONTERING AF BENZINSLANGE

Inden transport af påhængsmotoren, afmonteres og fjernes benzinslangen.

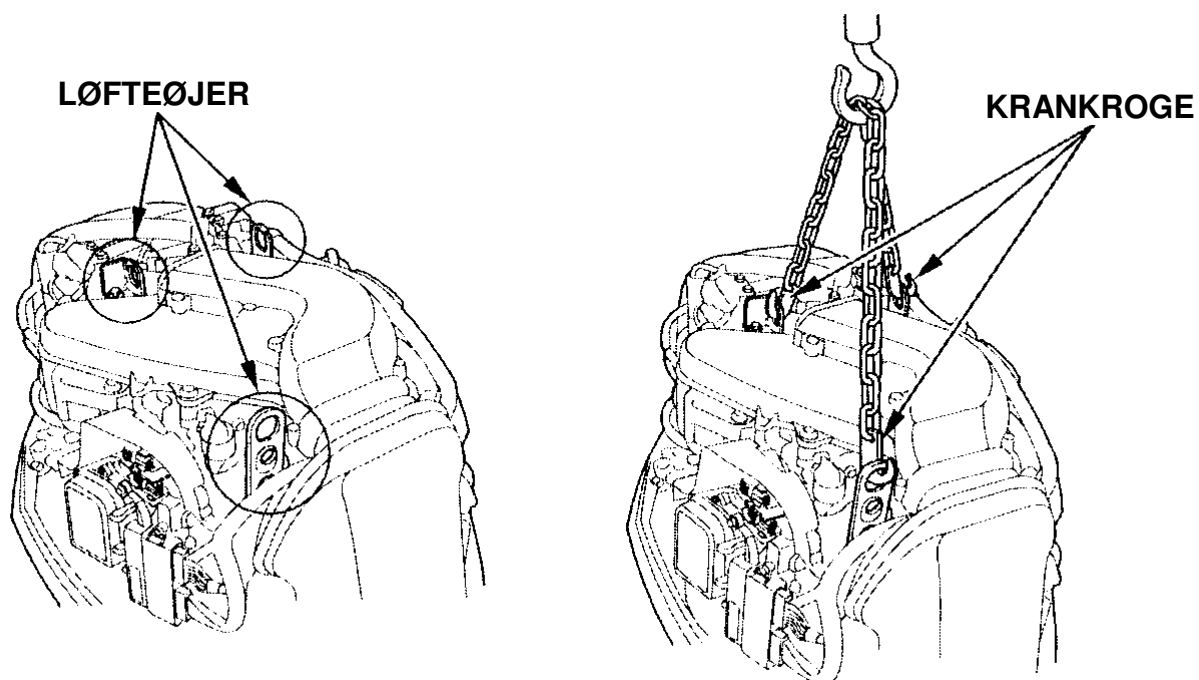
ADVARSEL:

- **Benzin er meget brandfarlig og benzindampe kan eksplodere og forårsage alvorlige personskader og mulig død.**
- **Pas på ikke at spilde benzin. Benzindampe og spildt benzin kan antænde. Hvis der spildes benzin, forvis dig om, at området er tørt inden påhængsmotoren stilles til opbevaring eller transporteres.**
- **Undgå rygning, åben ild og gnister, når benzinen aftappes og opbevares.**

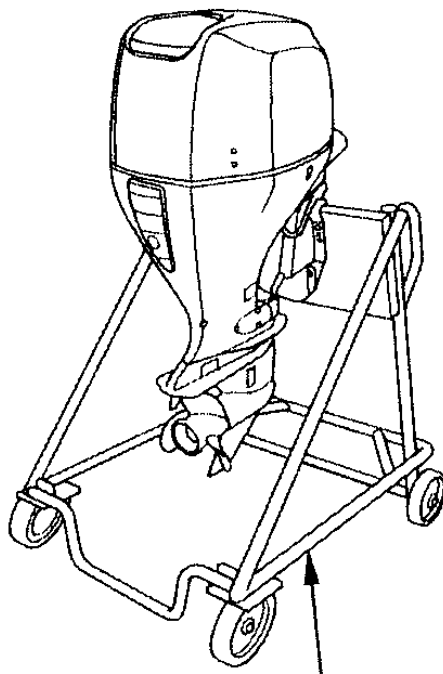
TRANSPORT

Inden transport af påhængsmotoren på et køretøj, bør du udføre følgende:

1. Tag motorkappen af påhængsmotoren.
2. Sæt krankroge i løfteøjerne og løft påhængsmotoren af båden.



4. Monter påhængsmotoren i en stander og spænd den fast med bolte og møtrikker.
4. Afmonter krankrogene fra løfteøjerne og monter motorkappen.



STANDER TIL PÅHÆNGSMOTOR

TRANSPORT AF PÅHÆNGSMOTOREN MONTERET PÅ BÅDEN PÅ EN TRAILER

Når påhængsmotoren skal transporteres monteret på båden, anbefales det, at motoren transporteres i normal sejlposition.

NOTE:

- Transporter aldrig påhængsmotoren monteret i tiltet position. Båden og/eller påhængsmotoren kan beskadiges kraftigt, hvis motoren under transport skulle synke.

Påhængsmotoren bør om muligt kun transporteres i normal driftsposition. Hvis der ikke er tilstrækkelig plads til vejbanen i denne position, kan motoren transporteres tiltet, hvis den understøttes af tværbom ellers må påhængsmotoren afmonteres båden.

11 RENGØRING OG GENNEMSKYLNING

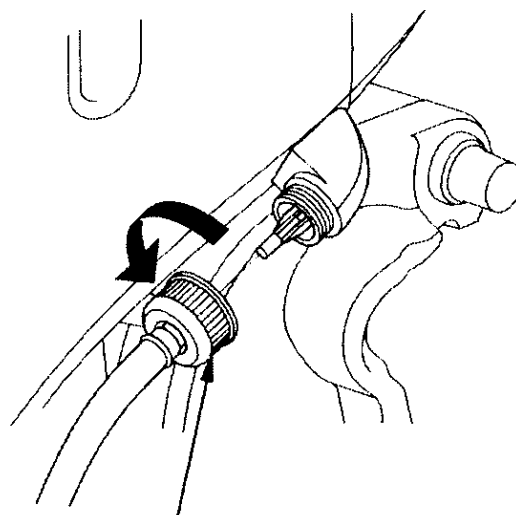
Rengør påhængsmotoren hver gang den har været anvendt i saltvand og snavset vand.

NOTE:

- Kom aldrig vand eller korrosionsdæmpende midler direkte på de elektriske komponenter under motorkappen, som f. eks. generatoren, LAF sensoren og kileremmen til generatoren. Hvis vand eller korrosionsdæmpende midler trænger i ind disse dele, kan de blive beskadiget. Inden motoren sprøjtes med korrosionsdæmpende midler, bør generatoren, kileremmen og LAF sensoren dækkes af, som beskyttelse.

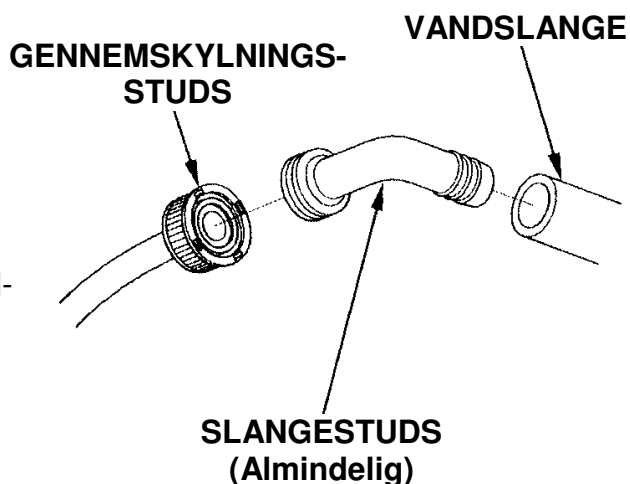
Stop påhængsmotoren inden rengøring og gennemskylning af motoren.

1. Tilt påhængsmotoren helt ned.
2. Vask ydersiden af påhængsmotoren med rent ferskvand.
3. Skru gennemskylningsstudsens løs fra påhængsmotoren.



GENNEMSKYLNINGSTUDS

4. Monter en almindelig slangestuds.
5. Tilslut en vandslange på slangestudsens.
6. Åben for vandslangen og gennemskyl motoren i mindst 10 minutter.
7. Efter gennemskylningen afmonteres vandslangen og gennemskylningsstudsens fastgøres til påhængsmotoren.
8. Tilt påhængsmotoren op og vip tiltlåsen ned i låst position.



Periodiske eftersyn og justeringer af påhængsmotoren er vigtige, hvis den maksimale ydelse fra påhængsmotoren skal bibeholdes. Serviceintervaller og vedligeholdelseskrav er beskrevet i serviceskemaet.

ADVARSEL:

- **Stop påhængsmotoren før nogen form for vedligeholdelse udføres. Hvis påhængsmotoren skal køre, sørg for god ventilation. Lad aldrig påhængsmotoren køre i små, lukkede rum. Udstødningsgas indeholder giftig kulilte, indånding kan medføre tab af bevidsthed eller risiko for død. Forvis dig om, at motorkappen korrekt monteret, hvis den har været taget af, inden motoren startes.**

NOTE:

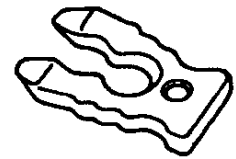
- Hvis påhængsmotoren skal køre, skal vandlinjen være mindst 100 mm. (4") over antika-vitationspladen ellers får vandpumpen ikke tilstrækkelig med vand og motoren vil blive overophedet.
- Anvend kun originale Honda reservedele til vedligeholdelse og reparation. Brug af uoriginale reservedele kan beskadige påhængsmotoren.

VÆRKTØJ OG RESERVEDELE

Nedenstående værktøj leveres med påhængsmotoren for vedligeholdelse, justeringer og nødreparationer.

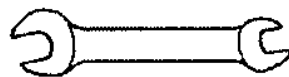
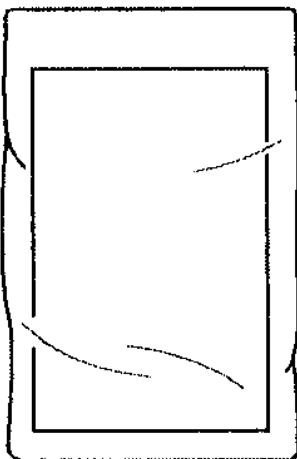
EKSTRA LÅSEPLADE (Ekstra udstyr)

Opbevar altid en ekstra låseplade om bord på båden. Den ekstra låseplade kan enten opbevares i værktøjssættet eller et andet let tilgængeligt sted på båden.

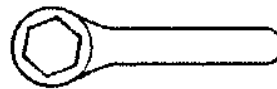


EKSTRA LÅSEPLADE
(Ekstra udstyr kun type R2, R3)

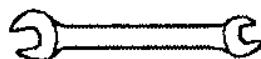
Betjeningsvejledning



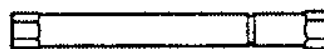
14 x 17 mm. nøgle



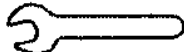
19 mm. ringnøgle



10 x 12 mm. nøgle



Tændrørsnøgle



8 mm. nøgle



16 x 17 mm. topnøgle



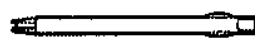
Oliekontrol
skruetrækker



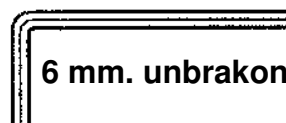
Fladtang



Flad skruetrækker



Stjerneskrue-trækker

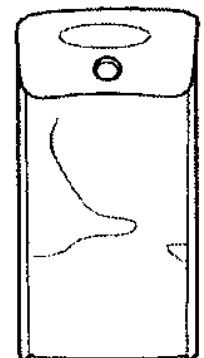


6 mm. unbrakonøgle



Håndtag for
skruetrækkerklinger

Værktøjspose



SERVICEMKEMA

Punkt	Regelmæssig vedligeholdelse udføres ved hver angiven måned eller driftstime afhængig af, hvad der kommer først (3)	Før hver start	Efter hver brug	Efter 1. mdr. eller efter 20 timer	Hver 6. mdr. eller efter 100 timer	Hvert år eller efter 200 timer	Hvert 2. år eller efter 400 timer	Se side
Motorolie	Kontrol	○						47
	Skift			○	○			91
Oliefilter	Skift					○(2)		—
Gearolie	Skift			○(2)	○(2)			—
Kilerem for generator	Kontrol/justér					○(2)		—
Gasforbindelser	Kontrol/justér			○(2)	○(2)			—
Tomgang	Kontrol/justér			○(2)	○(2)			—
Ventilspillerum	Kontrol/justér					○(2)		—
Tændrør (Standard tændrør)	Kontrol/justér				○			94
	Skift						○	
Propel og låsesplit	Kontrol	○						109
Anoder (udv. på motor)	Kontrol	○						34
Anoder (indv. i motor)	Kontrol						○(2) (4)	—
Smøring	Smør med fedt			○(1)	○(1)			98
Vandudskiller	Kontrol	○						102
Benzinfilter (lavtryk)	Kontrol				○			100
	Skift						○	101
Benzinfilter (højtryk)	Skift						○(2)	—
Termostat	Kontrol					○(2)		—
Benzinslange	Kontrol	○						54
	Skift		Hvert 2. år (eller om nødvendigt) (2)					
Batteri og kabler	Kontrol niveau efterspænd kabler	○						53, 105
Bolte og møtrikker	Kontrol/ efterspænd			○(2)	○(2)			—
Krumtaphusudluftn.	Kontrol					○(2)		—
Kølevandskanaler	Rengør		○(4)					—
Vandpumpe	Kontrol					○(2)		—
Sikkerhedsafbryder	Kontrol	○						31
Olieutætheder	Kontrol	○						—
De enkelte dele	Kontrol	○						—
Motorens tilstand (5)	Kontrol	○						—
Powertrim/tilt	Kontrol				○(2)			—
Alternative tændrør (Iridium tændrør)	Kontrol					○		97
	Rengør					○ (2)		—
	Skift						○	94

OBS:

- (1) Smør oftere ved anvendelse i saltvand.
- (2) Disse punkter bør udføres af din autoriserede Honda Marine forhandler.
- (3) Ved professionel brug, anvend antal timer i drift for korrekt serviceinterval.
- (4) Ved drift i saltvand, grumset og mudret vand, bør påhængsmotoren gennemskylles med rent vand efter hver brug.
- (5) Ved start, kontroller for unormale lyde og at kølevandet løber frit fra kontrolhullet.

MOTOROLIE

For lav oliestand og meget snavset motorolie kan forårsage kraftig slid på motorens dele og vil forkorte motorens levetid.

**OLIEINDHOLD: 6,5 ltr. uden skift af oliefiltret.
6,7 ltr. ved skift af oliefiltret.**

ANBEFALET MOTOROLIE:

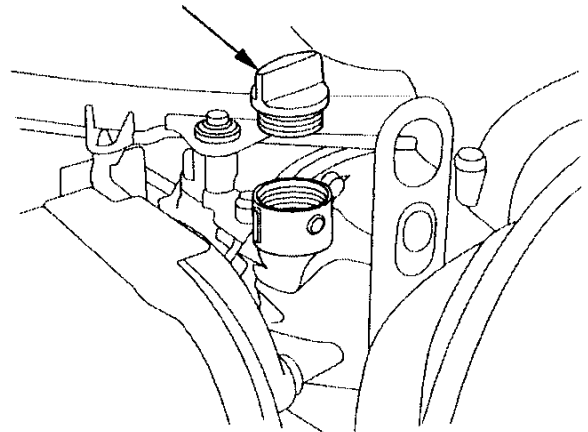
Anbefalet olie: SAE 10W - 30 motorolie eller lignende, API standard klassifikation SG, SH eller SJ.

SKIFT AF MOTOROLIEN

Aftap motorolien, mens motoren stadig er varm for at sikre hurtig og fuldstændig tømning.

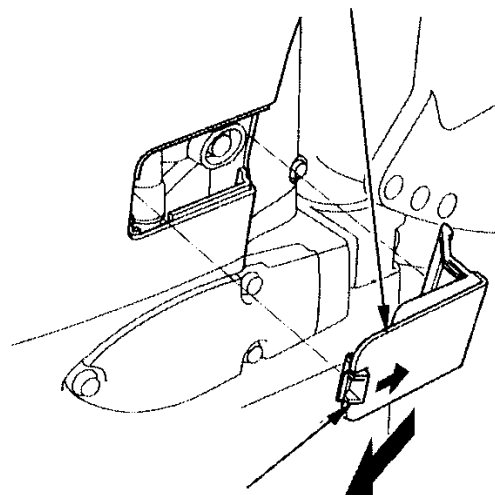
1. Placer påhængsmotoren lodret og tag motorkappen af. Skru oliepåfyldningsproppen af.

OLIEPÅFYLDNINGSPROP



2. Skub låsetappen på dækslet over olieaftapningsproppen til siden og tag dækslet af ved at trække det bagud i en skrå vinkel.

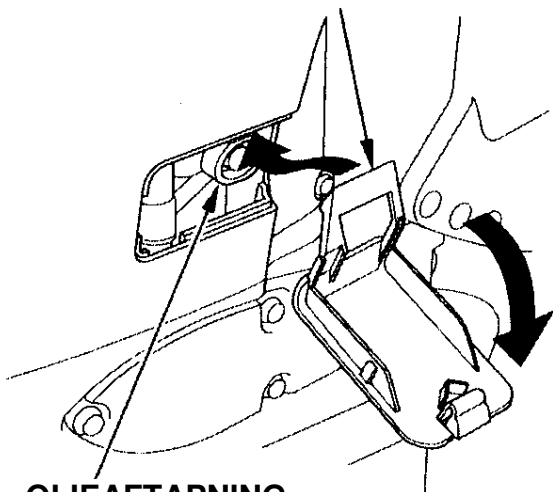
DÆKSEL OVER OLIAFTAPNINGSPROP



LÅSETAP PÅ DÆKSEL

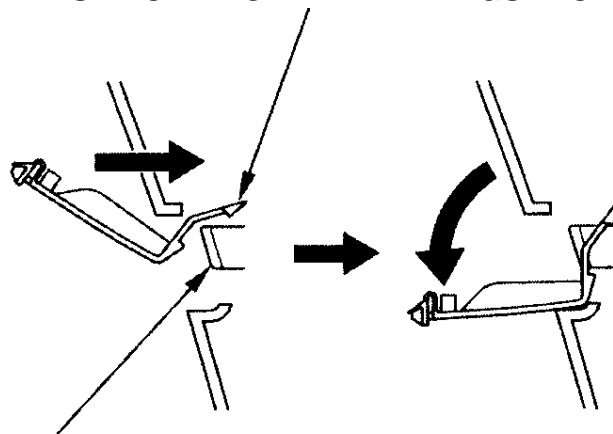
3. Sæt dækslet ind under olieaftapningen.

DÆKSEL OVER OLIEAFTAPNINGSPROP



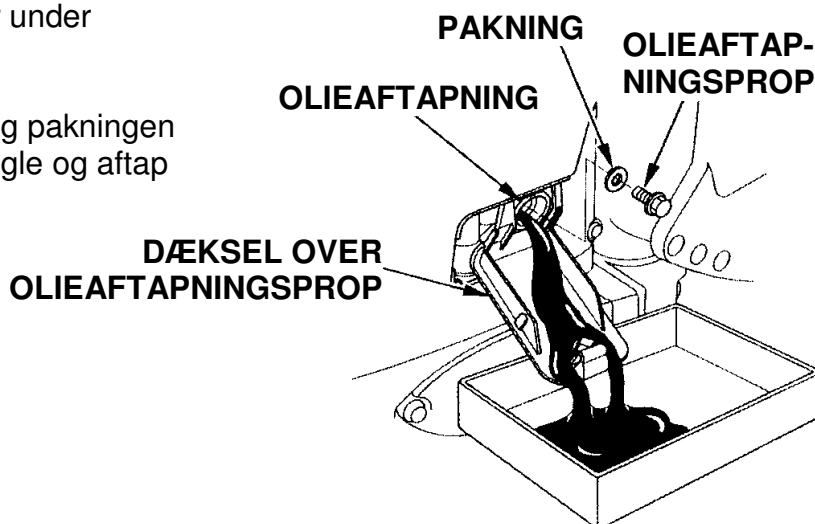
OLIEAFTAPNING

DÆKSEL OVER OLIEAFTAPNINGSPROP



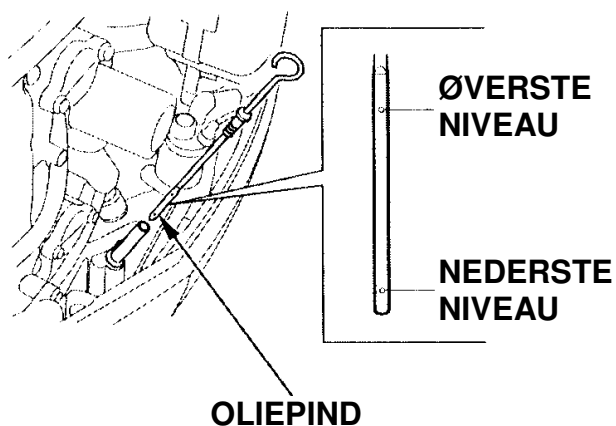
OLIEAFTAPNING

4. Placer en passende beholder under dækslet.
5. Skru olieaftapningsproppen og pakningen af ved hjælp af en 12 mm. nøgle og aftap motorolien.

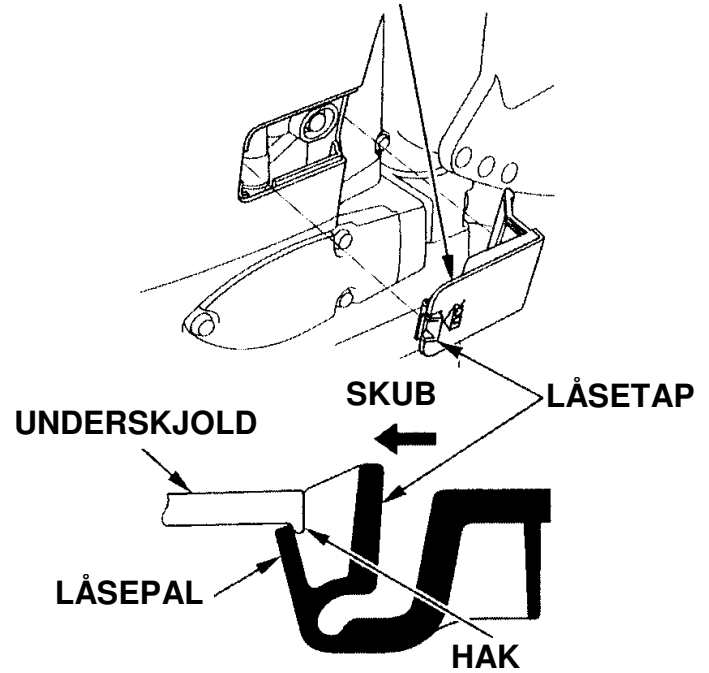


Monter en ny pakning og spænd olieproppen fast.

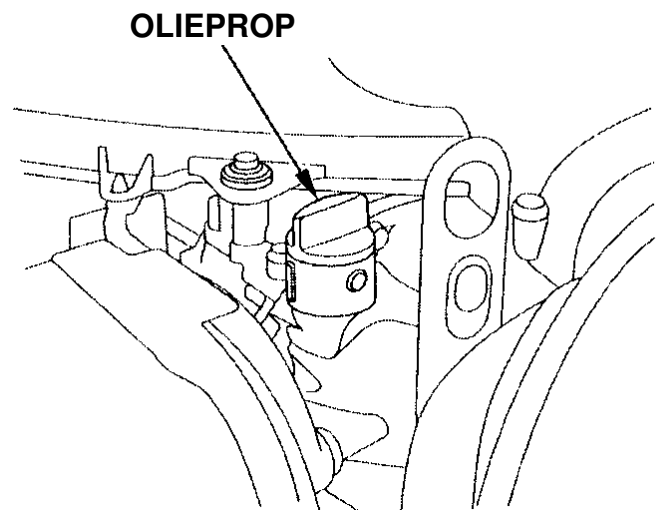
6. Fyld op til øverste niveau på oliepinde med den anbefalede motorolie.
7. Monter oliepinde.



8. Monter dækslet over olieaftapningsproppen.
Skub låsetappen på dækslet i samme retning som pilen på dækslet og monter dækslet, så tappens låser fast i hakket i underskjoldet på påhængsmotoren.

DÆKSEL OVER OLIEAFTAPNINGSPROP

9. Monter olieproppen og spænd den fast.



10. Monter motorkappen på forvis dig om den låses korrekt.

OBS:

- Skil dig af med den brugte motorolie på en miljømæssig, forsvarlig måde. Du kan eventuelt hælde motorolien tilbage i en beholder, der kan lukkes og aflevere den hos din lokale benzinforhandler. Undlad at smide beholderen væk sammen med dit almindelige affald eller at hælde olien ud på jorden.
- Vask hænderne med vand og sæbe efter at have været i kontakt med brugt motorolie.

TÆNDRØR

For at sikre korrekt motordrift, skal elektrodeafstanden på tændrørene være korrekt og tændrørene fri for koksaflejninger.

BEMÆRK:

- Tændrørene bliver meget varme under drift og vil forblive varme en tid efter motoren er stoppet. Lad motoren køle af inden du udfører service på tændrørene.

Se side 97 for instruktioner i vedligeholdelse af iridium tændrør (alternative tændrør).

STANDARD TÆNDRØR:

**ANBEFALEDE TÆNDRØR: ZFR6F-11 (NGK)
KJ20DR-M11 (DENSO)**

NOTE:

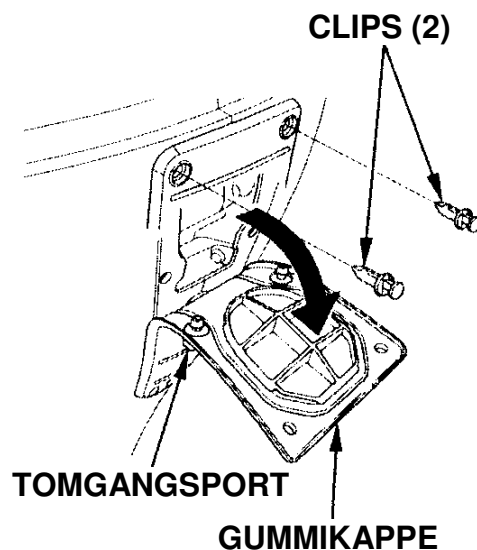
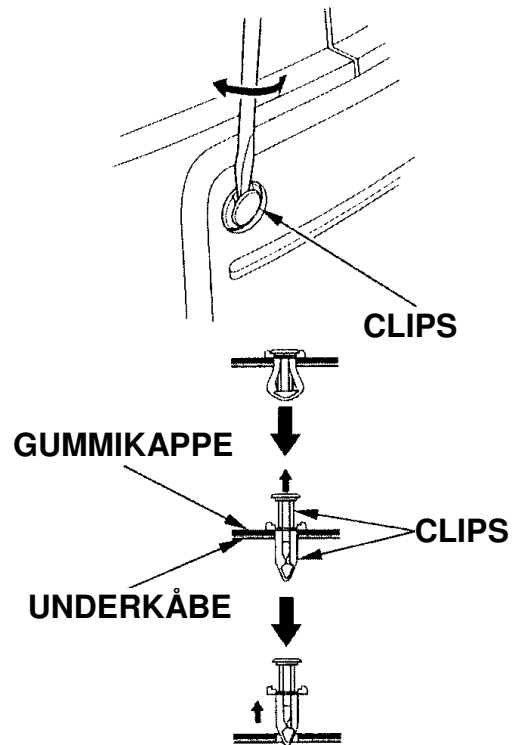
- Anvend kun de anbefalede tændrør eller tilsvarende. Tændrør med forkerte glødetal kan beskadige motoren.

KONTROL OG UDSKIFTNING:

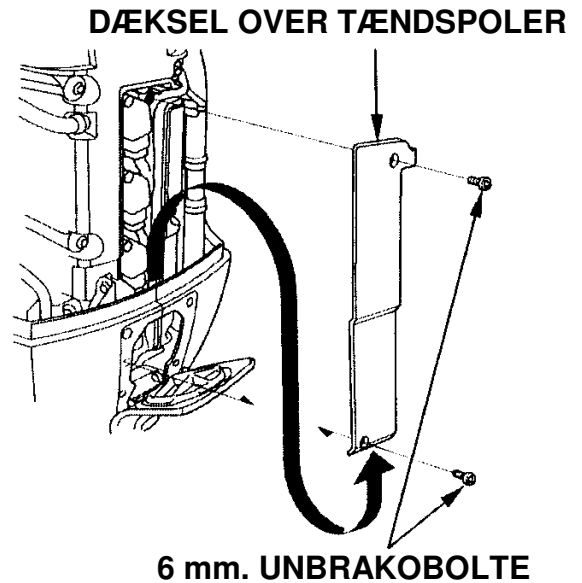
1. Afmonter minuskablet (-) fra batteriet.
2. Åben og tag motorkappen af.
3. Tag de to øverste clips ud af gummikappen bag på underkåben på påhængsmotoren, som vist.
For at afmontere clipsene, skal den inderste del af clipsen vippes ud med en skruetrækker, hvorefter clipsen kan trækkes ud.

NOTE:

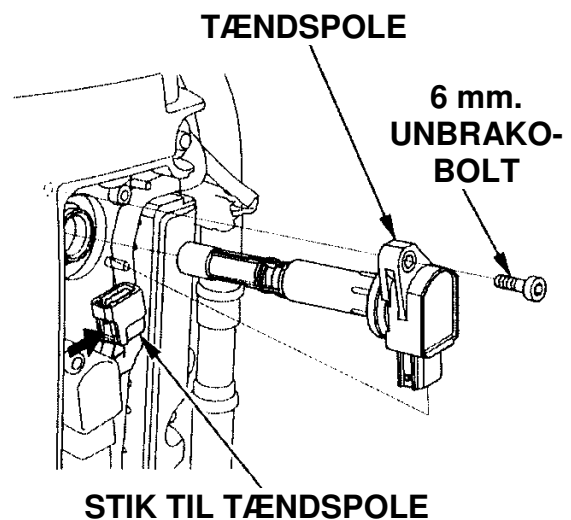
- Forsøg aldrig at trække clipsene ud med vold uden, at den inderste del er trukket ud. Dette vil kunne ødelægge clipsene og/eller underkåben.
4. Fold den øverste del af gummikappen ned uden at tage den af tomgangsporten.



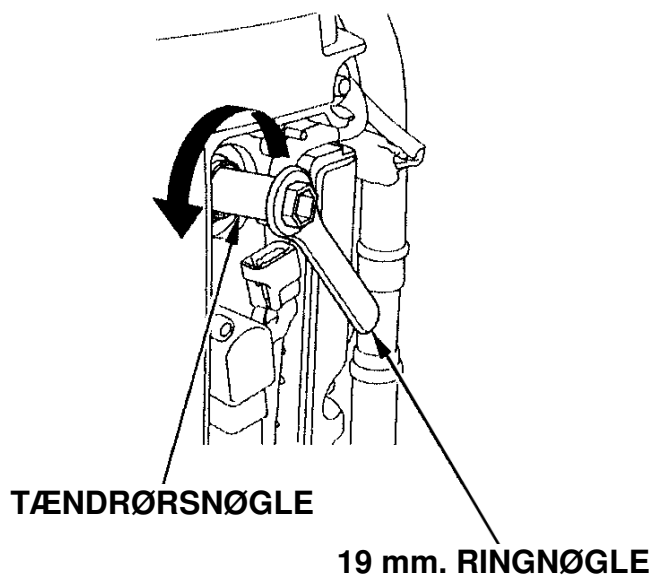
6. Skru de to unbrakbolte ud med den 6 mm. unbrakonøgle fra værktøjssættet og tag dækslet over tændrørene af.
7. Anvend unbrakonøglen til at skrue bolten ud, der holder tændspolerne fast. Drej tændspolerne, så du kan komme til at tage ledningen af spolerne.



8. Afmonter stikket fra tændspolerne, ved at trykke låsetappen ind og trække i stikket. Træk altid i plastikstikket, aldrig i ledningen.
9. Tag tændspolerne ud ved at løfte lidt opad. Pas på ikke at slå og tabe tændspolerne. Hvis en tændspole tabes, skal den udskiftes.

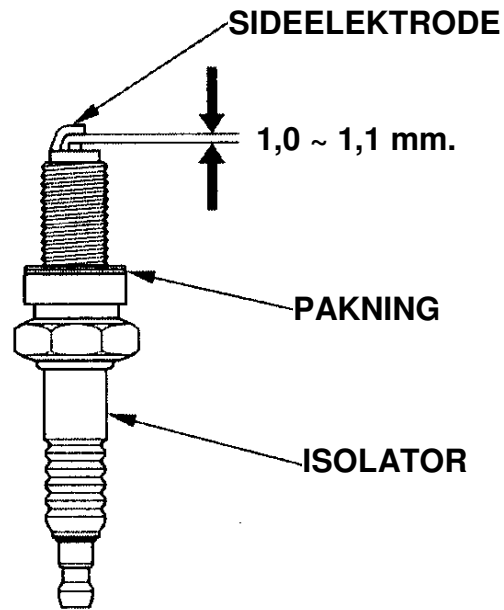


9. Brug tændrørsnøglen og den 19 mm. ringnøgle fra værktøjssættet til at afmontere tændrørene med.



12 VEDLIGEHOJDELSE

10. Undersøg tændrørene. Smid dem væk, hvis de er slidte eller porcelænet er krakeleret og revnet.
11. Mål elektrodeafstanden med en tændrørs-søger. Afstanden bør være 1,0 ~ 1,1 mm. Hvis afstanden er forkert, bøjes sideelektroden forsigtigt indtil afstanden er korrekt.
12. Skru tændrørene i med hånden, for at undgå at skrue dem skævt i gevindet.
13. Efter at have sat tændrøret i med hånden, spændes de med tændrørsnøglen for at tætte pakningerne.



OBS:

- Efter et nyt tændrør er monteret med hånden, spændes det $\frac{1}{2}$ omgang yderligere for at tætte pakningen. Hvis et tidligere anvendt tændrør bruges igen, spændes det kun $\frac{1}{8}$ ~ $\frac{1}{4}$ omgang for at tætte pakningerne.

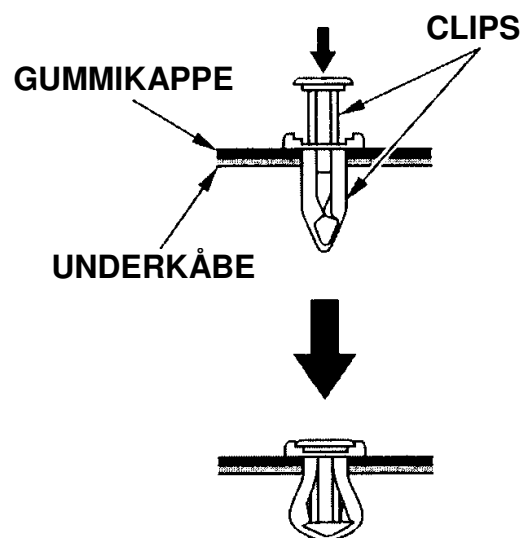
NOTE:

- Tændrørene skal spændes godt; et tændrør, der ikke er spændt ordentligt, kan blive meget varmt og muligvis beskadige påhængsmotoren.
15. Tryk plastikstikket fra ledningen ind i stikket på tændspolerne.
 16. Monter tændspolerne. Spænd den fast med unbrakoboltene.
 17. Gentag proceduren med de andre tændspoler.

17. Monter dækslet og gummikappen. Når dækslet og gummikappen er monteret, skal du sikre dig, at ledningsnettet ikke kommer i klemme op ad motoren. Monter minuskablet (-) på batteriet.

MONTERING AF CLIPS:

- Pres gummikappen mod underkåben og forvis dig om, at de er helt tæt mod hinanden.
- Sæt clipsene ind i hullet, med den indvendige del trukket ud, når clipsen er helt inde, trykkes den indvendige del ind, så clipsen låses fast.



ALTERNATIVE TÆNDRØR: IRIDIUM TÆNDRØR**ANBEFALEDE TÆNDRØR: IZFR6K11 (NGK)
SKJ20DR-M11 (DENSO)****NOTE:**

- Anvend kun de anbefalede tændrør eller tilsvarende. Tændrør med forkerte glødetal kan beskadige motoren.

Proceduren for afmontering og montering er den samme, som for standard tændrør.

Disse tændrør har en iridiumbelagt midterelektrode. Vær opmærksom op de følgende punkter, når du udfører service på tændrørene.

- Rengør aldrig tændrørene. Hvis der på et tændrørs elektroder har samlet sig sod og belægninger, skal tændrøret udskiftes.
Hvis et iridiumtændrør skal rengøres, bør du kontakte din autoriserede Honda Marine forhandler, medmindre du har den nødvendige mekaniske kunnen.
- Anvend kun en tændrørssøger af trådtypen til kontrol af elektrodeafstanden. For at undgå beskadigelse af iridiumbelægningen må du aldrig anvende en tændrørssøger af bladtypen. Elektrodeafstanden bør være 1,0 ~ 1,3 mm.
- Justér aldrig elektrodeafstanden på tændrørene. Hvis elektrodeafstanden er uden for specifikationerne, skal tændrørene udskiftes.

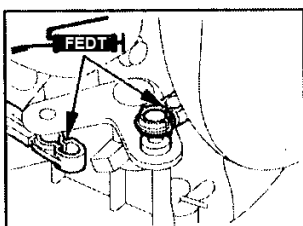
SMØRING

Tør ydersiden af påhængsmotoren med en klud dyppet med olie. Anvend syrefri marine fedt til følgende dele:

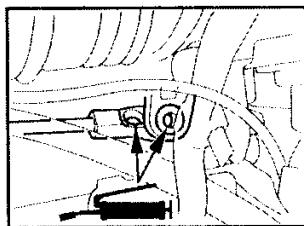
OBS:

- Anvend rustolie til drejetappene, hvor fedt ikke kan trænge ind.
- Smør oftere, hvis påhængsmotoren anvendes i saltvand.

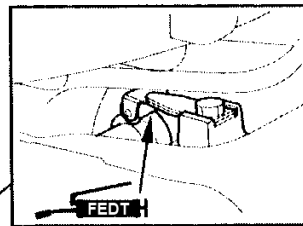
GASFORBINDELSER



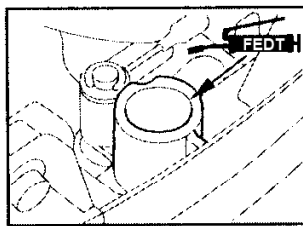
GASFORBINDELSER



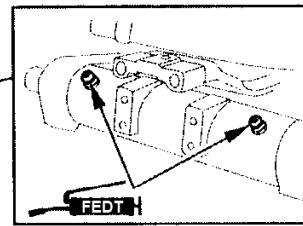
TILTBESLAG



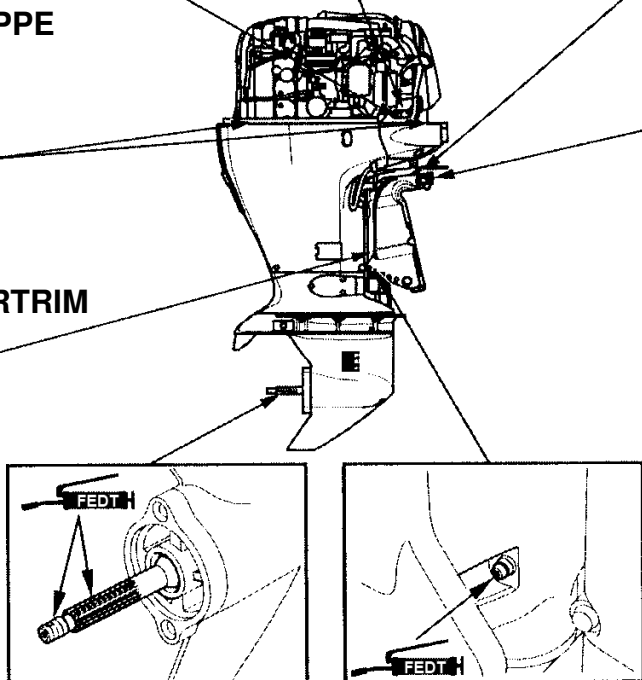
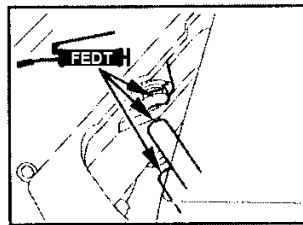
LÅS FOR MOTORKAPPE



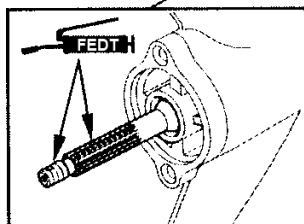
TILTAKSEL



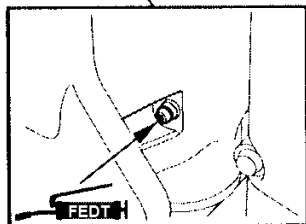
SÆDER FOR POWERTRIM



PROPELAKSEL



DREJEKONSOL



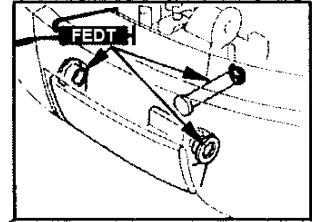
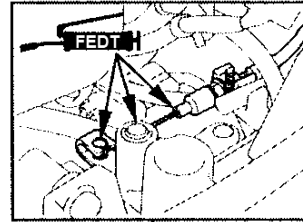
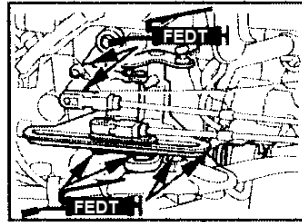
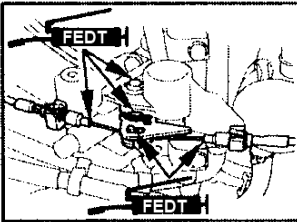
GASARM/SKIFTEARM

**LÅSEKABEL FOR
MOTORKAPPE
(VENSTRE SIDE)**

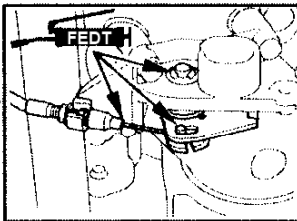
**LÅSEPLADE
FRIGEARSKONTAKT
RULLE PÅ GEARSKIFT**

**MOTORKAPPE
LÅSEKABEL
(FRONT)**

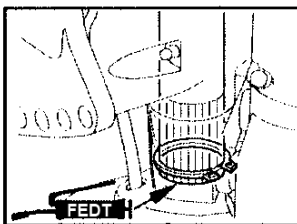
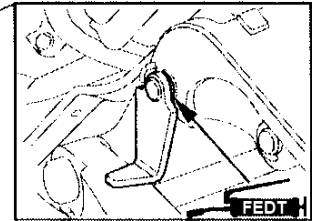
**LÅSEHÅNDTAG
FOR MOTORKAPPE/
LÅSEPAL**



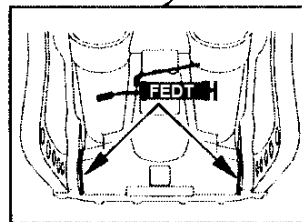
**LÅSEKABEL FOR
MOTORKAPPE
(HØJRE SIDE)**



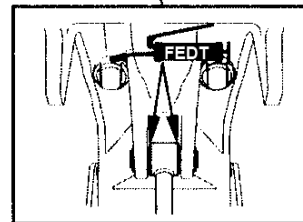
TILTLÅS



DREJEKONSOL

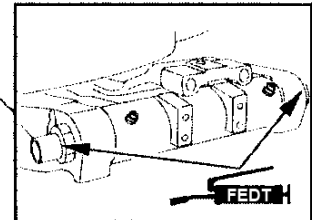


**NEDERSTE
BØSNINGER/
AFSTANDSSKIVER
FOR POWERTRIM**

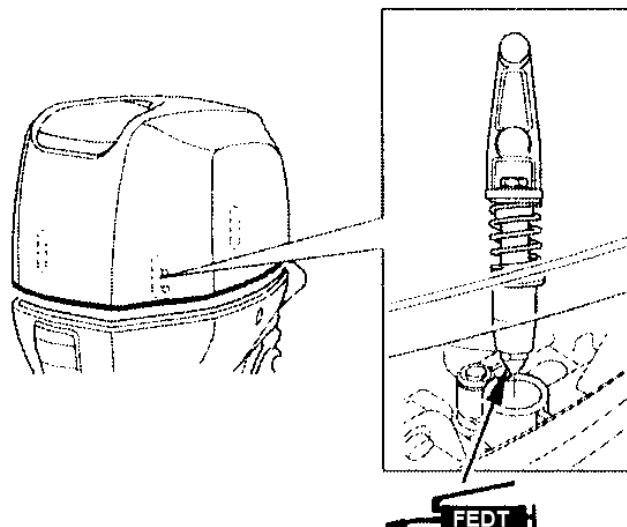


**ØVERSTE TAPPE
OG TRYKPLADER
FOR POWERTRIM**

GEVIND PÅ TILTAKSEL



LÅSEBOLTE FOR MOTORKAPPE



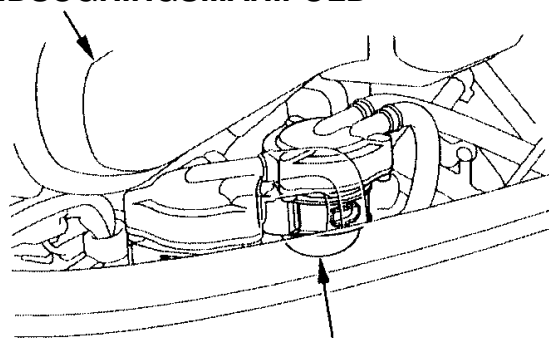
BENZINFILTER

Benzinfiltret er placeret (indvendig i slamglas) under indsugningsmanifolden.

Vand og snavs, der samles i filtret, kan forårsage, at ydelsen mindskes og påhængsmotoren bliver svær at starte.

Kontroller og skift benzinfiltret periodisk.

INDSUGNINGSMANIFOLD



BENZINFILTER
(Indvendig i slamglas)

ADVARSEL:

- **Benzin er meget brandfarlig og benzindampe kan eksplodere og forvolde alvorlige personskader og død. Rygning og brug af åben ild skal undgås i nærheden af påhængsmotoren, når du arbejder med benzin. OPBEVAR BENZIN UTILGÆNGELIGT FOR BØRN.**
- **Sørg altid for god ventilation.**
- **Forvis dig om, at aftapningen af benzinen fra påhængsmotoren altid sker i en passende beholder.**
- **Pas på ikke at spilde benzin, når benzinfiltret skiftes. Spildt benzin og benzindampe kan antændes. Hvis der spildes benzin, skal området være helt tørt, inden påhængsmotoren startes.**

KONTROL

1. Tag motorkappen af (se side 46).
2. Kontroller ved at se ind i det gennemsigtige slamglas og kontroller benzinfiltret for vand og slam.

UDSKIFTNING

1. Tag gummistroppen af beslaget og tag derefter slamglasset af.

OBS:

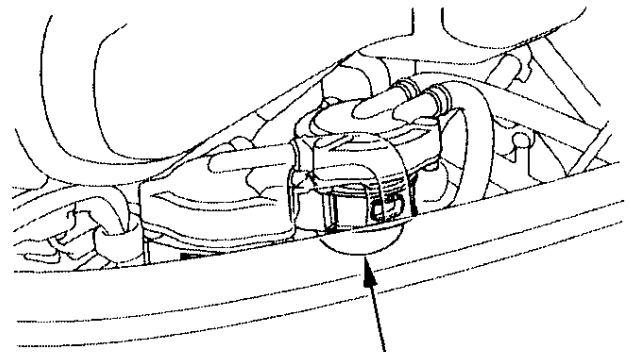
- Inden slangerne tages af slamglasset, bør de klemmes med en klemtang sammen for at undgå der spildes benzin.
2. Skru de tre skruer ud af slamglasset og tag benzinfiltret ud.
 3. Rengør slamglasset grundigt og udskift benzinfiltret.
 4. Skru slamglasset fast med de tre skruer.

TILSPÆNDINGSMOMENT: 0,35 kgm.

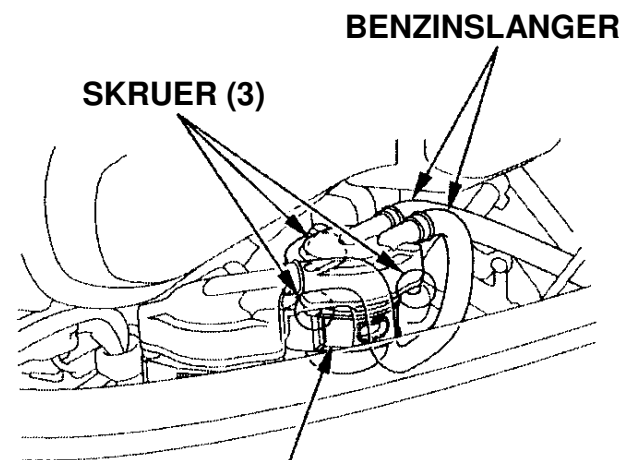
5. Monter gummistroppen på slamglasset.
6. Sæt midten på gummistroppen ud for skruen, som vist og monter benzinfiltret på beslaget.
7. Tryk på håndpumpen (se side 56). Kontroller for utætheder. Om nødvendigt reparer alle utætheder.

OBS:

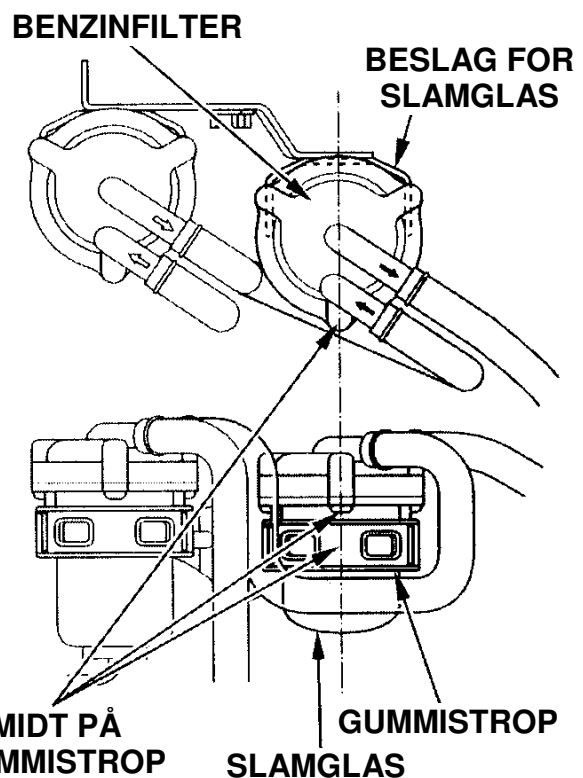
- Hvis påhængsmotoren skulle blive vanskelig at starte eller den mister ydelse, på grund af vand og urenheder i benzinfiltret, skal benzintanken også kontrolleres. Rengør om nødvendigt benzintanken.



BENZINFILTER
(Indvendig i slamglas)



GUMMISTROP



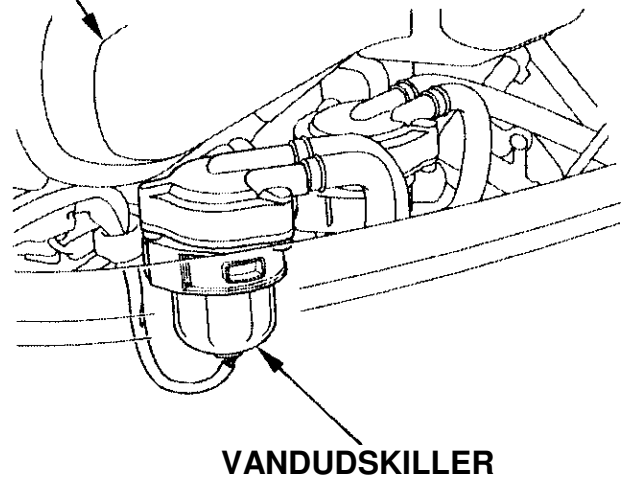
MIDT PÅ
GUMMISTROP

GUMMISTROP
SLAMGLAS

VANDUDSKILLER

Vandudskilleren er placeret ved under indsugningsmanifolden. Vand opsamlet i vandudskilleren kan bevirke tab af ydelse og give vanskelig start. Kontroller vandudskilleren periodisk. Rengør den eller kontakt din autoriserede Honda Marine forhandler for rengøring.

INDSUGNINGSMANIFOLD



ADVARSEL:

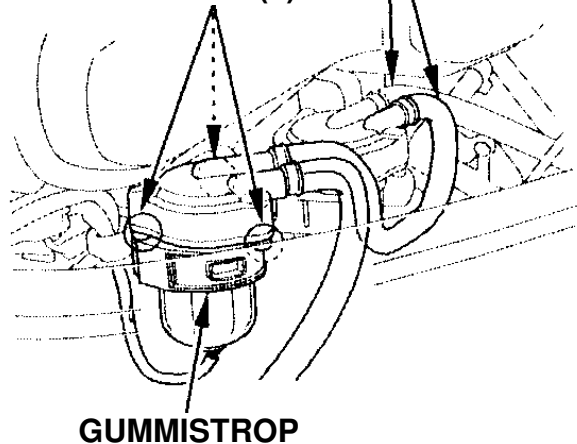
- **Benzin er meget brandfarlig og benzindampe kan eksplodere og forvolde alvorlige personskader og død. Rygning og brug af åben ild skal undgås i nærheden af påhængsmotoren, når du arbejder med benzin. OPBEVAR BENZIN UTILGÆNGELIGT FOR BØRN.**
- Sørg altid for god ventilation.
- Forvis dig om, at aftapningen af benzinen fra påhængsmotoren altid sker i en passende beholder.
- Pas på ikke at spilde benzin, når benzinfiltret skiftes. Spildt benzin og benzindampe kan antændes. Hvis der spildes benzin, skal området være helt tørt, inden påhængsmotoren startes.

RENGØRING

1. Tag motorkappen af (se side 46).
2. Tag gummistroppen af beslaget, tag derefter gummistroppen af vandudskilleren.

BENZINSLANGER

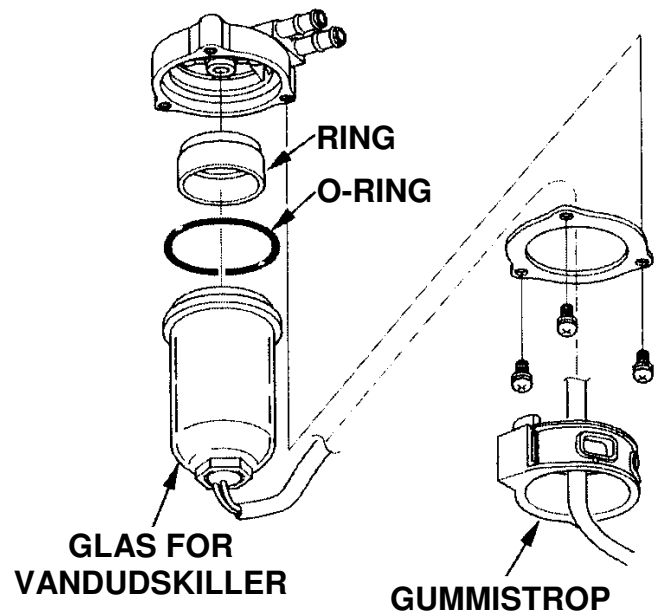
SKRUER (3)



NOTE:

- Pas på ikke at beskadige ledningsnettet med beslaget til vandudskilleren, når den tages af.

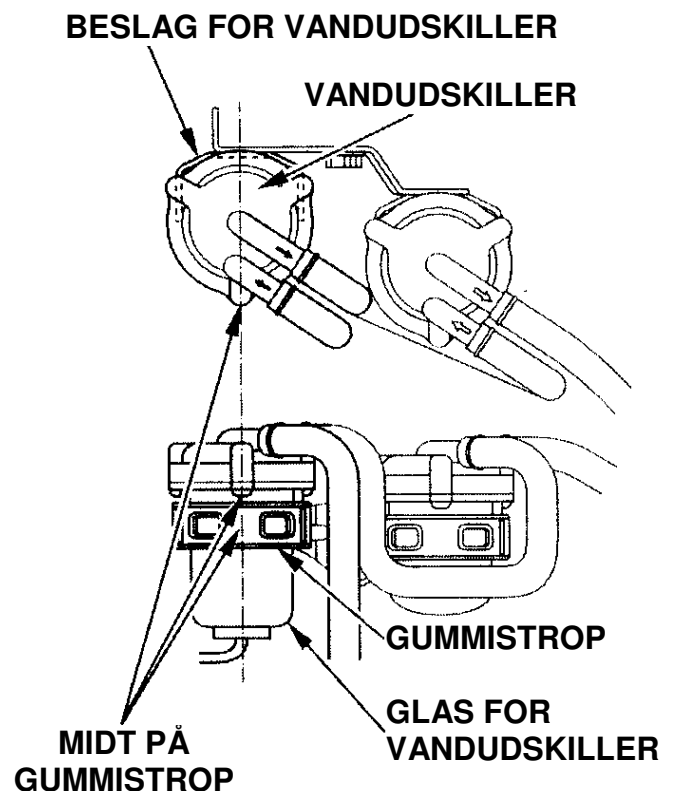
3. Klem benzinslangerne sammen med en klemtang for at undgå der spildes benzin.
4. Skru de 3 skruer ud og tag glasset til vandudskilleren af huset.
5. Rengør glasset til vandudskilleren grundigt.



6. Monter glasset til vandudskilleren på huset og spænd de tre skruer fast.

TILSPÆNDINGSMOMENT: 0,35 kgm.

7. Sæt midten på gummistroppen ud for skruen, som vist og monter vandudskilleren i beslaget.
8. Saml vandudskilleren i modsat rækkefølge af adskillelsen.
9. Tryk nogle gange på håndpumpen og fyld vandudskilleren og kontroller for utætheder.



OBS:

- Hvis summeren lyder og der er vand og urenheder opsamlet i vandudskilleren, bør benzinfiltret og benzintanken kontrolleres. Om nødvendigt rengøres benzintanken.

KONTROLSYSTEM FOR FORURENING

Forbrændingsprocessen producerer kulilte og kulbrinter. Kontrol af kulbrinterne er meget vigtig, fordi kulbrinter, når de under særlige forhold udsættes for sollys, reagerer og danner smog. Kulilte reagerer ikke på samme måde, men er giftig.

Fejl, der kan have effekt på forureningen fra din påhængsmotor.

Hvis du bliver opmærksom på et af følgende symptomer, bør påhængsmotoren kontrolleres af din autoriserede Honda Marine forhandler:

1. Vanskelig start og pludselig stop kort efter start.
3. Ujævn tomgang.
4. Fejltænding og andre tændingsfejl under acceleration.
4. Dårlig ydelse (under sejlads) og dårlig benzinøkonomi.

BATTERI

NOTE:

- Vedligeholdelsen af batteriet kan variere efter type og nedenstående vejledning passer muligvis ikke til dit batteri. Følg altid batterifabrikantens vejledning.

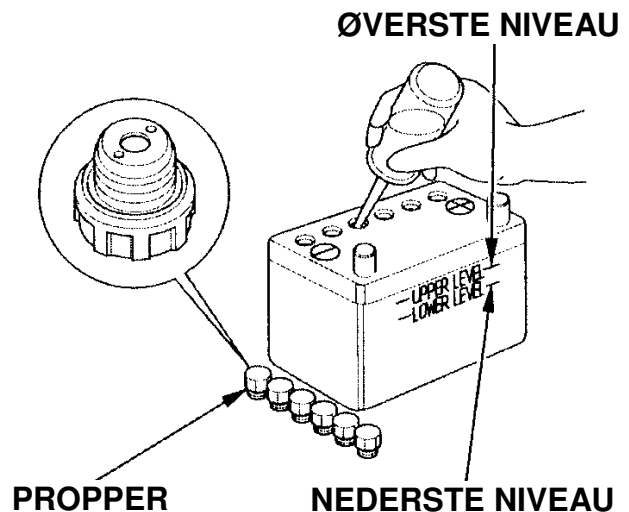
ADVARSEL:

- **Batterier afgiver eksplosive gasarter. Gnister kan være årsag til en eksplosion, der kan medføre alvorlige personskader, muligvis blindhed. Sørg for god ventilation under opladning.**
- **KEMISK RISIKO:** Batterisyre indeholder ætsende svovlsyre. Undgå kontakt med huden, øjnene og tøjet, selv gennem tøj kan svovlsyren forårsage brandsår. Bær beskyttelseskærm og beskyttende tøj.
- **Hold åben ild og gnister borte fra batteriet og undgå rygning.**
FØRSTEHJÆLP: Hvis du får batterisyre i øjnene, skyl grundigt med varmt vand i mindst 15 minutter og tilkald læge.
- **GIFT RISIKO:** Batterisyre er giftig.
MODGIFT: - **UDVENDIG:** Skyl grundigt med vand.
 - **INDVENDIG:** Drik meget vand eller mælk. Derefter mere mælk, sammenpisket æg eller vegetabilsk olie og tilkald straks læge.
- **OPBEVARES UTILGÆNGELIGT FOR BØRN.**

KONTROL AF SYRESTAND

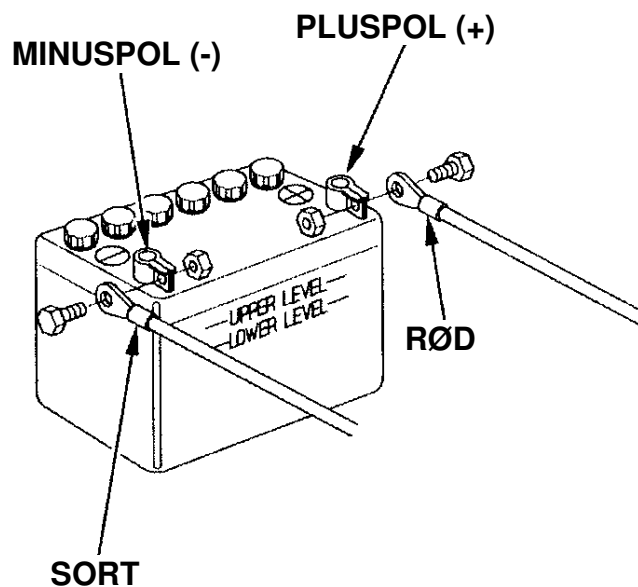
Kontroller om syrestanden er mellem øverste og nederste niveauafmærkning på batteriet og kontroller samtidigt, at ventilationshullet i propperne ikke er tilstoppet.

Hvis syrestanden er nær ved eller under nederste niveau, påfyldes destilleret vand til øverste niveau.



RENGØRING AF BATTERI

1. Afmonter først minuskablet (-) fra batteriet, derefter pluskablet (+).
2. Afmonter batteriet og rengør dets poler og kabelskoene med en stålbørste eller med sandpapir.
Rengør batteriet med tvekulsurt natron opløst i varmt vand, uden at det kommer ned i batteriets celler. Tør batteriet grundigt.



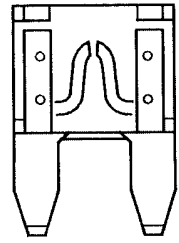
3. Tilslut pluskablet til batteriets pluspol (+), derefter tilsluttes minuskablet til minuspolen (-). Spænd kabelskoene godt fast. Smør batteriets poler og kabelsko ind i syrefri fedt.

BEMÆRK:

- Når kablerne skal afmonteres, forvis dig om, at minuskablet (-) altid afmonteres først. Ved montering skal pluskablet (+) altid monteres først. Af - og påmonter aldrig batterikablerne i omvendt rækkefølge, det ville kunne resultere i kortslutninger, hvis et stykke værktøj kommer i forbindelse med en pol.

SIKRINGER

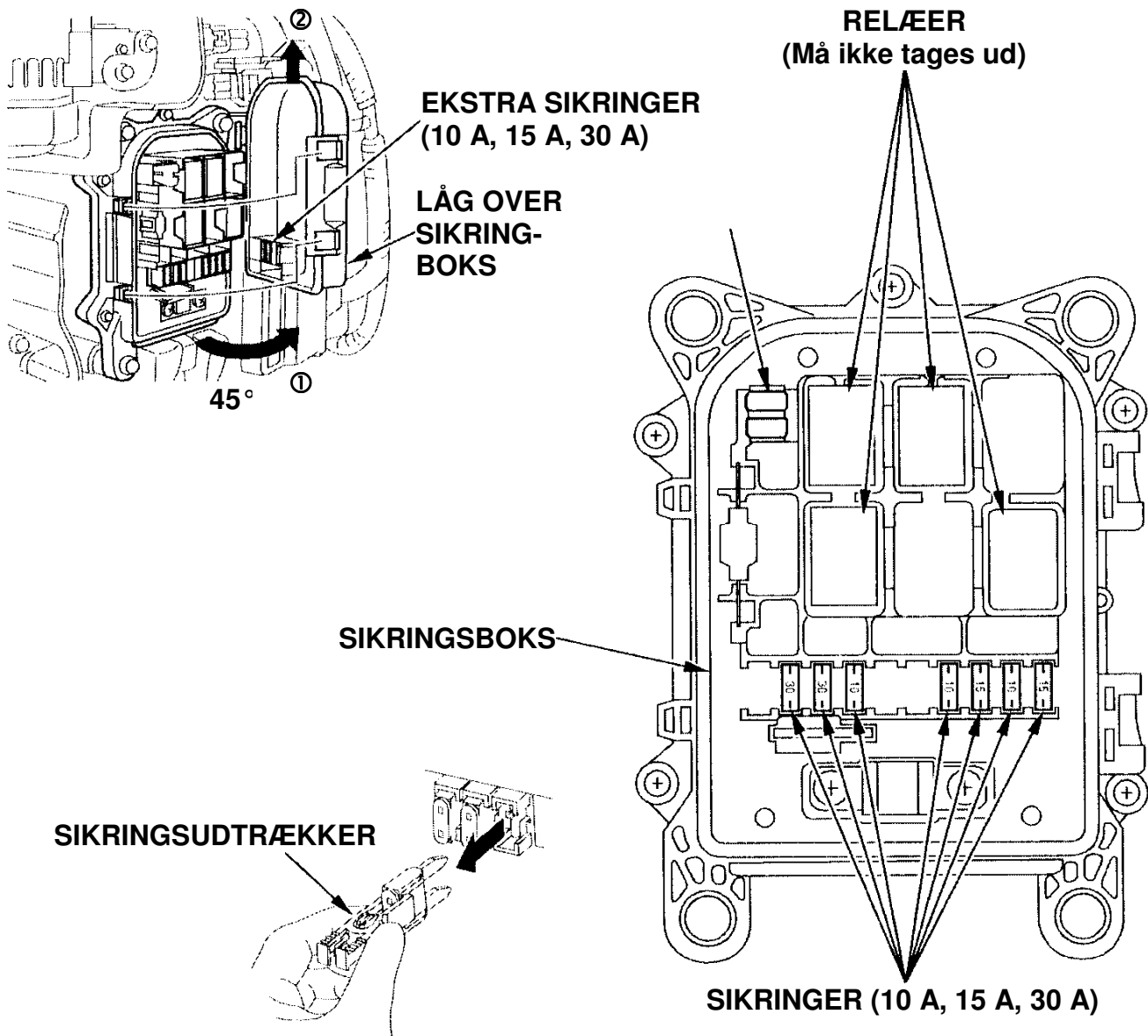
Hvis en sikring brænder over, vil påhængsmotoren ikke oplade batteriet under videre drift. Inden udskiftning af en sikring, kontroller strømforbruget på det elektriske udstyr og sikre dig at der ikke er nogen fejl på udstyret.



BRÆNDT SIKRING

ADVARSEL:

- Anvend aldrig sikringer af anden størrelse end den anbefalede. Det kan resultere i alvorlige skader på det elektriske system.
- Afmonter minuskablet på batteriet inden udskiftning af sikringen. Undladelse kan resultere i en kortslutning.



NOTE:

- Hvis en sikring er brændt over, find årsagen og først derefter udskiftes sikringen med en sikring i samme størrelse. Hvis årsagen ikke er fundet, vil sikringen brænde over igen.

SIKRINGER

UDSKIFTNING

Ekstra sikringer er placeret på indersiden af låget over sikringsboksen.

1. Stop motoren.
2. Afmonter motorkappen.
3. Tag låget over sikringsholderen af og træk den brændte sikring ud af holderen ved hjælp af sikringsudtrækkeren, der sidder øverst i sikringsboksen.
4. Sæt en ny sikring i sikringsholderen.
5. Monter låget på sikringsboksen.
6. Tilslut batteriet.

ANBEFALEDE SIKRINGER: 10 A, 15 A, 30 A

HOVEDSIKRING

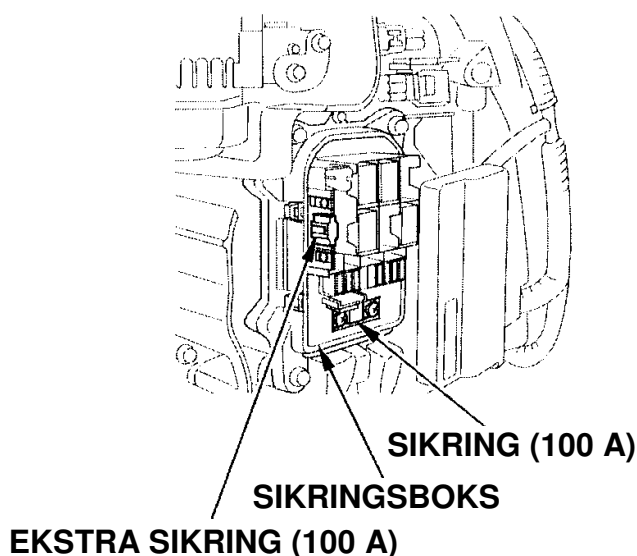
NOTE:

- Afmonter batterikablet fra batteriet inden kontrol og udskiftning af hovedsikringen.

UDSKIFTNING

En ekstra sikring er placeret på indersiden af låget over sikringsboksen.

1. Stop motoren.
2. Afmonter motorkappen.
3. Tag låget over sikringsboksen af (se side 107).
4. Tag defekte sikring ud ved at skrue de to 5 mm. skruer ud.
5. Monter en ny 100 A sikring.
6. Monter låget på sikringsboksen.
7. Tilslut batteriet.



ANBEFALET SIKRING: 100 A

PROPEL

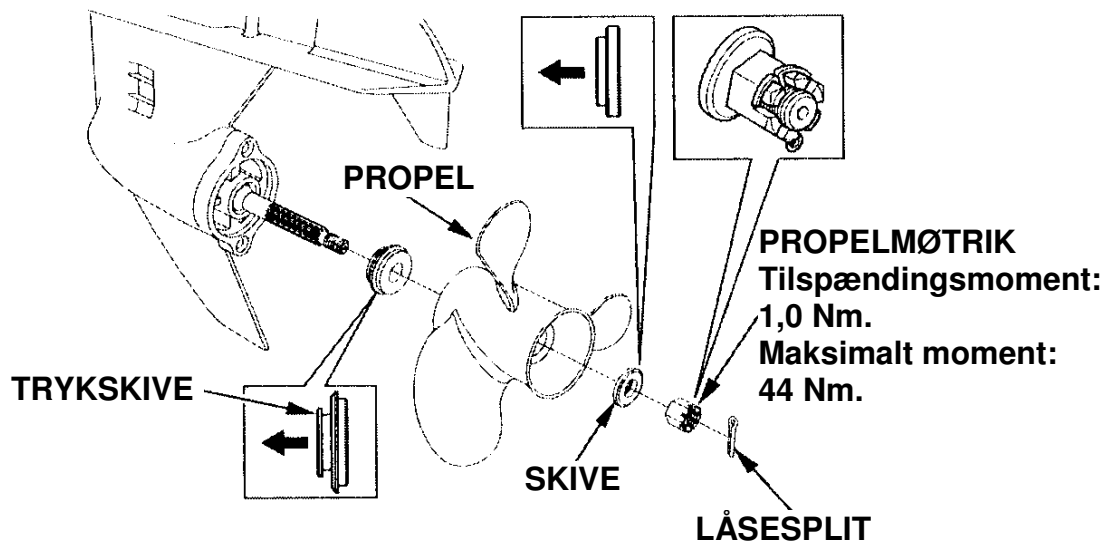
Hvis propellen beskadiges ved, at den rammer en sten, en pæl eller en anden genstand, udskiftes den, som beskrevet nedenfor.

ADVARSEL:

- **Inden udskiftning, tag tændingsnøglen ud af tændingskontakten, så påhængsmotoren ikke kan startes ved et uheld.**
- **Propelbladene er tynde og skarpe. Bær arbejdshandsker, når du udskifter propellen.**

UDSKIFTNING

1. Tag låsesplitten ud og skru den 18 mm. propelmøtrik af, fjern skiven, propellen og tryk-skiven.
2. Monter den nye propel i omvendt rækkefølge. Forvis dig om, at låsesplitten altid udskiftes med en ny.



3. Spænd propelmøtrikken med hånden indtil, der ikke er spillerum i propellen. Derefter spændes møtrikken med en nøgle indtil en af slidserne passer ud for hullet i propelakslen. (Bemærk at nøglen til propelmøtrikken er ikke medleveret i værktøjssættet.)
4. Udskift altid låsesplitten med en ny.

OBS:

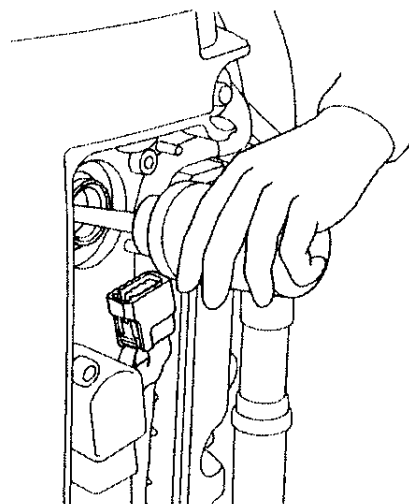
- Monter trykskiven med rillen mod gearhuset.
- Anvend kun originale Honda reservedele og bøj låsesplitten, som vist.

SERVICE PÅ EN DRUKNET PÅHÆNGSMOTOR

En påhængsmotor, der har været under vand, skal hurtigst muligt efterses, når den er kommet op af vandet, for at minimere mulig korrosionen.

Hvis din autoriserede Honda Marine forhandler er i nærheden, bør påhængsmotoren omgående bringes til ham. Hvis du er langt fra en forhandler, bør følgende udføres:

1. Tag motorkappen af og skyl påhængsmotoren med rent vand, for at fjerne saltvand, sand, mudder mm.
2. Tøm vandudskilleren, som beskrevet på side 102.
3. Skift motorolie (se side 91). Hvis der var vand i krumtaphuset eller den brugte motorolie viser tegn på vandindhold, bør et andet olieskift foretages efter motoren har kørt i ca. ½ time.
4. Afmonter tændrørene (se side 94). Lad startermotoren køre nogle omgange så alt vand fra cylindrene kommer ud.
5. Kom det der svarer til en skefuld motorolie ind i tændrørshullerne og for at smøre cylindrene. Monter derefter tændrørene.



NOTE:

- Hvis påhængsmotoren kørte, da den kom under vand, kan der være mekaniske skader, som f.eks. en bøjet plejstang. Hvis påhængsmotoren går stramt, må du aldrig forsøge at starte den, før den er blevet repareret.
6. Monter motorkappen og lås den fast (se side 46).
 7. Prøv at starte påhængsmotoren.
 - Hvis påhængsmotoren ikke kan starte, skru tændrørene ud, rens og tør elektroderne for vand, monter tændrørene igen og gør et nyt forsøg på at starte påhængsmotoren.
 - Hvis der var vand i krumtaphuset eller den brugte motorolie viser tegn på vandindhold, bør et andet olieskift foretages efter motoren har kørt i ca. ½ time.
 - Hvis påhængsmotoren starter og ingen fejl fremkommer, fortsættes kørslen mindst ½ time eller mere (kontroller at der mindst er 10 cm. vand over antikavitationspladen).
 8. Så snart som muligt bringes påhængsmotoren til din autoriserede Honda Marine forhandler, til kontrol og service.

For at opnå længst mulig levetid på din påhængsmotor, bør den have service udført af din autoriserede Honda Marine forhandler, inden den stilles til opbevaring. Nedennævnte punkter kan dog udføres af dig, ejeren, med et minimum af værktøj.

BENZIN

OBS:

- Benzin nedbrydes meget hurtigt afhængigt af faktorer, som lys, temperatur og tid. I værst tilfælde kan benzin nedbrydes på under 30 dage.
Brug af nedbrudt benzin kan forårsage alvorlige skader på motoren (benzinsystemet kan tilstoppes, ventiler kan hænge).
Sådanne skader der skyldes nedbrudt benzin er ikke dækket i følge Hondas garanti-bestemmelser.
For at undgå dette, følg nøje disse anbefalinger:
- Anvend kun den anbefalede benzin (se side 49).
- Anvend kun frisk, ren benzin.
- For at mindske nedbrydningen, skal benzinen opbevares i en godkendt beholder.
- Hvis længere tids opbevaring (mere end 30 dage) er forudset, tøm benzintanken og benzindampudskilleren.

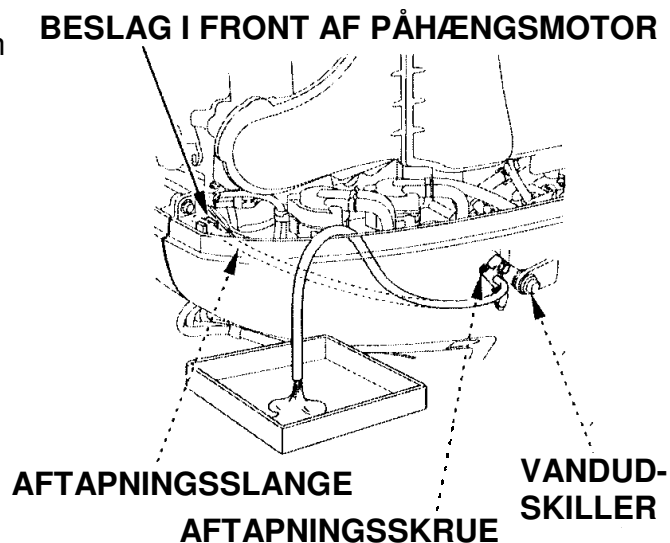
TØMNING AF BENZINDAMPUDSKILLEREN

ADVARSEL:

- **Benzin er meget brandfarlig og benzindampe kan eksplodere og forvolde alvorlige personskader og død. Rygning og brug af åben ild skal undgås i nærheden af påhængsmotoren, når du arbejder med benzin.**
- **OPBEVAR BENZIN UTILGÆNGELIGT FOR BØRN.**
- **Pas på ikke at spilde benzin. Spildt benzin og benzindampe kan antænde. Hvis der spildes benzin, skal området være helt tørt, inden påhængsmotoren stilles til opbevaring.**
- **Undgå cigaretter, åben ild og gnister, når benzinen aftappes.**

13 OPBEVARING

1. Tag motorkappen af.
2. Hægt aftapningsslangen fra benzindampudskilleren løs fra beslaget i fronten af påhængsmotoren.
3. Kom den anden ende ud over kanten af påhængsmotoren. Aftapningen sker lettest, når enden af slangen er så langt nede, som muligt.
4. Skru aftapningsskruen i benzindampudskilleren løs.
5. Tilt påhængsmotoren op.
6. Når benzinen begynder at løbe ud af aftapningsslangen, tiltes påhængsmotoren op og lad den forblive oppe indtil benzinen stopper med at løbe. Efter aftapningen, lad påhængsmotoren tilte i lodret position.
7. Efter aftapningen, spændes aftapningsskruen fast.
8. Monter atter aftapningsslangen i beslaget i fronten.



MOTOROLIE

1. Skift motorolien (se side 91).
2. Afmonter tændrørene (se side 94) og tag låsepladen ud af sikkerhedsafbryderen.
3. Kom 1 ~ 2 skefulde motorolie ind i tændrørshullerne og for at smøre cylindrene.
4. Lad motoren rotere nogle få omgange for at fordele olien i cylindrene.
5. Monter atter tændrørene (se side 94).

OPBEVARING AF BATTERI

NOTE:

- Vedligeholdelse af batterier kan variere alt efter type. Der kan derfor forekomme afvigelser fra nedenstående generelle vejledning. Følg altid batterifabrikantens vejledning.

ADVARSEL:

- **Batterier afgiver eksplosive gasarter. Gnister kan være årsag til en eksplosion, der kan medføre alvorlige personskader, muligvis blindhed. Sørg for god ventilation under opladning.**

- **KEMISK RISIKO:** Batterisyre indeholder ætsende svovlsyre. Undgå kontakt med huden, øjnene og tøjet, selv gennem tøj kan svovlsyren forårsage brandsår. Bær beskyttelsesskærm og beskyttende tøj.

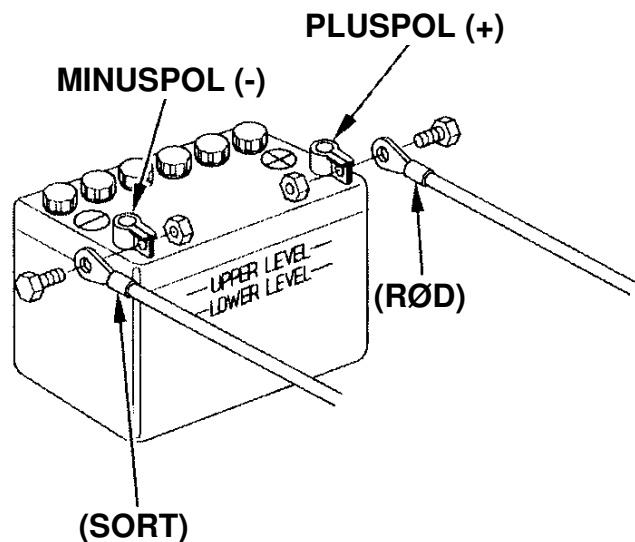
- **Hold åben ild og gnister borte fra batteriet og undgå rygning.**

FØRSTEHJÆLP: Hvis du får batterisyre i øjnene, skyl grundigt med varmt vand i mindst 15 minutter og tilkald læge.

- **GIFT RISIKO:** Batterisyre er giftig.
MODGIFT: - **UDVENDIG:** Skyl grundigt med vand.
- **INDVENDIG:** Drik meget vand eller mælk. Derefter mere mælk, sammenpisket æg eller vegetabilsk olie og tilkald straks læge.

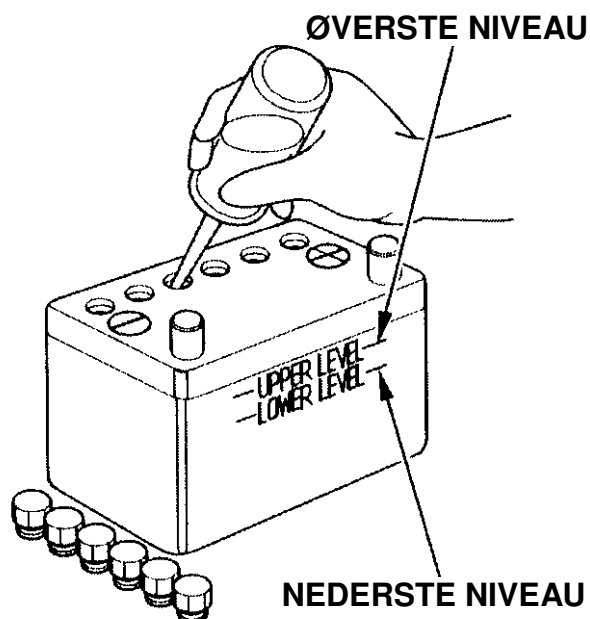
- **OPBEVARES UTILGÆNGELIGT FOR BØRN.**

1. Afmonter først minuskablet (-) fra batteriet, derefter pluskablet (+).
2. Afmonter batteriet og rengør dens poler og kabelskoene med en stålbørste eller med sandpapir.
Rengør batteriet med tvekulsurt natron opløst i varmt vand, pas på vandet ikke kommer ned i batteriets celler. Tør batteriet grundigt.



13 OPBEVARING

3. Fyld batteriet op med destilleret vand til øverste niveau. Overfyld aldrig batteriet.
4. Opbevar batteriet vandret på et køligt, tørt og godt ventileret sted, uden direkte sollys.
5. Kontroller 1 gang om måneden batteriets opladning og lad det op om nødvendig for at forlænge levetiden.

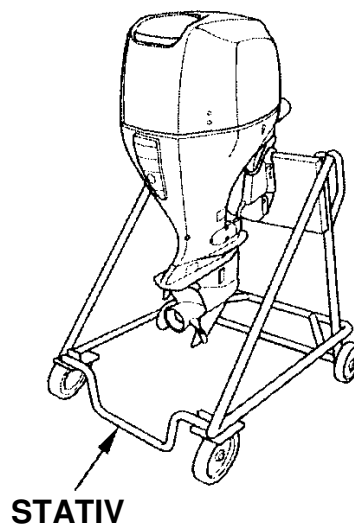


PLACERING AF PÅHÆNGSMOTOR

Påhængsmotoren kan opbevares og transporteres lodret, som vist her. Monter påhængsmotoren i et stativ spændt fast med bolte og møtrikker. Opbevar påhængsmotoren på et sted med god ventilation uden direkte sollys og fugtighed.

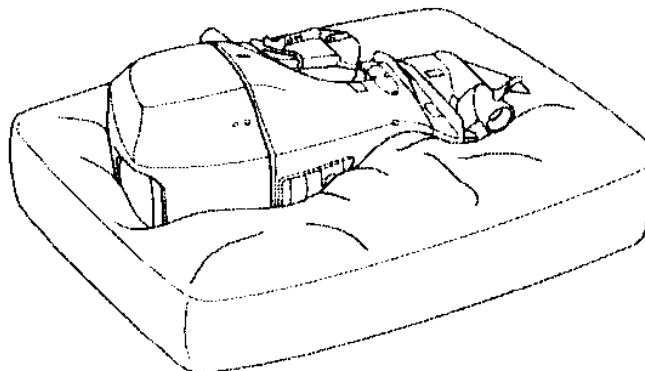
LODRET TRANSPORT OG OPBEVARING

Fastgør påhængsmotoren til et egnet stativ.



VANDRET TRANSPORT OG OPBEVARING

Læg påhængsmotoren på bagbords side på en pude af beskyttende materiale.



(Bagbords side nedad, som vist.)

BEMÆRK:

- Undlad at opbevare påhængsmotoren på siden i længere perioder. Hvis du er nød til at opbevare påhængsmotoren liggende på siden skal motorolien aftappes, påhængsmotoren pakkes i et blødt materiale eller et tæppe til beskyttelse, som vist.

Til beskyttelse af miljøet, bør dette produkt ikke bortskaffes efter endt anvendelse sammen med dit almindelige affald. Overhold lokale love og regler eller kontakt din autoriserede Honda marine forhandler for bortskaffelse af påhængsmotoren.

ADVARSELSSYSTEMET AKTIVERES

SYMPTOM	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING
Temperatursystemet aktiveret: <ul style="list-style-type: none"> • Temperaturlampen tænder. • Summeren lyder. • Motorens omdrejninger falder og stopper til sidst. • Motorens omdrejninger kan ikke øges med kontrolhåndtaget. • Motoren vil stoppe ca. 20 sekunder efter, at omdrejningerne blev begrænset. 	Kølevandsindtagene blokeret.	Rengør kølevandsindtagene
	Tændrørene har forkeret glødetal.	Udskift tændrørene (se side 94).
	<ul style="list-style-type: none"> • Defekt vandpumpe. • Termostat blokeret. • Defekt termostat. • Kølevandspassager blokeret. • Udstødningsgas trænger ind i kølesystemet. 	Kontakt din autoriserede Honda Marine forhandler.
Olietrykssystemet aktiveret: <ul style="list-style-type: none"> • Olietryksslampen slukker. • Summeren lyder • Motorens omdrejninger falder. • Motorens omdrejninger kan ikke øges med kontrolhåndtaget. 	Mangler motorolie.	Påfyld motorolie til det anbefalede niveau (se side 47).
	Anvendelse af forkert motorolie.	Skift motorolien (se side 91).
Advarselssummeren for vandudskilleren aktiveret: <ul style="list-style-type: none"> • Summeren lyder. 	Vand er opsamlet i vandudskilleren.	Rengør vandudskilleren (se side 102). Kontroller benzintanken og benzinsystemet for vand. Hvis summeren stadig er aktiv, tag kontakt til din autoriserede Honda Marine forhandler.
PGM-FI system aktiveret: <ul style="list-style-type: none"> • PGM-FI lampen tænder. • Summeren lyder med mellemrum. 	Fejl i motorstyringssystemet (PGM-FI systemet).	Kontakt din autoriserede Honda Marine forhandler.
Ladesystemet aktiveret: <ul style="list-style-type: none"> • Ladelampen tænder. • Summeren lyder med mellemrum. 	Batteriets spænding er for høj eller for lav.	Kontroller batteriet (se side 41, 105).
	Fejl i generatoren.	Kontakt din autoriserede Honda Marine forhandler.

Model	BF135A			
Modelkode	BARJ	BASJ	BARJ	BASJ
Type	LD – LU	LCU	XD – XU	XCD – XCU
Længde	845 mm. (33,3")			
Bredde	580 mm. (22,8")			
Højde	1.665 mm. (65,6")		1.790 mm. (70,5")	
Benlængde (Ved hækvinkel 12°)	508 mm. (20,0")		635 mm. (25,0")	
Vægt *	214 kg.		217 kg.	
Ydelse	135 hk. (99,3 kW.)			
Fuldgas	5.000 ~ 6.000 omdr./min.			
Motortype	4 takt benzinmotor DOHC, 4 cyl. i række			
Slagvolumen	2.354 cm ³ .			
Elektrodeafstand på tændrør	1,0 ~ 1,1 mm.			
Fjernbetjening	Forberedt på påhængsmotor			
Startsystem	Elektrisk startmotor			
Tændingssystem	Elektronisk			
Smøresystem	Tryksmøring med oliepumpe			
Olie	Motor:	API klassifikation SG, SH, SJ SAE 10W – 30		
	Gear:	API klassifikation (GL-4) SAE 90 til påhængsmotorer		
Oliemængde	Motor:	Uden skift af oliefilter: 6,5 ltr.		
		Med skift af oliefilter: 6,7 ltr.		
	Gear:	0,98 ltr.		
Ladesystem	12V – 40A			
Kølesystem	Vandkølet med termostat			
Udstødningssystem	Udstødning under vand			
Tændrørstype	KJ20DR-M11 (DENSO), ZFR6F-11 (NGK)			
Benzinpumpe	Lavtryk: Mekanisk Pumpe Højtryk: Elektrisk Pumpe			
Anbefalet benzin	Benzin, blyfri oktan 92			
Gearskift	Klokobling: Frem – fri – bak			
Drejevinkel	30° til højre og venstre			
Tiltvinkel (Ved hækvinkel 12°)	Trinløs (72°)			
Trimvinkel (Ved hækvinkel 12°)	-4° ~ 16°			

* Uden propel og batterikabler

Honda påhængsmotorer har ydelsen opgivet iht. ISO8665 (målt på propelakslen)

16 TEKNISKE DATA

Model	BF150A			
Modelkode	BANJ	BAPJ	BANJ	BAPJ
Type	LD – LU	LCD – LCU	XD – XU	XCD – XCU
Længde	845 mm. (33,3")			
Bredde	580 mm. (22,8")			
Højde	1.665 mm. (65,6")		1.790 mm. (70,5")	
Benlængde (Ved hækvinkel 12°)	508 mm. (20,0")		635 mm. (25,0")	
Vægt *	214 kg.		217 kg.	
Ydelse	150 hk. (110,3 kW.)			
Fuldgas	5.000 ~ 6.000 omdr./min.			
Motortype	4 takt benzinmotor, DOHC, 4 cyl. i række med VTEC			
Slagvolumen	2.354 cm ³ .			
Elektrodeafstand på tændrør	1,0 ~ 1,1 mm.			
Fjernbetjening	Forberedt på påhængsmotor			
Startsystem	Elektrisk startmotor			
Tændingssystem	Elektronisk			
Smøresystem	Tryksmøring med oliepumpe			
Olie	Motor: API klassifikation SG, SH, SJ SAE 10W – 30 Gear: API klassifikation (GL-4) SAE 90 til påhængsmotorer			
Oliemængde	Motor: Uden skift af oliefilter: 6,5 ltr. Med skift af oliefilter: 6,7 ltr. Gear: 0,98 ltr.			
Ladesystem	12V – 40A			
Kølesystem	Vandkølet med termostat			
Udstødningssystem	Udstødning under vand			
Tændrørstype	KJ20DR-M11 (DENSO), ZFR6F-11 (NGK)			
Benzinpumpe	Lavtryk: Mekaniskpumpe Højtryk: Elektriskpumpe			
Anbefalet benzin	Benzin, blyfri oktan 92			
Gearskift	Klokobling: Frem – fri – bak			
Drejevinkel	30° til højre og venstre			
Tiltvinkel (Ved hækvinkel 12°)	Trinløs (72°)			
Trimvinkel (Ved hækvinkel 12°)	-4° ~ 16°			

* Uden propel og batterikabler

Honda påhængsmotorer har ydelsen opgivet iht. ISO8665 (målt på propelakslen)

STØJ OG VIBRATIONER

Model	BF135A	BF150A
Kontrolpunkt	R (Fjernbetjening)	R (Fjernbetjening)
Lydtryksniveau ved brugers øre (2006/42/EU, ICOMIA 39-94)	78 dB(A)	80 dB(A)
Usikkerhed	2 dB (A)	2 dB (A)
Målt ækvivalent støjniveau (iflg. EN ISO 3744)	—	—
Usikkerhed	—	—
Ækvivalent vibrationsniveau ved hånd/arm (2006/42/EU, ICOMIA 38-94)	Ikke over 2,5 m/s ²	Ikke over 2,5 m/s ²
Usikkerhed	—	—

Reference ifølge: ICOMIA standard: som specificerer påhængsmotorens driftsbetingelser og målebetingelser

EUROPA

AUSTRIA

Honda Motor Europe (North)
Hondastraße 1
2351 Wiener Neudorf
Tel.: +43 (0)2236 690 0
Fax: +43 (0)2236 690 480
<http://www.honda.at>

BALTIC STATES
(Estonia/Latvia/
Lithuania)

Honda Motor Europe Ltd.
Estonian Branch
Tulika 15/17
10613 Tallinn
Tel.: +372 6801 300
Fax: +372 6801 301
✉ honda.baltic@honda-eu.com

BELGIUM

Honda Motor Europe (North)
Doornveld 180-184
1731 Zellik
Tel.: +32 2620 10 00
Fax: +32 2620 10 01
<http://www.honda.be>

HUNGARY

Motor Pedo Co., Ltd.
Kamaraerdei ut 3.
2040 Budaors
Tel.: +36 23 444 971
Fax: +36 23 444 972
<http://www.hondakisgepek.hu>
✉ info@hondakisgepek.hu

ICELAND

Bernhard ehf.
Vatnagarðar 24-26
104 Reykjavík
Tel.: +354 520 1100
Fax: +354 520 1101
<http://www.honda.is>

IRELAND

Two Wheels Ltd
M50 Business Park, Ballymount
Dublin 12
Tel.: +353 1 4381900
Fax: +353 1 4607851
<http://www.hondaireland.ie>
✉ Service@hondaireland.ie

BULGARIA

Kirov Ltd.
49 Tsaritsa Yoana Blvd
1324 Sofia
Tel.: +359 2 93 30 892
Fax: +359 2 93 30 814
<http://www.kirov.net>
✉ honda@kirov.net

CROATIA

Fred Bobek d.o.o.
Honda-Marine Croatia - Trg. - Ind.
zona bb
22211 Vodice
Tel.: +385 22 44 33 00/33 10
Fax: +385 22 44 05 00
<http://www.honda-marine.hr>

CYPRUS

Alexander Dimitriou & Sons Ltd.
162, Yiannos Kranidiotis
Avenue
2235 Latsia, Nicosia
Tel.: +357 22 715 300
Fax: +357 22 715 400

ITALY

Honda Italia Industriale S.p.A.
Via della Cecchignola, 5/7
00143 Roma
Tel.: +848 846 632
Fax: +39 065 4928 400
<http://www.hondaitalia.com>
✉ info.marine@honda-eu.com

MALTA

Associated Motors Company Ltd.
New Street in San Gwakkinn Road -
Mriehel Bypass
Mriehel QRM17
Tel.: +356 21 498 561
Fax: +356 21 480 150

NETHERLANDS

Honda Motor Europe (North)
Afd. Power Equipment-
Capronilaan 1
1119 NN Schiphol-Rijk
Tel.: +31 (0)20 7070000
Fax: +31 (0)20 7070001
<http://www.honda.nl>

CZECH REPUBLIC

BG Technik cs, a.s.
U Zavodiste 251/8
15900 Prague 5 - Velka Chuchle
Tel.: +420 2 838 70 850
Fax: +420 2 667 111 45
<http://www.hondamarine.cz>

DENMARK

Tima Products A/S
Tårnfalkevej 16
2650 Hvidovre
Tel.: +45 36 34 25 50
Fax: +45 36 77 16 30
<http://www.hondapower.dk>

FINLAND

OY Brandt AB
Tuupakantie 7B
01740 Vantaa
Tel.: +358 207757200
Fax: +358 (0)9 878 5276
<http://www.brandt.fi>

NORWAY

AS Kellox
Boks 170 - Nygårdsveien 67
1401 Ski
Tel.: +47 64 97 61 00
Fax: +47 64 97 61 92
<http://www.kellox.no>

POLAND

Aries Power Equipment Sp. z o.o.
ul. Wroclawska 25
01-493 Warszawa
Tel.: +48 (22) 861 43 01
Fax: +48 (22) 861 43 02
<http://www.ariespower.pl>
<http://www.mojahonda.pl>
✉ info@ariespower.pl

PORTUGAL

Honda Portugal S.A.
Rua Fontes Pereira de Melo 16
Abrunheira, 2714-506 Sintra
Tel.: +351 21 915 53 33
Fax: +351 21 915 23 54
<http://www.honda.pt>
✉ honda.produtos@honda-eu.com

FRANCE

Honda Relations Clients
TSA 80627
45146 St Jean de la Ruelle Cedex
Tel.: 02 38 81 33 90
Fax: 02 38 81 33 91
<http://www.honda-fr.com>
✉ espaceclient@honda-eu.com

GERMANY

Honda Motor Europe (North)
GmbH
Sprendlinger Landstraße 166
63069 Offenbach am Main
Tel.: +49 69 8309-0
Fax: +49 69 8320 20
<http://www.honda.de>
✉ info@post.honda.de

GREECE

General Automotive Co S.A.
71, Leoforos Athinon
10173 Athens
Tel.: +30 210 3483582
Fax: +30 210 3418092
<http://www.honda.gr>

REPUBLIC OF
BELARUS

Scanlink Ltd.
Kozlova Drive, 9
220037 Minsk
Tel.: +375 172 999090
Fax: +375 172 999900
<http://www.hondapower.by>

RUSSIA

Honda Motor RUS LLC
21. MKAD 47 km., Leninsky district.
Moscow region, 142784 Russia
Tel.: +7 (495) 745 20 80
Fax: +7 (495) 745 20 81
<http://www.honda.co.ru>
✉ postoffice@honda.co.ru

SERBIA &
MONTENEGRO

Bazis Grupa d.o.o.
Grcica Milenka 39
11000 Belgrade
Tel.: +381 11 3820 295
Fax: +381 11 3820 296
<http://www.hondasrbija.co.rs>

EUROPA**SLOVAK REPUBLIC**

Honda Slovakia, s.r.o.
 Prievozská 6 821 09 Bratislava
 Tel. : + 421 2 32131112
 Fax : + 421 2 32131111
<http://www.honda.sk>

SLOVENIA

AS Domzale Moto Center D.O.O.
 Blatnica 3A
 1236 Trzin
 Tel. : + 386 1 562 22 42
 Fax : + 386 1 562 37 05
<http://www.as-domzale-motoc.si>

**SPAIN &
 Las Palmas province
 (Canary Islands)**

Greens Power Products, S.L.
 Poligono Industrial Congost -
 Av Ramon Ciurans n°2
 08530 La Garriga - Barcelona
 Tel. : + 34 93 860 50 25
 Fax : + 34 93 871 81 80
<http://www.hondaencasa.com>

Tenerife province

(Canary Islands)
Automocion Canarias S.A.
 Carretera General del Sur, KM. 8,8
 38107 Santa Cruz de Tenerife
 Tél. : + 34 (922) 620 617
 Fax : + 34 (922) 618 042
<http://www.aucasa.com>
 ✉ ventas@aucasa.com
 ✉ taller@aucasa.com

SWEDEN

Honda Nordic AB
 Box 50583 - Västkustvägen 17
 20215 Malmö
 Tel. : + 46 (0)40 600 23 00
 Fax : + 46 (0)40 600 23 19
<http://www.honda.se>
 ✉ hpesinfo@honda-eu.com

SWITZERLAND

Honda Suisse S.A.
 10 Route des Moulières
 1214 Vernier-Genève
 Tel. : + 41 (0)22 939 09 09
 Fax : + 41 (0)22 939 09 97
<http://www.honda.ch>

TURKEY

**Anadolu Motor Uretim ve Pazarlama
 AS**
 Esentepe mah. Anadolu cad. No: 5
 Kartal 34870 Istanbul
 Tel. : + 90 216 389 59 60
 Fax : + 90 216 353 31 98
<http://www.anadolumotor.com.tr>
 ✉ antor@antor.com.tr

UKRAINE

Honda Ukraine LLC
 101 Volodymyrska Str. - Build. 2
 Kyiv 01033
 Tel. : + 380 44 390 14 14
 Fax : + 380 44 390 14 10
<http://www.honda.ua>
 ✉ CR@honda.ua

UNITED KINGDOM

Honda (UK) Power Equipment
 470 London Road
 Slough - Berkshire, SL3 8QY
 Tel. : + 44 (0)845 200 8000
<http://www.honda.co.uk>

AUSTRALIEN**AUSTRALIA**

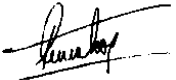
**Honda Australia Motorcycle and
 Power Equipment Pty. Ltd**
 1954-1956 Hume Highway
 Campbellfield Victoria 3061
 Tel. : (03) 9270 1111
 Fax : (03) 9270 1133
<http://www.hondampe.com.au/>

1) EU Overensstemmelseserklæring

- 2) Undertegnede, Piet Renneboog, der repræsenterer fabrikanten, erklærer hermed at produktet er i overensstemmelse med bestemmelserne ifølge EU direktiverne: 2006/42/EU, 2004/108/EU
- 3) Pålægsmotor, fremdrivningssystem
- 4) Reference til harmoniserede standarder: EU ISO 8178, EN ISO 14509

5) Beskrivelse af maskinen

6) Kategori:	7) Pålægsmotor:	8) Fabrikant: Honda
9) Type:	10) Stelnummer:	
BAVJ (BF2.3D)	BAVJ -1048722~1400000	
BAWJ (BF2.3D)	BAWJ -1001422~1300000	
BADS (BF5A)	BADS -2041579~2400000	
BAAJ (BF8D)	BAAJ -1308767~1600000	
BABJ (BF10D)	BABJ -1311134~1700000	
BALJ (BF15D)	BALJ -1025485~1500000	
BAMJ (BF20D)	BAMJ -1037687~1500000	
BATJ (BF25D)	BATJ -1004652~1300000	
BAUJ (BF30D)	BAUJ -1012875~1400000	
BBDJ (BF40D)	BBDJ -1005349~1300000	
BBEJ (BF50D)	BBEJ -1011101~1300000	
BBFJ (BF60A)	BBFJ -1002271~1300000	
BBFJ (BFP60A)	BBFJ -8000503~8300000	
BBAJ (BF75D)	BBAJ -1005720~1300000	
BBCJ (BF90D)	BBCJ -1017559~1400000	
BBHJ (BF115D)	BBHJ -1000249~1200000	
BBHJ (BF115D)	BBHJ -8000002~8200000	
BARJ (BF135A)	BARJ -1003910~1300000	
BASJ (BF135A)	BASJ -1000328~1300000	
BANJ (BF150A)	BANJ -1010609~1300000	
BAPJ (BF150A)	BAPJ -1001428~1300000	
BAJJ (BF175A)	BAJJ -1300096~1600000	
BAKJ (BF175A)	BAKJ -1300001~1600000	
BAEJ (BF200A)	BAEJ -1600221~1900000	
BAFJ (BF200A)	BAFJ -1600031~1900000	
BAGJ (BF225A)	BAGJ -1601113~1900000	
BAHJ (BF225A)	BAHJ -1600423~1900000	

- 11) Fabrikant: Honda Motor Co. Ltd.
2-1-1 Minamiaoyama Minato-ku Tokyo 107-8556 Japan
- 12) Fabrikantens repræsentant: Honda Motor Europe Ltd. Aalst Office
Wijngaardveld 1 (Noord V), 9300 Aalst, Belgium
- 13) Signatur: 
- 14) Navn: Piet Renneborg
- 15) Titel:
- 16) Kvalitets leder
- 17) Dato: 1 juli 2010
- 18) Sted: Aalst

FORKORTELSER

Symbol	Navn	Symbol	Navn
ALT	Generator	JC1	Stik 1
Bat	Batteri	JC2	Stik 2
Bz	Summer	KnSe	Bankesensor
CKPSe	Krumtapsensor	LAFSe	LAF sensor
CMPSe	CMP Sensor	MAPSe	MAP Sensor
DgSpMe	Digitalt speedometer	NSw	Frigearskontakt
DgTme	Digital omdrejningstæller	OP	Ekstra Udstyr
DLC	NMEA2000 Stik	OPSe	Olietrykskontakt
EBTSe	EBT Sensor	PT/TMo	Powertrim/tiltmotor
ECTSe1	ECT Sensor 1	PT/TSw	Powertrim/tiltkontakt
ECTSe2	ECT Sensor 2	PTRL	Powertiltrelæ
ECTSe3	ECT Sensor 3	PTSw	Powertiltkontakt
EmSw	Sikkerhedsafbryder	RCBx	Fjernbetjeningsboks
F In 1	Indsprøjningsdyse 1	RCC	Stik på fjernbetjeningsboks
F In 2	Indsprøjningsdyse 2	SHLD	Skærm
F In 3	Indsprøjningsdyse 3	SP1	Tændrør 1
F In 4	Indsprøjningsdyse 4	SP2	Tændrør 2
FP	Benzinpumpe	SP3	Tændrør 3
FReSe	Reservetanksensor	SP4	Tændrør 4
GND	Stelforbindelse	Stmo	Startmotor
HrMe	Timetæller	Tme	Omdrejningstæller
IACV	IAC Ventil	TMePCC	Stik for impulsgiver f/omdr.tæller
IATSe	IAC Sensor	ToLtSw1	Til Lyskontakt 1
IC	Indikatorstik	ToLtSw2	Til Lyskontakt 2
IfC	NMEA2000 stik	TPSe	TP Sensor
IgC 1	Tændspole 1	TrASe	Trimvinkelsensor
IgC 2	Tændspole 2	TRLCSw	Kontakt for trollingkontrol
IgC 3	Tændspole 3	TRMe	Trimmeter
IgC 4	Tændspole 4	Vme	Voltmeter
IgSw	Tændingskontakt	WLSe	Vandniveausensor
IL	Indikatorlampe		

FARVEKODER

Symbol	Farve	Symbol	Farve	Symbol	Farve
BL	Sort	Br	Brun	Bu	Blå
G	Grøn	Gr	Grå	Lb	Lyseblå
Lg	Lysegrøn	Na	Naturlig	O	Orange
P	Lyserød	R	Rød	W	Hvid
Y	Gul				

KONTAKTFORBINDELSER

TÆNDINGSKONTAKT

	E	IG	BAT	LOAD	ST
COLOR	BI	BI/R	W/BI	BI/Y	BI/W
OFF	○ — ○				
ON			○ — ○	○ — ○	
START			○ — ○	○ — ○	○ — ○

POWERTRIM/TILTKONTAKT

	Lg	W/BI	Lb
UP	○ — ○	○ — ○	
NEUTRAL			
DOWN		○ — ○	○ — ○

SIKKERHEDSAFBRYDER

	BI/R	BI
PUSH or REMOVE SWITCH CLIP	○ — ○	○ — ○
SWITCH CLIP SET		

FRIGEARSKONTAKT

	BI/G	BI
NEUTRAL	○ — ○	○ — ○
GEAR IN		

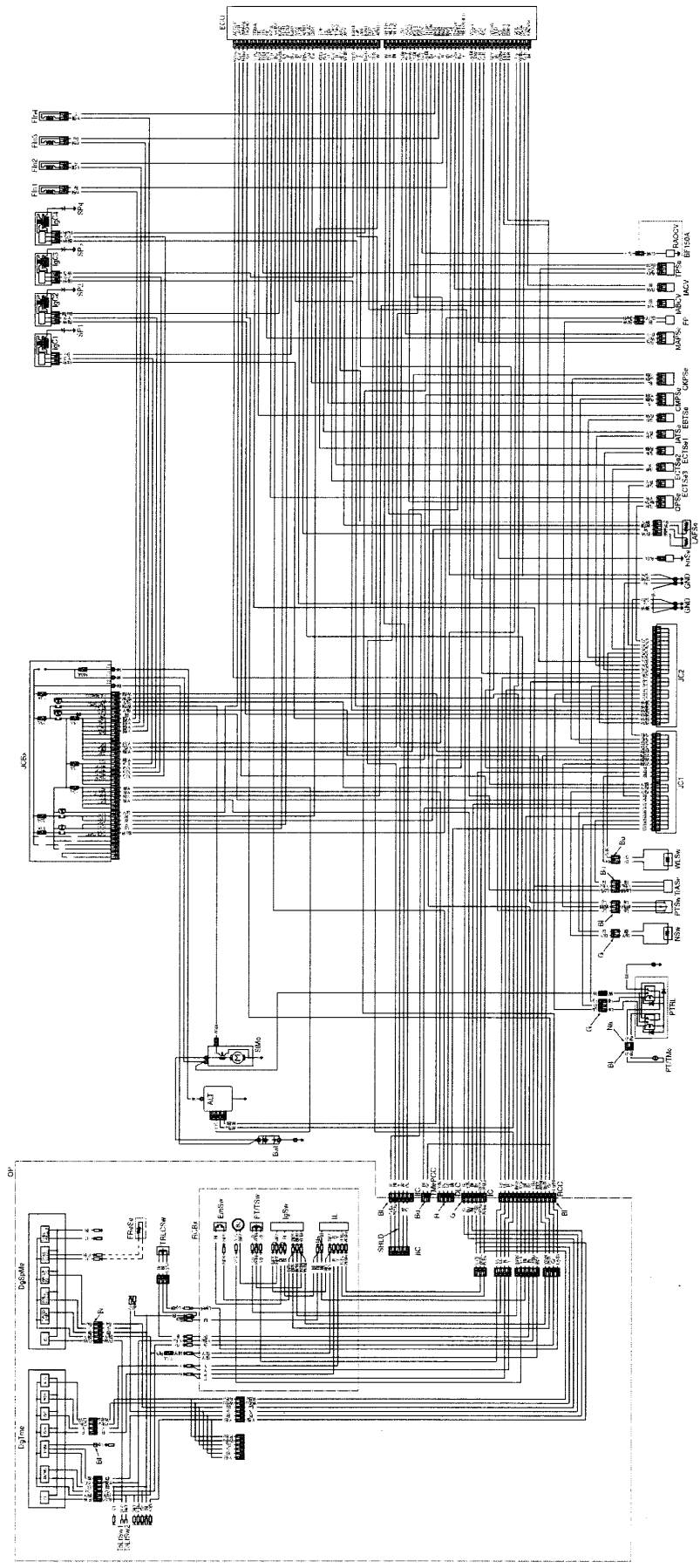
POWERTILTKONTAKT

	Lg	W/BI	Lb
UP	○ — ○	○ — ○	
NEUTRAL			
DOWN		○ — ○	○ — ○

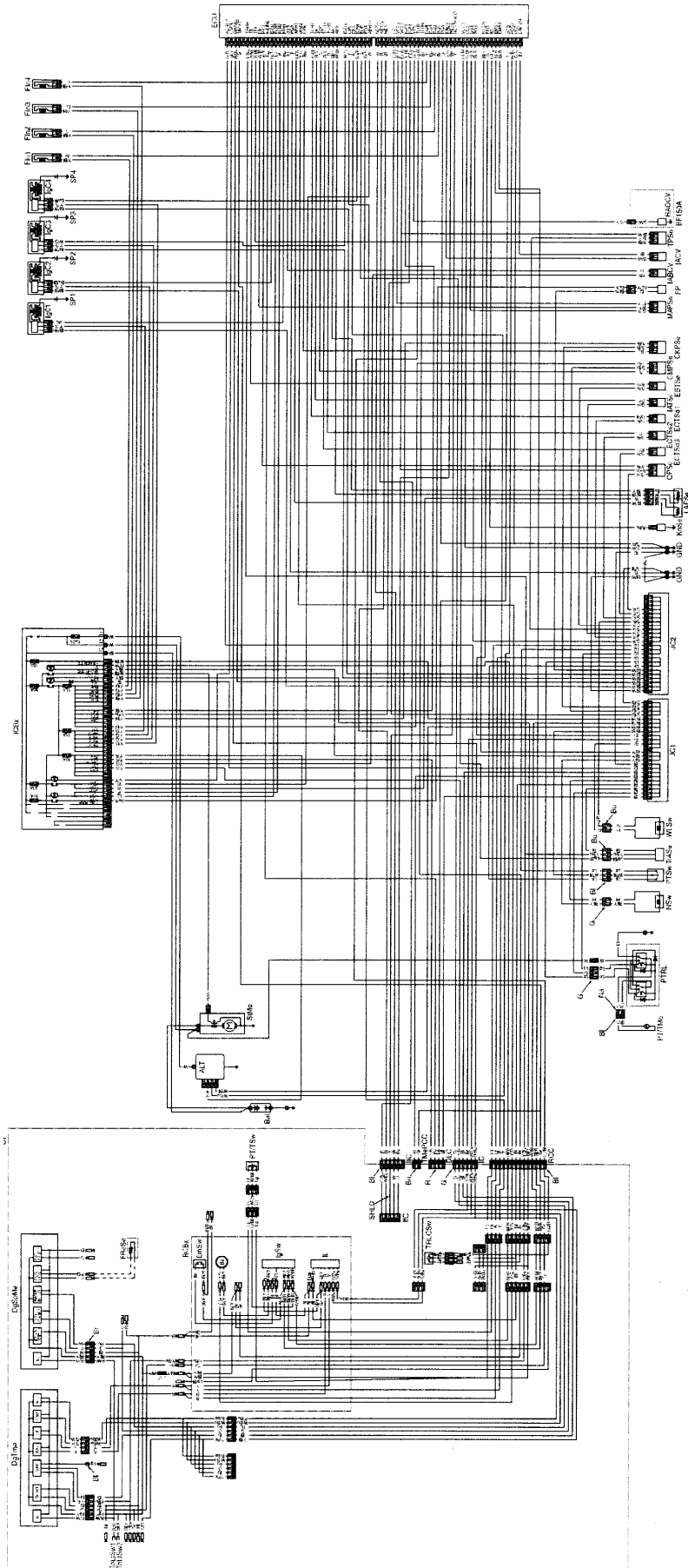
SIDEMONTERET FJERNBETJENINGSBOKS
(Analoge instrumenter)



SIDEMONTERET FJERNBETJENINGSBOKS (Digitale instrumenter)



PANEL/TOPMONTERET FJERNBETJENINGSBOKS
(Digitale instrumenter)



BF135A4/BF150A4

**32ZY6611 - EU 300.2010.05
00X32-ZY6-6110**

DK 04/11 - skn

IMPORTØR



**TIMA PRODUCTS A/S
TÅRNFALKEVEJ 16 2650 HVIDOVRE
TELEFON 36 34 25 50 TELEFAX 36 77 16 30**